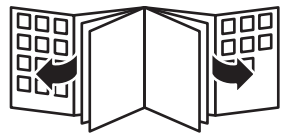
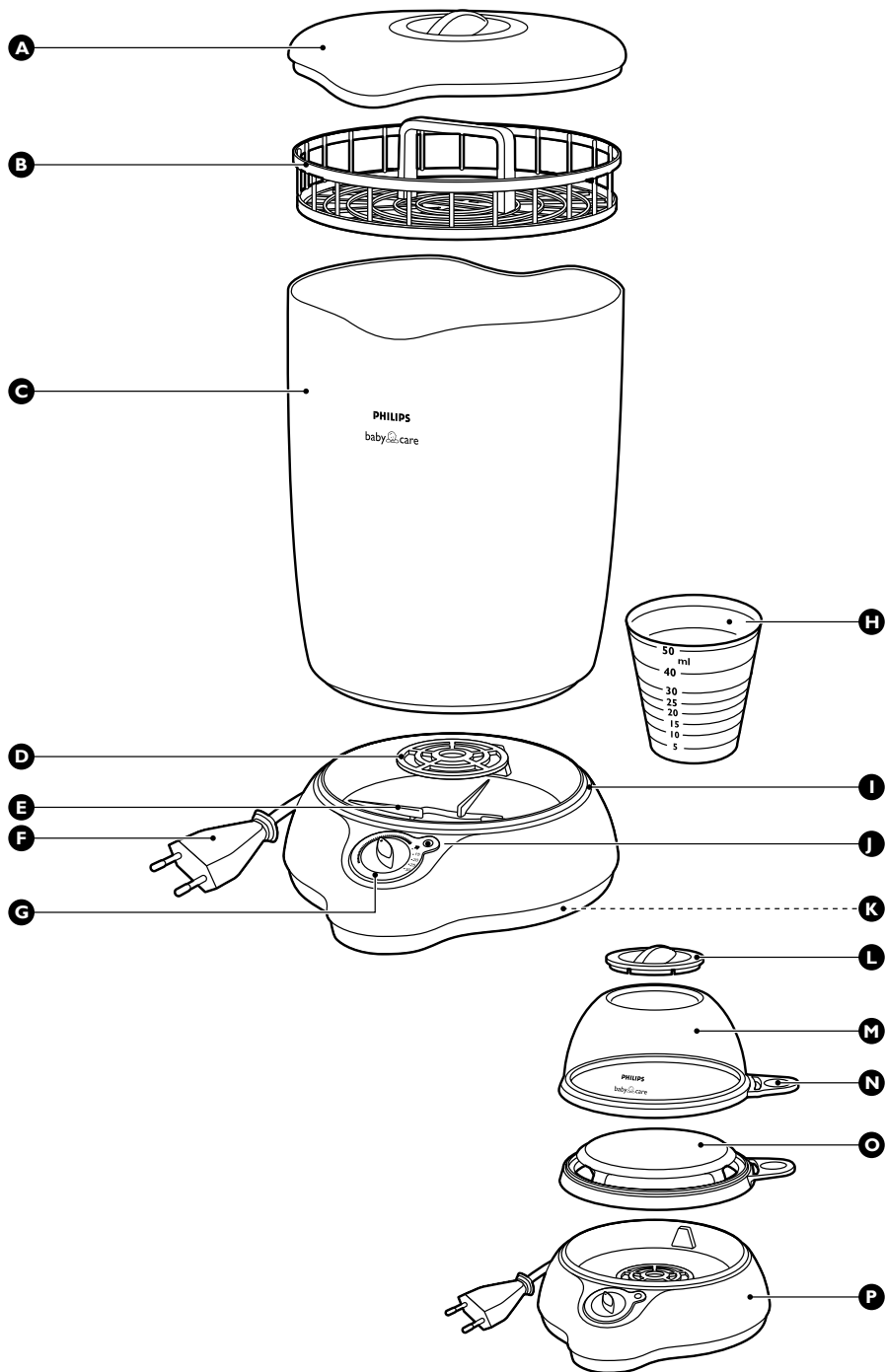


3-in-1 Nutrition Centre
SCF280



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	12
DEUTSCH	18
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	25
ESPAÑOL	32
SUOMI	38
FRANÇAIS	44
ITALIANO	50
NEDERLANDS	57
NORSK	63
PORTUGUÊS	69
SVENSKA	75
TÜRKÇE	81

Introduction

Philips is dedicated to producing caring and reliable products that new mothers and fathers really need - products whose reliability and operating quality create confidence. This Philips 3-in-1 Nutrition Centre is a steriliser, a bottle warmer and a food steamer all in one. It enables you to safely and quickly heat baby bottles and jars of baby food, to keep them warm, to disinfect baby bottles and small objects and to steam all kinds of vegetables and fruit. The unique design fits all baby bottles and jars of baby food, while the temperature control system ensures the highest safety standards.

Philips Baby Care: taking care together

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage that is indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is suitable for mains voltages from 220 to 240 volts.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not expose the appliance to extreme heat or direct sunlight.
- Never disassemble the base to avoid the risk of electric shock.
- Never use the base without water in it.
- Only use pure tap water without any additives.
- Do not put bleach, descaling agents or other chemicals in the appliance.
- Do not immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- Always let the appliance cool down before moving or storing it.
- The appliance becomes extremely hot when it is in use and may cause burns if it is touched. Always lift the lid, the cap and the cover by their handle.
- Beware of hot steam that comes out of the vent in the cover when the appliance is in use without the cap. Steam can cause burns.
- Never move or open the appliance when it is in use or when the water in it is still hot.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Do not place the appliance on a hot surface or in a heated oven.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Only use baby bottles that have been approved for boiling.
- Use and store the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always pour any remaining water out of the appliance after use.
- Test food on the back of your hand before serving it, to ensure that it is at a safe temperature for your baby.
- Always unplug the appliance after use.
- Never place items on top of the appliance when it is in use.
- Descale the steriliser every time scale becomes visible, to prevent the appliance from breaking down.
- Regular descaling prolongs the life of the appliance and guarantees optimal sterilising results for a long time.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General description (Fig. 1)

- A** Steriliser lid
- B** Basket
- C** Container
- D** Protective grid
- E** Water reservoir
- F** Mains cord
- G** Control knob
- H** Measuring cup
- I** Base with heating element
- J** Indicator LED
- K** Cord storage brackets
- L** Cap
- M** Cover
- N** Cover handle
- O** Steaming bowl
- P** Base with heating element

Preparing for use

- 1** Place the Nutrition Centre on a dry, stable, level and horizontal surface out of the reach of children.
 - 2** Unwind the required length of mains cord from the cord storage brackets in the base.
 - 3** Insert the mains plug into the wall socket.
- D** The indicator LED starts to burn green.

The Nutrition Centre is now in standby mode. The appliance does not heat up until you press and turn the control knob to select a setting.

Using the appliance

Temperature overview

- D** Babies like their milk and food to be at a temperature of 37°C. The control knob enables you to set the correct food temperature. The setting depends on the amount, consistency and current temperature of the milk or food. (Fig. 2)
 - ❄ refrigerator temperature (approx. 10°C.)
 - * room temperature (approx. 20°C.)
 - 🍼 bottle contents up to 200ml
 - 🍼 minimum bottle contents approx. 60ml

Note: If all the water has evaporated before the heating process is completed, the 3-in-1 Nutrition Centre starts to beep and the indicator LED starts to blink red. If this happens, press the control knob to interrupt the heating process and fill the water reservoir.

Heating

Heating baby bottles


- 1** Pour 20ml water into the water reservoir with the measuring cup (Fig. 3).
- 2** Remove the cap from the cover (1) and place the cover on the base (2). Place the bottle on the protective grid in the base (3) (Fig. 4).
- 3** Look up the desired setting in the temperature overview.

The setting depends on the amount of milk in the bottle and the current bottle temperature.

- 4 Press (1) and turn (2) the control knob to the desired setting (Fig. 5).
 - ▶ The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the heating process has started.
 - ▶ The heating process takes up to about 5 minutes, depending on the quantity and the temperature of the milk.
 - ▶ When the milk has reached the right temperature, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green.
- 5 Take the bottle out of the appliance and unplug the appliance.

Note: Always test the milk on the back of your hand first to ensure it has a safe temperature for your baby.

Heating jars of baby food

- 1 Pour 20ml water into the water reservoir with the measuring cup (Fig. 3).
- 2 Place the jar (max. content 150g) on the protective grid in the base. Place the cover on the base (Fig. 6).
- 3 Press (1) and turn (2) the control knob to  (Fig. 5)
 - ▶ The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the heating process has started.
 - ▶ The heating process takes about 5 minutes, depending on the quantity, type and temperature of the food.
 - ▶ When the food has reached the right temperature, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green.
- 4 Remove the cover from the base, remove the jar and unplug the appliance.

Tip: To distribute the heat better, stir the contents of the jar after heating it.

Note: Always check if the contents of the jar are at the correct temperature by testing some of the food on the back of your hand.

Keeping bottles and jars warm

You can also use the 3-in-1 Nutrition Centre to keep bottles and jars warm for a short time. After the heating process is finished, simply leave the bottle or jar on the protective grid in the base and leave the cover on the base. The cover retains the heat and keeps the bottle or jar warm for some time. For microbiological and hygienic reasons, you must never keep baby food warm for more than one hour.

Sterilising


With the container, you can use the 3-in-1 Nutrition Centre to sterilise bottles and small objects like rubber teats and small toys. The Nutrition Centre disinfects the objects completely by destroying all harmful bacteria.

Note: This appliance does not sterilise according to clinical standards.

Note: Before you sterilise bottles and objects, clean them first.

- 1 Pour 50ml water into the water reservoir with the measuring cup (Fig. 3).
- 2 Place the container on the base.
- 3 Place the bottles upside down in the container (Fig. 7).

The container can contain four wide-neck bottles or six regular-sized bottles.
- 4 Snap the bottle necks onto the projections at the bottom of the container.

- 5 Place small objects in the basket and place the basket in the container. Place the lid on the container (Fig. 8).
- 6 Press and turn the control knob to . (Fig. 5)
 - ▷ The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the sterilising process has started.
 - ▷ After about 15 minutes, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green to indicate that the sterilising process has finished.
- 7 Remove the bottles and objects from the container and unplug the appliance.

Steaming

Certain vegetables and fruit are perfect for babies aged 4 months or older if they are gently steamed. Steaming is the most healthy way of preparing food. It preserves lots of vitamins and other healthy nutrients. The 3-in-1 Nutrition Centre steams 50g to 150g of hard or soft vegetables and fruit. The time that is needed to steam the food depends on the quantity, type and temperature of the food.

- 1 Pour 200ml water into the water reservoir with the measuring cup (Fig. 3).
- 2 Cut the vegetables or fruit into small pieces and place them in the steaming bowl. Place the steaming bowl on the base and put the cover on the steaming bowl (Fig. 9).
- 3 Press and turn the control knob to the desired steaming time: 15, 20, 25 or 30 minutes (Fig. 5).
 - ▷ The indicator LED blinks red and you hear a beep to indicate that the steaming process has started.
 - ▷ When the set steaming time has elapsed, you hear three beeps. The indicator LED blinks green.
 - ▷ Remove the cover from the steaming bowl and check the food.
 - ▷ If it is not properly steamed, check if there is still enough water in the base. If not, add more water. Then select a new steaming time to switch on the appliance again.
- 4 When the food is ready, take the steaming bowl off the base and unplug the appliance.

Defrosting

- 1 Pour 200ml water into the water reservoir with the measuring cup (Fig. 3).
- 2 Put the frozen food in the steaming bowl and place the cover on the steaming bowl (Fig. 10).
- 3 Press and turn the control knob to the desired steaming time: 15, 20, 25 or 30 minutes (Fig. 5).
 - ▷ The indicator LED blinks red and you hear a beep to indicate that the steaming process has started.
 - ▷ When the set steaming time has elapsed, you hear three beeps and the indicator LED blinks green.
 - ▷ Remove the cover and check whether the food is defrosted.
 - ▷ If it is not, check if there is still enough water in the base. If not, add more water. Then select a new steaming time to switch on the appliance again.
- 4 When the food is defrosted, remove the cover from the steaming bowl, take the steaming bowl off the base, and unplug the appliance.

Cleaning

Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) to clean this appliance.


Note: All parts of the 3-in-1 Nutrition Centre except the base are dishwasher-proof.

- 1 Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- 2 Clean the base with a moist cloth.
- 3 Clean the other parts in the dishwasher or in hot water with some washing-up liquid.

Descaling

Descale the base, the container and the steaming bowl every time scale becomes visible, to prevent the appliance from breaking down.

Regular descaling prolongs the life of the appliance and guarantees optimal sterilising results for a long time.

- 1 Pour a solution of 1 part white vinegar (8% acetic acid) and 4 parts water (about 60ml in total) into the base.
- 2 Place the container with lid or steaming bowl with cover and cap on the base.
- 3 Press and turn the control knob to  .
 - The indicator LED starts to burn red continuously and you hear a beep to indicate that the process has started.
 - After about 15 minutes, you hear three beeps. The indicator LED blinks red three times and then turns green to indicate that the process has finished.
- 4 Rinse the bowl, the container and/or the steaming bowl and wipe them with a damp cloth.
 - If not all scale has disappeared, repeat the above steps.

Environment


- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and PersonalCare BV.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Customer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why does the indicator LED not burn?	Check whether you have inserted the plug into a wall socket properly. Perhaps you try to run the appliance at the wrong voltage. This appliance operates at mains voltages between 220 and 240 volts
Why does the indicator LED blink red while the appliance beeps?	Press the control knob to interrupt the process and check the water level in the base. Refill the base if necessary.
Why does the base overflow?	You have poured too much water into the base. Stick to the quantities mentioned in the temperature overview.
Why is the temperature of the milk too low after heating up?	You have selected a too low setting for the quantity of milk you want to warm. Switch on the appliance briefly again to warm the milk to the required temperature. Select a higher setting next time.
Why is the temperature of the milk too high after heating up?	You have selected a too high setting for the quantity of milk you want to warm or you left the bottle in the appliance too long. Select a lower setting next time and/or remove the bottle immediately after the process has ended.
Why are the contents of the jar not warm enough after heating up	Make sure the control knob has been set to  .
	Stir the contents of the jar after heating up. Perhaps you tried to heat a jar that contains more than 150g baby food.
Why are vegetables/fruit still not steamed properly after steaming?	You may have put too much in the steaming bowl. Decrease the quantity of vegetables or fruit. You may have selected a too short steaming time. Switch on the appliance again to complete the steaming process.
Why does the food not defrost properly?	Decrease the amount of food in the steaming bowl or select a longer steaming time.
Why are there white spots in the bowl, the container and/or the steaming bowl?	These white spots are scale. To remove them, follow the instructions in chapter 'Descaling'.

Introduktion

Philips udvikler og fremstiller driftsikre og pålidelige produkter, som er nyttige for nybagte mødre og fædre - produkter, hvis pålidelighed og driftsegenskaber vækker tillid. Dette Philips 3-in-1 Nutrition Centre er en sterilisator, sutteflaskevarmer og udstyr til dampning af fødevarer - i et og samme apparat. Det giver dig mulighed for på en sikker og hurtig måde både at varme sutteflasker og glas med babymad, at holde dem varme, og for at desinficere sutteflasker og små genstande, samt for at dampe alle slags grøntsager og frugter. Det unikke design passer til alle sutteflasker og glas med babymad, mens temperaturkontrollsystemet sikrer de højeste sikkerhedsstandarder.
Philips Baby Care: taking care together

Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

- **Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.**
- Dette apparat kan tilsluttes netspændinger på mellem 220 og 240 volt.
- Hvis ledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller af en kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.
- Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Skil aldrig basisenheden ad, da du kan få stød.
- Brug aldrig basisenheden uden at der er vand i den.
- Brug kun rent vand fra vandhanen uden tilsætningsstoffer.
- Kom aldrig blegemiddel, afkalkningsmiddel eller andre kemikalier i apparatet.
- Kom aldrig basisenheden, ledningen eller stikket i vand eller i andre væsker.
- Apparatet skal være helt afkølet, inden det rengøres og/eller stilles væk.
- Apparatet bliver meget varmt, når det er i brug, og kan forårsage forbrændinger, hvis det berøres. Løft altid låget, hættten og dækslet ved deres håndtag.
- Pas på den meget varme damp, der kommer ud af ventilen i dækslet, når apparatet bruges uden hætte. Damp kan forårsage forbrændinger.
- Du må aldrig flytte eller åbne apparatet, når det er i brug eller vandet stadig er varmt.
- Anbring og brug altid apparatet på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Stil aldrig apparatet på et varmt underlag eller i en varm ovn.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på.
- Benyt kun sutteflasker, der er godkendt til kogning.
- Apparatet skal opbevares ved temperaturer mellem 10° C og 35° C.
- Hæld altid overskydende vand ud af apparatet efter brug.
- Kontrollér maden på bagsiden af din hånd, før du giver den til dit barn, så du er sikker på at den ikke er for varm.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Stil aldrig noget oven på apparatet, mens det er i brug.
- Afkalk sterilisatoren, hver gang den er synligt tilkalket for at forebygge at apparatet bliver ødelagt.
- Regelmæssig afkalkning forlænger apparatets levetid og garanterer optimale resultater ved sterilisering i lang tid.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Sterilisatorens låg
- B** Kurv
- C** Beholder
- D** Beskyttelsesrist
- E** Vandtank
- F** Netledning
- G** Kontrolknop
- H** Målebæger
- I** Basisenhed med varmelegeme
- J** Lysdiodeindikator
- K** Tappe til ledningsopbevaring
- L** Hætte
- M** Dæksel
- N** Dækslets håndtag
- O** Dampskål
- P** Basisenhed med varmelegeme

Klargøring

- 1** Anbring Nutrition Centre på et tørt, stabilt og plant underlag udenfor børns rækkevidde.
- 2** Rul den nødvendige længde ledning ud fra tappene til ledningsopbevaring i basisenheden.
- 3** Sæt netstikket i en stikkontakt.
- 4** Lysdioden begynder at lyse grønt.

Nutrition Centre står nu i stand-by-tilstand. Apparatet begynder ikke at varme, før du vælger en indstilling ved at trykke på kontrolknappen og dreje den.

Sådan bruges apparatet

Temperaturoversigt

- 1** Babyer foretrækker deres mælk og mad ved en temperatur på 37°C. Kontrolknappen giver dig mulighed for at vælge den korrekte temperatur på maden. Indstillingen afhænger af mængden, konsistensen og den aktuelle temperatur på mælken eller maden. (fig. 2)
- ❄ køleskabstemperatur (ca. 10°C)
- * stuetemperatur (ca. 20°C)
- 🍷 flaskeindhold op til 200 ml
- 🍷 minimum flaskeindhold ca. 60 ml

Bemærk: Hvis alt vandet er fordampet, før opvarmningsprocessen er færdig, begynder 3-in-1 Nutrition Centre at bippe, og lysdioden begynder at blinke rødt. Hvis dette sker, skal du trykke på kontrolknappen for at afbryde opvarmningsprocessen og fylde vand i vandtanken.

Opvarmning

Opvarmning af sutteflasker


- 1** Hæld 20 ml vand i vandtanken med målebægeret (fig. 3).
- 2** Fjern hættten fra dækslet (1) og anbring dækslet på basisenheden (2). Anbring flasken på beskyttelsesristen i basisenheden (3) (fig. 4).
- 3** Find den ønskede indstilling i temperaturoversigten. Indstillingen afhænger af mængden af mælk i flasken, og flaskens aktuelle temperatur.
- 4** Tryk på (1) og drej (2) kontrolknappen over på den ønskede indstilling (fig. 5).

- ▶ Lysdioden begynder at lyse konstant rødt, og du kan høre et bip, der indikerer, at opvarmningsprocessen er gået i gang.
- ▶ Opvarmningsprocessen tager op til ca. 5 minutter; afhængig af mængden af mælk og mælkens temperatur.
- ▶ Når mælken har fået den rette temperatur, kan du høre tre bip. Lysdioden blinker rødt tre gange og skifter derefter til grønt.

5 Tag flasken ud af apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

Bemærk: Kontroller altid mælken på bagsiden af din hånd for at sikre, at den ikke er for varm.

Opvarmning af glas med babymad

- 1** Hæld 20 ml vand i vandtanken med målebægeret (fig. 3).
- 2** Anbring glasset (maks. indhold 150 g) på beskyttelsesristen i basisenheden. Anbring dækslet på basisenheden (fig. 6).
- 3** Tryk på (1) og drej (2) kontrolknappen over på  (fig. 5)
 - ▶ Lysdioden begynder at lyse konstant rødt, og du kan høre et bip, der indikerer, at opvarmningsprocessen er gået i gang.
 - ▶ Opvarmningsprocessen tager ca. 5 minutter; afhængig af mængden og typen af mad og dens temperatur.
 - ▶ Når maden har fået den rette temperatur, kan du høre tre bip. Lysdioden blinker rødt tre gange og skifter derefter til grønt.
- 4** Fjern dækslet fra basisenheden, tag glasset ud og tag stikket ud af stikkontakten.

Tips For at opnå en bedre fordeling af varmen, kan du røre rundt i glasset efter opvarmningen.

Bemærk: Kontroller altid at glassets indhold har den rette temperatur ved at teste lidt af maden på bagsiden af din hånd.

Flasker og glas holdes varme


Du kan også bruge 3-in-1 Nutrition Centre til at holde flasker og glas varme i et kort stykke tid. Når opvarmningsprocessen er færdig, kan du blot lade flasken eller glasset blive stående på beskyttelsesristen i basisenheden og lade dækslet blive siddende på basisenheden. Dækslet holder på varmen og holder flasken eller glasset varmt i et stykke tid. Af mikrobiologiske og hygiejniske årsager bør babymad aldrig holdes varmt i længere tid end 1 time.

Sterilisering

Sammen med beholderen kan du bruge 3-in-1 Nutrition Centre til at sterilisere flasker og små genstande som narresutter og små stykker legetøj. Nutrition Centre desinficerer genstandene fuldstændig og fjerner alle skadelige bakterier.

Bemærk: Dette apparat steriliserer ikke i klinisk forstand.

Bemærk: Rengør flasker og genstande, før du steriliserer dem.

- 1** Hæld 50 ml vand i vandtanken med målebægeret (fig. 3).
- 2** Stil beholderen på basisenheden.
- 3** Anbring flasken med bunden opad i beholderen (fig. 7). Beholderen har plads til fire flasker med bred hals eller seks flasker i almindelig størrelse.
- 4** Fastgør flaskehalsene på tapperne i beholderens bund.
- 5** Anbring små genstande i kurven, og anbring kurven i beholderen. Sæt låget på beholderen (fig. 8).
- 6** Tryk på kontrolknappen og drej den over på  (fig. 5)

- Lysdioden begynder at lyse konstant rødt, og du kan høre et bip, der indikerer, at steriliseringsprocessen er gået i gang.
 - Efter ca. 15 minutter, kan du høre tre bip. Lysdioden blinker rødt tre gange og skifter derefter til grønt for at indikere, at steriliseringsprocessen er færdig.
- 7** Tag flaskerne og genstandene ud af beholderen og tag stikket ud af stikkontakten.

Dampning

Visse grøntsager og frugter er perfekte til spædbørn fra 4 måneders alderen og opefter, hvis de dampes nænsomt. Dampning er den sundeste måde at tilberede mad på. Derved bevares masser af vitaminer og andre sunde næringsstoffer. 3-in-1 Nutrition Centre kan dampe 50-150 g hårde eller bløde grøntsager og frugter. Tiden, der skal bruges til dampningen, afhænger af mængden og typen af mad, og dennes temperatur.

- 1** Hæld 200 ml vand i vandtanken med målebægeret (fig. 3).
- 2** Skær grøntsagerne eller frugterne i små stykker og læg dem i dampskålen. Anbring dampskålen på basisenheden og sæt dækslet på dampskålen (fig. 9).
- 3** Tryk på kontrolknappen og drej den over på den ønskede dampningstid: 15, 20, 25 eller 30 minutter (fig. 5).
 - Lysdioden blinker rødt, og du kan høre et bip, der indikerer, at dampningsprocessen er gået i gang.
 - Når den indstillede dampningstid er gået, kan du høre tre bip. Lysdioden blinker grønt.
 - Tag dækslet af dampskålen og kontroller maden.
 - Hvis den ikke er færdigdampet, skal du kontrollere, om der stadig er nok vand i basisenheden. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du tilsætte mere vand. Vælg herefter en ny dampningstid, for at sætte apparatet i gang igen.
- 4** Når maden er færdig, skal du tage dampskålen op af basisenheden og trække stikket ud af stikkontakten.

Optøning

- 1** Hæld 200 ml vand i vandtanken med målebægeret (fig. 3).
- 2** Kom den frosne mad i dampskålen og anbring dækslet på dampskålen (fig. 10).
- 3** Tryk på kontrolknappen og drej den over på den ønskede dampningstid: 15, 20, 25 eller 30 minutter (fig. 5).
 - Lysdioden blinker rødt, og du kan høre et bip, der indikerer, at dampningsprocessen er gået i gang.
 - Når den indstillede dampningstid er gået, kan du høre tre bip. Lysdioden blinker grønt.
 - Fjern dækslet og kontroller om maden er optøet.
 - Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontrollere, om der stadig er nok vand i basisenheden. Hvis der ikke er vand nok, skal du tilsætte mere. Vælg herefter en ny dampningstid, for at sætte apparatet i gang igen.
- 4** Når maden er optøet, skal du fjerne dækslet fra dampskålen, tage dampskålen op af basisenheden, og trække stikket ud af stikkontakten.

Rensning

Brug aldrig skrappe rengørings- eller skuremidler (f.eks. klorin) til rengøring af dette apparat.

Bemærk: Alle delene i 3-in-1 Nutrition Centre, med undtagelse af basisenheden, tåler maskinopvask.


- 1** Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad solariet afkøle, før det rengøres.
- 2** Tør basisenheden af med en fugtig klud.

- 3** Vask de andre dele i opvaskemaskine eller i varmt vand tilsat opvaskemiddel.

Afkalkning

Afkalk basisenheden, beholderen og dampskålen hver gang, der er synlige kalkaflejringer, for at forebygge at apparatet bliver ødelagt.

Regelmæssig afkalkning forlænger apparatets levetid og garanterer optimale resultater ved sterilisering i lang tid.

- 1** Hæld en blanding af 1 del eddike (8% eddikesyre) og 4 dele vand (ca. 60 ml i alt) i ned i basisenheden.
- 2** Anbring beholderen med låg eller dampskålen med dæksel og hætte på basisenheden.
- 3** Tryk på kontrolknappen og drej den hen på  .
 - ▶ Lysdioden begynder at lyse konstant rødt, og du kan høre et bip, der indikerer, at processen er gået i gang.
 - ▶ Efter ca. 15 minutter, kan du høre tre bip. Lysdioden blinker rødt tre gange og skifter derefter til grønt for at indikere, at processen er færdig.
- 4** Skyl skålen, beholderen og/eller damp, og tør dem af med en fugtig klud.
 - ▶ Hvis al kalken ikke er forsvundet, skal du gentage trinene ovenfor.

Miljøhensyn


- ▶ Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 11).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ofte stillede spørgsmål

Dette kapitel indeholde de mest almindeligt forekommende spørgsmål til apparatet. Hvis du ikke kan finde svar på dit spørgsmål, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Spørgsmål	Svar
Hvorfor lyser lysdioden ikke?	Kontroller, om du har sat stikket ordentligt i vægkontakten. Måske forsøger du at bruge apparatet ved en forkert spænding. Dette apparat fungerer ved netspændinger mellem 220 og 240 V.
Hvorfor blinker lysdioden rødt mens apparatet bipper?	Tryk på kontrolknappen for at afbryde processen og kontroller vandniveauet i basisenheden. Fyld mere vand på basisenheden, hvis der er behov for det.
Hvorfor løber basisenheden over?	Du har fyldt for meget vand i basisenheden. Hold dig til de mængder, der er angivet i temperaturoversigten.
Hvorfor er mælken for kold efter opvarmning?	Du har valgt en for lav indstilling til den mængde mælk, du vil have opvarmet. Tænd apparatet igen i en kort periode for at opvarme mælken til den ønskede temperatur. Vælg en højere indstilling næste gang.
Hvorfor er mælken for varm efter opvarmning?	Du har valgt en for høj indstilling til den mængde mælk, du vil have opvarmet, eller du har ladet flasken stå for længe i apparatet. Vælg en lavere indstilling næste gang og/eller fjern flasken med det samme, når processen er afsluttet.
Hvorfor er indholdet i glasset ikke varmt nok efter opvarmning?	Kontroller at kontrolknappen er indstillet på  . Rør rundt i glasset efter opvarmningen. Måske var der mere end 150 g baby mad i det glas, du forsøgte at opvarme.
Hvorfor er grøntsagerne/ frugten ikke dampet ordentligt efter dampningen?	Du har muligvis fyldt for meget i dampskålen. Reducer mængden af grøntsager eller frugt. Du har muligvis valgt en for kort dampningstid. Tænd for apparatet igen for at færdiggøre dampningsprocessen.
Hvorfor tøer maden ikke ordentligt op?	Reducer mængden af mad i dampskålen eller vælg en længere dampningstid.
Hvorfor er der hvide pletter i skålen, beholderen og/eller dampskålen?	De hvide pletter er kalk. For at fjerne dem, skal du følge vejledning under kapitlet "Afkalkning".

Einführung

Philips hat es sich zur Aufgabe gemacht, jungen Eltern zuverlässige Produkte für die Babypflege zu bieten, die durch ihre Sicherheit und Qualität Vertrauen schaffen. Dieses Philips 3-in-1-Multidampfgerät ist Sterilisator, Fläschchenwärmer und Dampfgerar in einem. Es ermöglicht ein schnelles und sicheres Aufwärmen von Babyfläschchen und -gläschen, hält sie warm, desinfiziert Fläschchen ebenso wie kleinere Gegenstände und dämpft jede Gemüse- und Obstsorte. Durch sein spezielles Design ist das Gerät für alle Babyfläschchen und -gläschen geeignet; das Temperaturkontrollsystem gewährleistet höchste Sicherheit. Philips Baby Care, Ihr zuverlässiger Partner bei der Baby-Pflege!

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- ▶ Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Das Gerät ist für Stromspannungen zwischen 220 und 240 Volt konzipiert.
- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht extremer Wärme oder direktem Sonnenlicht aus.
- ▶ Nehmen Sie die Gerätebasis niemals auseinander, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie die Gerätebasis nie ohne Wasser.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich reines Leitungswasser ohne Zusätze.
- ▶ Geben Sie weder Bleichmittel, Entkalker noch andere Chemikalien in das Gerät.
- ▶ Tauchen Sie die Gerätebasis, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen oder wegstellen.
- ▶ Das Gerät wird bei Gebrauch sehr heiß und kann bei Berührung Verbrennungen verursachen. Berühren Sie den Sterilisatordeckel, Verschluss und Gehäusedeckel immer am Griff.
- ▶ Vorsicht: Wenn das Gerät in Betrieb ist, tritt Dampf aus der Abluftöffnung im Deckel aus! Dampf kann Verbrühungen verursachen.
- ▶ Bewegen oder öffnen Sie das Gerät nie, wenn es in Betrieb ist und das Wasser im Gerät noch heiß ist.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen oder in einen heißen Ofen.
- ▶ Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ▶ Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Babyfläschchen, die für eine Erhitzung bis zum Siedepunkt geeignet sind.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- ▶ Gießen Sie noch verbleibendes Wasser nach dem Gebrauch immer aus dem Gerät.
- ▶ Überprüfen Sie die Temperatur der Babynahrung auf Ihrem Handrücken, um sicherzustellen, dass die Nahrung für Ihr Baby nicht zu heiß ist.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände auf das eingeschaltete Gerät.
- ▶ Damit das Gerät funktionsfähig bleibt, entkalken Sie den Sterilisator, sobald sich sichtbare Kalkablagerungen gebildet haben.
- ▶ Regelmäßiges Entkalken verlängert die Lebensdauer des Geräts und gewährleistet über einen langen Zeitraum eine optimale Sterilisierungsleistung.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Sterilisordeckel
- B** Korb
- C** Behälter
- D** Schutzgitter
- E** Wasserbehälter
- F** Netzkabel
- G** Drehschalter
- H** Messbecher
- I** Gerätebasis mit Heizelement
- J** LED-Anzeige
- K** Vorsprünge für Kabelaufwicklung
- L** Verschlusskappe
- M** Gehäusedeckel
- N** Griff am Gehäusedeckel
- O** Dampfeinsatz
- P** Gerätebasis mit Heizelement

Für den Gebrauch vorbereiten

- 1** Stellen Sie das Multidampfgerät auf eine trockene, stabile, ebene und waagerechte Unterlage - außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - 2** Wickeln Sie das Netzkabel auf die erforderliche Länge von der Kabelaufwicklung in der Gerätebasis ab.
 - 3** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- D** Die LED-Anzeige leuchtet grün.

Das Multidampfgerät befindet sich nun im Bereitschaftsmodus. Es heizt erst dann auf, wenn Sie den Drehschalter drücken und auf eine Einstellung drehen.

Das Gerät benutzen

Temperaturübersicht

- D** Babymilch und -nahrung sollte eine Temperatur von 37 °C haben. Über den Drehschalter können Sie die richtige Temperatur einstellen. Die Einstellung ist abhängig von der Menge, Konsistenz und aktuellen Temperatur der Milch bzw. Nahrung. (Abb. 2)
- ☼ Aus dem Kühlschrank (ca. 10 °C)
- ☼ Zimmertemperatur (ca. 20 °C)
- 🍼 Fläschcheninhalt bis zu 200 ml
- 🍼 Mindestfläschcheninhalt ca. 60 ml

Hinweis: Ist das gesamte Wasser verdunstet, bevor der Aufwärmvorgang abgeschlossen ist, beginnt das 3-in-1-Multidampfgerät zu piepen und die LED-Anzeige leuchtet rot. Drücken Sie in diesem Fall den Drehschalter, um das Aufwärmen zu unterbrechen, und füllen Sie den Wasserbehälter wieder auf.


Aufwärmen

Babyfläschchen aufwärmen

- 1 Geben Sie mithilfe des Messbechers 20 ml Wasser in den Behälter (Abb. 3).
- 2 Nehmen Sie die Verschlusskappe vom Gehäusedeckel (1) und stellen Sie den Gehäusedeckel auf die Gerätebasis (2). Stellen Sie das Fläschchen auf das Schutzgitter in der Gerätebasis (3) (Abb. 4).
- 3 Sehen Sie in der Temperaturübersicht nach, welche Temperatureinstellung Sie benötigen. Diese ist abhängig von der Milchmenge im Fläschchen sowie von der aktuellen Fläschchentemperatur.
- 4 Drücken (1) und drehen (2) Sie den Drehschalter auf die gewünschte Einstellung (Abb. 5).
 - Die LED-Anzeige leuchtet konstant rot, und Sie hören einen Piepton, der Ihnen den Beginn des Aufwärmvorgangs meldet.
 - Je nach Milchmenge und -temperatur dauert das Aufwärmen bis zu 5 Minuten.
 - Wenn die Milch die richtige Temperatur erreicht hat, hören Sie drei Pieptöne. Die LED-Anzeige blinkt dreimal rot und wechselt dann auf grün.
- 5 Nehmen Sie das Fläschchen aus dem Gerät und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Hinweis: Geben Sie immer zunächst etwas Milch auf Ihren Handrücken um sicherzustellen, dass die Temperatur für Ihr Baby sicher ist.

Babygläschen aufwärmen

- 1 Geben Sie mithilfe des Messbechers 20 ml Wasser in den Behälter (Abb. 3).
- 2 Stellen Sie das Gläschen (max. Inhalt 150 g) auf das Schutzgitter in der Gerätebasis und setzen Sie den Gehäusedeckel auf (Abb. 6).
- 3 Drücken (1) und drehen (2) Sie den Drehschalter auf  (Abb. 5).
 - Die LED-Anzeige leuchtet konstant rot, und Sie hören einen Piepton, der Ihnen den Beginn des Aufwärmvorgangs meldet.
 - Je nach Menge, Art und Temperatur der Nahrung dauert das Aufwärmen ca. 5 Minuten.
 - Wenn die Nahrung die richtige Temperatur erreicht hat, hören Sie drei Pieptöne. Die LED-Anzeige blinkt dreimal rot und wechselt dann auf grün.
- 4 Nehmen Sie den Gehäusedeckel vom Gerät und das Gläschen heraus und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Tipp: Rühren Sie den Gläscheninhalt nach dem Erwärmen zur besseren Verteilung der Wärme um.

Hinweis: Überprüfen Sie stets die Temperatur des Gläscheninhalts, indem Sie etwas davon auf Ihren Handrücken geben.

Fläschchen und Gläschen warm halten

Mit dem 3-in-1-Multidampfgerät können Sie Fläschchen und Gläschen auch für kurze Zeit warm halten. Dazu lassen Sie nach dem Aufwärmen das Fläschchen bzw. Gläschen einfach bei geschlossenem Gehäusedeckel auf dem Schutzgitter stehen. Der Deckel hält die Wärme, so dass der Fläschchen- bzw. Gläscheninhalt einige Zeit lang warm bleibt. Aus Gründen der Hygiene und damit sich keine Bakterien entwickeln können, dürfen Sie Babynahrung jedoch nie länger als eine Stunde warm halten.

Sterilisieren

Mithilfe des Behälters können Sie das 3-in-1-Multidampfgerät zum Sterilisieren von Fläschchen und kleinen Gegenständen wie Schnullern und Spielzeug verwenden. Das Gerät desinfiziert die Gegenstände, indem es alle schädlichen Bakterien beseitigt.

Hinweis: Das Gerät sterilisiert nicht nach klinischen Standards.

Hinweis: Reinigen Sie Fläschchen und Gläschen vor dem Sterilisieren.

- 1** Geben Sie mithilfe des Messbechers 50 ml Wasser in den Behälter (Abb. 3).
- 2** Setzen Sie den Behälter auf die Gerätebasis.
- 3** Stellen Sie die Fläschchen mit der Öffnung nach unten in den Behälter (Abb. 7).
Es können vier Weithals- oder sechs normale Flaschen gleichzeitig sterilisiert werden.
- 4** Setzen Sie die Flaschenhalse auf die Vorsprünge am Behälterboden.
- 5** Legen Sie kleinere Gegenstände in den Korb und setzen Sie den Korb in den Behälter ein.
Setzen Sie dann den Deckel auf den Behälter (Abb. 8).
- 6** Drücken und drehen Sie den Drehschalter auf \oplus . (Abb. 5)
 - Die LED-Anzeige leuchtet konstant rot, und Sie hören einen Piepton, der Ihnen den Beginn des Sterilisierungsvorgangs meldet.
 - Nach ca. 15 Minuten hören Sie drei Pieptöne. Die LED-Anzeige blinkt dreimal rot und wechselt dann auf grün, um Ihnen den Abschluss des Sterilisierungsvorgangs anzuzeigen.
- 7** Nehmen Sie die Fläschchen und Gegenstände aus dem Behälter und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Dämpfen

Bestimmte Obst- und Gemüsesorten sind für Babies ab 4 Monaten perfekt geeignet, wenn sie sanft gedämpft werden. Das Dämpfen ist überhaupt die gesündeste Art der Nahrungszubereitung, denn sie bewahrt Vitamine und andere wichtige Nährstoffe. Das 3-in-1-Multidampfgerät dämpft 50 g bis 150 g harter oder weicher Gemüse- und Obstsorten. Die benötigte Zeit ist abhängig von Menge, Sorte und Temperatur der Nahrung.

- 1** Geben Sie mithilfe des Messbechers 200 ml Wasser in den Behälter (Abb. 3).
- 2** Schneiden Sie das Obst oder Gemüse klein und geben Sie es in den Dampfeinsatz. Setzen Sie diesen auf die Gerätebasis und den Gehäusedeckel auf den Einsatz (Abb. 9).
- 3** Drücken und drehen Sie den Drehschalter auf die gewünschte Dämpfzeit: 15, 20, 25 oder 30 Minuten (Abb. 5).
 - Die LED-Anzeige blinkt rot und Sie hören einen Piepton, der Ihnen den Beginn des Dämpfvorgangs anzeigt.
 - Nach Ablauf der eingestellten Dämpfzeit hören Sie drei Pieptöne. Die LED-Anzeige blinkt grün.
 - Nehmen Sie den Deckel vom Dampfeinsatz und prüfen Sie die Konsistenz der Nahrung.
 - Ist der Inhalt noch nicht ausreichend gedämpft, sehen Sie nach, ob sich in der Gerätebasis noch genügend Wasser befindet. Geben Sie andernfalls etwas Wasser hinzu. Stellen Sie dann eine neue Dämpfzeit ein, um das Gerät wieder einzuschalten.
- 4** Wenn die Nahrung fertig gedämpft ist, nehmen Sie den Dampfeinsatz von der Gerätebasis und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Auftauen

- 1** Geben Sie mithilfe des Messbechers 200 ml Wasser in den Behälter (Abb. 3).
- 2** Legen Sie die gefrorene Nahrung in den Dampfeinsatz und setzen Sie den Gehäusedeckel auf den Einsatz (Abb. 10).
- 3** Drücken und drehen Sie den Drehschalter auf die gewünschte Dämpfzeit: 15, 20, 25 oder 30 Minuten (Abb. 5).

- ▶ Die LED-Anzeige blinkt rot und Sie hören einen Piepton, der Ihnen den Beginn des Dämpfvorgangs anzeigt.
 - ▶ Nach Ablauf der eingestellten Dämpfzeit hören Sie drei Pieptöne. Die LED-Anzeige blinkt grün.
 - ▶ Nehmen Sie den Deckel ab und prüfen Sie, ob die Nahrung aufgetaut ist.
 - ▶ Falls nicht, sehen Sie nach, ob in der Gerätebasis noch ausreichend Wasser vorhanden ist. Geben Sie andernfalls etwas Wasser hinzu. Stellen Sie dann eine neue Dämpfzeit ein, um das Gerät wieder einzuschalten.
- 4** Wenn die Nahrung aufgetaut ist, nehmen Sie den Deckel vom Dampfeinsatz, den Einsatz aus der Gerätebasis und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine aggressiven Scheuermittel oder -materialien (z. B. Bleiche).


Hinweis: Alle Teile des 3-in-1-Multidampfgeräts - mit Ausnahme der Gerätebasis - sind spülmaschinengeeignet.

- 1** Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 2** Reinigen Sie die Gerätebasis mit einem feuchten Tuch.
- 3** Reinigen Sie die anderen Teile in der Geschirrspülmaschine oder in heißem Wasser mit etwas Spülmittel.

Entkalken

Entkalken Sie die Gerätebasis, den Behälter und den Dampfeinsatz, sobald sich sichtbare Kalkablagerungen gebildet haben, damit das Gerät funktionsfähig bleibt.

Regelmäßiges Entkalken verlängert die Lebensdauer des Geräts und gewährleistet über einen langen Zeitraum eine optimale Sterilisierungsleistung.

- 1** Geben Sie eine Mischung aus 1 Teil Haushaltsessig (8 % Säuregehalt) und 4 Teilen Wasser (ca. 60 ml insgesamt) in die Gerätebasis.
- 2** Setzen Sie den Behälter mit dem Deckel oder den Dampfeinsatz mit Gehäusedeckel und Verschlusskappe auf die Gerätebasis.
- 3** Drücken und drehen Sie den Drehschalter auf .
 - ▶ Die LED-Anzeige leuchtet konstant rot, und Sie hören einen Piepton, der Ihnen den Beginn des Entkalkungsvorgangs meldet.
 - ▶ Nach ca. 15 Minuten hören Sie drei Pieptöne. Die LED-Anzeige blinkt dreimal rot und wechselt dann auf grün, um Ihnen den Abschluss des Vorgangs anzuzeigen.
- 4** Spülen Sie den Einsatz, den Behälter und/oder den Dampfeinsatz aus und wischen Sie alles mit einem feuchten Tuch nach.
 - ▶ Sind nicht alle Kalkablagerungen beseitigt, wiederholen Sie die vorstehend beschriebenen Schritte.

Umweltschutz


- ▶ Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 11).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com. Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Häufig gestellte Fragen

Dieses Kapitel enthält die am häufigsten zu diesem Gerät gestellten Fragen. Sollten Sie hier keine Antwort auf Ihre Frage finden, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Frage	Antwort
Warum leuchtet die LED-Anzeige nicht?	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose steckt. Möglicherweise haben Sie die falsche Spannung. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Netzspannung zwischen 220 und 240 Volt vorgesehen.
Warum blinkt die LED-Anzeige rot und piept das Gerät?	Drücken Sie den Drehschalter, um den Vorgang zu unterbrechen und überprüfen Sie den Wasserstand in der Gerätebasis. Füllen Sie bei Bedarf Wasser nach.
Warum läuft die Gerätebasis über?	Sie haben zu viel Wasser eingefüllt. Halten Sie sich an die in der Temperaturübersicht angegebenen Mengen.
Warum ist die Milch nach dem Erwärmen noch nicht warm genug?	Sie haben für die Milchmenge eine zu niedrige Einstellung gewählt. Schalten Sie das Gerät nochmals kurz ein, um die Milch auf die erforderliche Temperatur zu bringen. Wählen Sie beim nächsten Mal eine höhere Einstellung.
Warum ist die Milch nach dem Erwärmen zu heiß?	Sie haben für die Milchmenge eine zu hohe Einstellung gewählt oder das Fläschchen zu lange im Gerät stehen lassen. Wählen Sie beim nächsten Mal eine niedrigere Einstellung und/oder nehmen Sie das Fläschchen sofort nach Beendigung des Aufwärmvorgangs aus dem Gerät.
Warum ist der Gläscheninhalt nach dem Erwärmen nicht warm genug?	Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf auf  gestellt ist. Rühren Sie den Gläscheninhalt nach dem Erwärmen um.
Warum ist das Gemüse/Obst nach dem Dämpfen nicht richtig durchgegart?	Möglicherweise haben Sie versucht, ein Gläschen mit mehr als 150 g Inhalt zu erwärmen. Möglicherweise haben Sie zu viel Gemüse/Obst in den Einsatz gegeben. Verringern Sie die Menge. Möglicherweise haben Sie eine zu kurze Dämpfzeit eingestellt. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um den Dämpfvorgang zum Abschluss zu bringen.

Frage	Antwort
Warum wird die Nahrung nicht richtig aufgetaut?	Verringern Sie die Nahrungsmenge im Dampfeinsatz oder stellen Sie eine längere Dämpfzeit ein.
Warum befinden sich im Einsatz, im Behälter und/oder im Dampfeinsatz weiße Flecken?	Dies sind Kalkablagerungen. Folgen Sie den Anweisungen aus dem Kapitel "Entkalken", um sie zu beseitigen.

Εισαγωγή

Η Philips είναι αφοσιωμένη στην παραγωγή αξιόπιστων προϊόντων φροντίδας που είναι απαραίτητα για τους νέους γονείς - προϊόντα με αξιοπιστία και ποιότητα λειτουργίας που παρέχουν σιγουριά. Αυτός ο Συνδυασμός συσκευών 3-σε-1 της Philips είναι αποστειρωτής, θερμαντήρας μπιμπερό και ατμομάγειρας όλα σε ένα. Σας δίνει τη δυνατότητα για ασφαλή και γρήγορη θέρμανση των μπιμπερό και των βάζων βρεφικής τροφής, διατήρηση της θερμοκρασίας τους, απολύμανση των μπιμπερό και μικρών αντικειμένων και μαγείρεμα σε ατμό κάθε είδους λαχανικών και φρούτων. Η μοναδική σχεδίαση ταιριάζει σε όλα τα μεγέθη μπιμπερό και τα βάζα βρεφικής τροφής, ενώ το σύστημα ελέγχου της θερμοκρασίας διασφαλίζει τις υψηλότερες προδιαγραφές ασφάλειας.

Βρεφική φροντίδα Philips: προσφέροντας φροντίδα από κοινού

Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για τάση ρεύματος 220-240 V.
- Αν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε υπερβολική ζέστη ή στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τη βάση προς αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βάση χωρίς νερό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό βρύσης χωρίς προσθετικά.
- Μην βάζετε λευκαντικά, ουσίες αφαλάτωσης ή άλλα χημικά στη συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη βάση, το καλώδιο ή το φιλ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει πριν την μετακινήσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Η συσκευή αποκτά εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία όταν χρησιμοποιείται και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα εάν την αγγίξετε. Σηκώνετε πάντα το καπάκι, το πώμα και το κάλυμμα χρησιμοποιώντας την αντίστοιχη λαβή.
- Προσέξτε τον καυτό ατμό που βγαίνει από την οπή εξαερισμού στο κάλυμμα όταν η συσκευή χρησιμοποιείται χωρίς το πώμα. Ο ατμός μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Ποτέ μην μετακινείτε ή ανοίγετε τη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία ή όταν το νερό είναι ακόμα ζεστό.
- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στεγνή, σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε ζεστή επιφάνεια ή σε ζεστό φούρνο.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου που έχετε τοποθετήσει τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μπιμπερό που έχουν εγκριθεί για βράσιμο.
- Χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 35°C.
- Αδειάζετε πάντα το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή μετά τη χρήση.
- Ελέγξτε την τροφή με το πίσω μέρος της παλάμης σας προτού τη δώσετε στο μωρό σας, για να διασφαλίσετε ότι η θερμοκρασία της είναι ασφαλής.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα στο πάνω μέρος της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.
- Αφαιρείτε τα άλατα του αποστειρωτή κάθε φορά που γίνονται εμφανή, για να μην προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

- Η τακτική αφαλάτωση επιμηκύνει τη ζωή της συσκευής και εγγυάται βέλτιστα αποτελέσματα αποστείρωσης για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Καπάκι αποστειρωτή
- B** Καλάθι
- C** Δοχείο
- D** Προστατευτικό πλέγμα
- E** Δοχείο νερού
- F** Καλώδιο
- G** Διακόπτης ελέγχου
- H** Δοσομετρική κούπα
- I** Βάση με θερμαντικό στοιχείο
- J** Ενδεικτική λυχνία LED
- K** Βραχίονες αποθήκευσης καλωδίου
- L** Πώμα
- M** Κάλυμμα
- N** Λαβή καλύμματος
- O** Μπόλ ατμομάγειρα
- P** Βάση με θερμαντικό στοιχείο

Προετοιμασία για χρήση

- 1** Τοποθετήστε το Συνδυασμό συσκευών 3-σε-1 σε στεγνή, σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια μακριά από παιδιά.
 - 2** Ξετυλίξτε το απαιτούμενο μήκος καλωδίου από τα άγκιστρα αποθήκευσης καλωδίου στη βάση.
 - 3** Βάλτε το φινις στην πρίζα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει πράσινη.

Ο Συνδυασμός συσκευών 3-σε-1 βρίσκεται πλέον σε κατάσταση αναμονής. Η συσκευή δεν θερμαίνει μέχρι να πατήσετε και να γυρίσετε το διακόπτη ελέγχου για επιλογή συγκεκριμένης ρύθμισης.

Χρήση της συσκευής

Επισκόπηση θερμοκρασιών

- Στα μωρά αρέσει το γάλα και η τροφή τους να είναι σε θερμοκρασία 37°C. Ο διακόπτης ελέγχου σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή θερμοκρασία τροφής. Η ρύθμιση εξαρτάται από την ποσότητα, την πυκνότητα και την τρέχουσα θερμοκρασία του γάλατος ή της τροφής. (Εικ. 2)
- ❄ θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 10°C.)
- ❄ θερμοκρασία δωματίου (περίπου 20°C.)
- 🍼 περιεχόμενο μπιμπερό έως 200ml
- 🍼 ελάχιστο περιεχόμενο μπιμπερό περίπου 60ml

Σημείωση: Εάν όλο το νερό έχει εξατμιστεί προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία θέρμανσης, ο Συνδυασμός συσκευών 3-σε-1 εκπέμπει ηχητικό σήμα και η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει

κόκκινη. Εάν συμβεί αυτό, πατήστε το διακόπτη ελέγχου για να διακόψετε τη διαδικασία θέρμανσης και να γεμίσετε το δοχείο νερού.


Θέρμανση

Θέρμανση μπιμπερό

- 1** Ρίξτε 20ml νερού στο δοχείο νερού με το δοσομετρητή (Εικ. 3).
- 2** Αφαιρέστε το πώμα από το κάλυμμα (1) και τοποθετήστε το κάλυμμα στη βάση (2). Τοποθετήστε το μπιμπερό στο προστατευτικό πλέγμα στη βάση (3) (Εικ. 4).
- 3** Αναζητήστε την επιθυμητή θερμοκρασία στον πίνακα επισκόπησης θερμοκρασιών. Η ρύθμιση εξαρτάται από την ποσότητα γάλατος στο μπιμπερό και την τρέχουσα θερμοκρασία του μπιμπερό.
- 4** Πατήστε (1) και γυρίστε (2) το διακόπτη ελέγχου στην επιθυμητή ρύθμιση (Εικ. 5).
 - ▶ Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει κόκκινη συνεχώς και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι η διαδικασία θέρμανσης έχει ξεκινήσει.
 - ▶ Η διαδικασία θέρμανσης διαρκεί περίπου 5 λεπτά, ανάλογα με την ποσότητα και τη θερμοκρασία του γάλατος.
 - ▶ Όταν το γάλα φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία, ακούγονται τρία ηχητικά σήματα. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη τρεις φορές και στη συνέχεια γίνεται πράσινη.
- 5** Βγάλετε το μπιμπερό από τη συσκευή και αποσυνδέστε τη συσκευή.

Σημείωση: Δοκιμάζετε πάντα το γάλα στο πίσω μέρος της παλάμης σας πρώτα για να είστε σίγουροι ότι η θερμοκρασία του είναι ασφαλής για το μωρό σας.

Θέρμανση βάζων βρεφικής τροφής

- 1** Ρίξτε 20ml νερού στο δοχείο νερού με το δοσομετρητή (Εικ. 3).
- 2** Τοποθετήστε το βάζο (μέγ. περιεχόμενο 150g) στο προστατευτικό πλέγμα στη βάση. Τοποθετήστε το κάλυμμα στη βάση (Εικ. 6).
- 3** Πιέστε (1) και γυρίστε (2) το διακόπτη ελέγχου στη ρύθμιση  (Εικ. 5)
 - ▶ Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει κόκκινη συνεχώς και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι η διαδικασία θέρμανσης έχει ξεκινήσει.
 - ▶ Η διαδικασία θέρμανσης διαρκεί περίπου 5 λεπτά, ανάλογα με την ποσότητα, τον τύπο και τη θερμοκρασία της τροφής.
 - ▶ Όταν η τροφή φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία, ακούγονται τρία ηχητικά σήματα. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη τρεις φορές και στη συνέχεια γίνεται πράσινη.
- 4** Αφαιρέστε το κάλυμμα από τη βάση, αφαιρέστε το βάζο και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Συμβουλή: Για καλύτερη κατανομή της θερμότητας, ανακατέψτε το περιεχόμενο του βάζου μετά τη θέρμανσή του.

Σημείωση: Ελέγχετε πάντα εάν το περιεχόμενο του βάζου είναι στη σωστή θερμοκρασία δοκιμάζοντας την τροφή στο πίσω μέρος της παλάμης σας.

Διατήρηση των μπιμπερό και των βάζων ζεστών

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το Συνδυασμό συσκευών 3-σε-1 για διατήρηση των μπιμπερό και των βάζων ζεστών για σύντομο χρονικό διάστημα. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας θέρμανσης, αφήστε απλά το μπιμπερό ή το βάζο στο προστατευτικό πλέγμα στη βάση χωρίς να αφαιρέσετε το κάλυμμα. Το κάλυμμα διατηρεί τη θερμότητα και το μπιμπερό ή

το βάзо διατηρούνται για λίγο ζεστά. Για μικροβιολογικούς λόγους και λόγους υγιεινής, ποτέ δεν πρέπει να διατηρείτε τη βρεφική τροφή ζεστή για περισσότερο από μία ώρα.

Αποστείρωση

Με το δοχείο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Συνδυασμό συσκευών 3-σε-1 για την αποστείρωση μπιμπερό και μικρών αντικειμένων όπως οι λαστιχένιες πιπίλες και τα μικρά παιχνίδια. Ο Συνδυασμός συσκευών απολυμαίνει τα αντικείμενα τελείως καταστρέφοντας όλα τα επιβλαβή βακτήρια.

Σημείωση: Αυτή η συσκευή δεν αποστειρώνει σύμφωνα με τα κλινικά πρότυπα.

Σημείωση: Προτού αποστειρώσετε μπιμπερό και αντικείμενα, καθαρίστε τα πρώτα.

1 Ρίξτε 50ml νερού στο δοχείο νερού με το δοσομετρητή (Εικ. 3).

2 Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση.

3 Τοποθετήστε τα μπιμπερό ανάποδα στο δοχείο (Εικ. 7).

Το δοχείο μπορεί να περιέχει τέσσερα μπιμπερό με φαρδύ λαιμό ή έξι μπιμπερό κανονικού μεγέθους.

4 Στερεώστε τους λαιμούς των μπιμπερό στις προεξοχές στον πυθμένα του δοχείου.

5 Τοποθετήστε μικρά αντικείμενα στο καλάθι και τοποθετήστε το καλάθι στο δοχείο. Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο (Εικ. 8).

6 Πιέστε και γυρίστε το διακόπτη ελέγχου στη ρύθμιση Φ . (Εικ. 5)

- Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει κόκκινη συνεχώς και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι η διαδικασία αποστείρωσης έχει ξεκινήσει.
- Ύστερα από 15 λεπτά περίπου, θα ακούσετε τρία ηχητικά σήματα. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη τρεις φορές και στη συνέχεια γίνεται πράσινη δηλώνοντας την ολοκλήρωση της διαδικασίας αποστείρωσης.

7 Αφαιρέστε τα μπιμπερό και τα αντικείμενα από το δοχείο και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μαγείρεμα στον ατμό

Ορισμένα λαχανικά και φρούτα είναι ιδανικά για μωρά ηλικίας 4 μηνών ή παραπάνω εφόσον μαγειρεύονται αργά στον ατμό. Το μαγείρεμα στον ατμό είναι ο πιο υγιεινός τρόπος προετοιμασίας τροφής. Διατηρεί πολλές από τις βιταμίνες και άλλα υγιεινά θρεπτικά συστατικά. Ο Συνδυασμός συσκευών 3-σε-1 μαγειρεύει στον ατμό 50g έως 150g σκληρών ή μαλακών λαχανικών και φρούτων. Ο χρόνος που χρειάζεται για το μαγείρεμα της τροφής στον ατμό εξαρτάται από την ποσότητα, τον τύπο και τη θερμοκρασία της τροφής.

1 Ρίξτε 200ml νερού στο δοχείο νερού με το δοσομετρητή (Εικ. 3).

2 Κόψτε τα λαχανικά ή τα φρούτα σε μικρά κομμάτια και τοποθετήστε τα στο μπολ ατμομάγειρα. Τοποθετήστε το μπολ ατμομάγειρα στη βάση και τοποθετήστε το κάλυμμα στο μπολ ατμομάγειρα (Εικ. 9).

3 Πιέστε και γυρίστε το διακόπτη ελέγχου στον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος στον ατμό: 15, 20, 25 ή 30 λεπτά (Εικ. 5).

- Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη και ακούγεται ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι ξεκίνησε η διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό.
- Όταν παρέλθει ο χρόνος μαγειρέματος στον ατμό που έχετε ορίσει, ακούγονται τρία ηχητικά σήματα. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα από το μπολ ατμομάγειρα και ελέγξτε την τροφή.

- ▶ Εάν δεν έχει μαγειρευτεί καλά, ελέγξτε εάν εξακολουθεί να υπάρχει αρκετό νερό στη βάση. Εάν δεν υπάρχει, προσθέστε κι άλλο νερό. Στη συνέχεια, επιλέξτε νέο χρόνο μαγειρέματος στον ατμό για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- 4 Όταν η τροφή είναι έτοιμη, αφαιρέστε το μπολ ατμομάγειρα από τη βάση και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Απόψυξη

- 1 Ρίξτε 200ml νερού στο δοχείο νερού με το δοσομετρητή (Εικ. 3).
- 2 Τοποθετήστε την κατεψυγμένη τροφή στο μπολ ατμομάγειρα και τοποθετήστε το κάλυμμα στο μπολ ατμομάγειρα (Εικ. 10).
- 3 Πιέστε και γυρίστε το διακόπτη ελέγχου στον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος στον ατμό: 15, 20, 25 ή 30 λεπτά (Εικ. 5).
 - ▶ Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη και ακούγεται ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι ξεκίνησε η διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό.
 - ▶ Όταν παρέλθει ο χρόνος μαγειρέματος στον ατμό που έχετε ορίσει, ακούγονται τρία ηχητικά σήματα και η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.
 - ▶ Αφαιρέστε το κάλυμμα και ελέγξτε εάν η τροφή έχει αποψυχθεί.
 - ▶ Εάν δεν έχει, ελέγξτε εάν εξακολουθεί να υπάρχει αρκετό νερό στη βάση. Εάν δεν υπάρχει, προσθέστε κι άλλο νερό. Στη συνέχεια, επιλέξτε νέο χρόνο μαγειρέματος στον ατμό για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- 4 Όταν αποψυχθεί η τροφή, αφαιρέστε το κάλυμμα από το μπολ ατμομάγειρα, βγάλτε το μπολ ατμομάγειρα από τη βάση και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Καθαρισμός

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά (π.χ. χλωρίνη) για τον καθαρισμό της συσκευής.


Σημείωση: Όλα τα εξαρτήματα του Συνδυασμού συσκευών 3-σε-1 εκτός της βάσης πλένονται σε πλυντήριο πιάτων.

- 1 Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και να την αφήνετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- 2 Καθαρίστε τη βάση με ένα υγρό πανί.
- 3 Καθαρίστε τα υπόλοιπα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων ή σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό.

Αφαίρεση αλάτων

Αφαιρείτε τα άλατα από τη βάση, το δοχείο και το μπολ ατμομάγειρα κάθε φορά που γίνονται εμφανή, για να μην προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

Η τακτική αφαλάτωση επιμηκύνει τη ζωή της συσκευής και εγγυάται βέλτιστα αποτελέσματα αποστείρωσης για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- 1 Ρίξτε ένα διάλυμα 1 μέρους λευκού ξιδιού (8% ακετικό οξύ) και 4 μερών νερού (περίπου 60ml συνολικά) στη βάση.
- 2 Τοποθετήστε το δοχείο με το καπάκι ή το μπολ ατμομάγειρα με το κάλυμμα και το πώμα στη βάση.
- 3 Πιέστε και γυρίστε το διακόπτη ελέγχου στη ρύθμιση  .
 - ▶ Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει κόκκινη συνεχώς και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα που δηλώνει ότι η διαδικασία έχει ξεκινήσει.

- ▶ Ύστερα από 15 λεπτά περίπου, θα ακούσετε τρία ηχητικά σήματα. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη τρεις φορές και στη συνέχεια γίνεται πράσινη δηλώνοντας την ολοκλήρωση της διαδικασίας.
- 4 Ξεπλύνετε το μπολ, το δοχείο ή/και το μπολ ατμομάγειρα και σκουπίστε τα με υγρό πανί.
- ▶ Εάν δεν έχουν εξαφανιστεί τελείως τα άλατα, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Περιβάλλον

- ▶ Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 11).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Συχνές ερωτήσεις

Στο κεφάλαιο αυτό αναγράφονται οι πιο συχνές ερωτήσεις σχετικά με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να βρείτε την απάντηση στην ερώτησή σας, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της χώρας σας.

Ερώτηση	Απάντηση
Γιατί δεν ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED;	Ελέγξτε εάν έχετε συνδέσει το βύσμα σωστά στην πρίζα.
	Ενδέχεται να επιχειρείτε λειτουργία της συσκευής σε λάθος τάση. Η συσκευή αυτή λειτουργεί σε τάσεις ρεύματος μεταξύ 220 και 240 V
Γιατί η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κόκκινη ενώ ακούγεται ηχητικό σήμα;	Πιέστε το διακόπτη ελέγχου και διακόψτε τη διαδικασία για να ελέγξετε τη στάθμη νερού στη βάση. Επαναλάβετε την πλήρωση της βάσης εάν κρίνεται απαραίτητο.
Γιατί παρατηρείται υπερχείλιση στη βάση;	Έχετε ρίξει πάρα πολύ νερό στη βάση. Προσπαθήστε να μην παρεκκλίνετε από τις ποσότητες που αναφέρονται στον πίνακα γενικής θεώρησης θερμοκρασιών.
Γιατί η θερμοκρασία του γάλατος είναι τόσο χαμηλή μετά το ζέσταμά του;	Έχετε επιλέξει πολύ χαμηλή ρύθμιση για την ποσότητα γάλατος που θέλετε να ζεσάνετε. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή για λίγο προκειμένου να ζεσάνετε το γάλα έως την απαιτούμενη θερμοκρασία. Την επόμενη φορά να επιλέξετε υψηλότερη ρύθμιση.

Ερώτηση	Απάντηση
Γιατί είναι η θερμοκρασία του γάλατος τόσο υψηλή μετά το ζέσταμά του;	Έχετε επιλέξει πολύ υψηλή ρύθμιση για την ποσότητα γάλατος που θέλετε να ζεστάνετε ή αφήσατε το μπιμπερό στη συσκευή περισσότερο από όσο πρέπει. Επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση την επόμενη φορά ή/και αφαιρέστε το μπιμπερό αμέσως μετά το τέλος της διαδικασίας.
Γιατί το περιεχόμενο του βάζου δεν είναι αρκετά ζεστό μετά τη θέρμανσή του;	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου έχει ρυθμιστεί σε ☺ . Ανακατέψτε το περιεχόμενο του βάζου μετά τη θέρμανσή του. Ενδέχεται να επιχειρήσατε τη θέρμανση βάζου που περιέχει περισσότερο από 150g βρεφικής τροφής.
Γιατί τα λαχανικά/φρούτα εξακολουθούν να μην έχουν μαγειρευτεί όπως πρέπει μετά το μαγείρεμα στον ατμό;	Ενδέχεται να έχετε τοποθετήσει υπερβολική ποσότητα στο μπολ ατμομάγειρα. Μειώστε την ποσότητα λαχανικών ή φρούτων. Ενδέχεται να έχετε επιλέξει πολύ σύντομο χρόνο μαγειρέματος στον ατμό. Ενεργοποιήστε ζανά τη συσκευή για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό.
Γιατί η τροφή δεν αποψύχεται όπως πρέπει;	Μειώστε την ποσότητα τροφής στο μπολ ατμομάγειρα ή επιλέξτε περισσότερο χρόνο μαγειρέματος στον ατμό.
Γιατί υπάρχουν λευκά στίγματα στο μπολ, το δοχείο ή/και το μπολ ατμομάγειρα;	Αυτά τα λευκά στίγματα είναι άλατα. Για να τα αφαιρέσετε, ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Αφαίρεση αλάτων'.

Introducción

Philips se dedica a la fabricación de productos fiables para el cuidado del bebé, que proporcionen a los padres lo que necesitan: productos fiables y de calidad que generan confianza. Este centro de nutrición 3 en 1 de Philips consta de un esterilizador, un calentabiberones y un dispositivo para preparar alimentos al vapor. Permite calentar de forma rápida y segura biberones y tarros de comida para bebés, mantenerlos calientes, desinfectar biberones y pequeños objetos, y preparar al vapor todo tipo de frutas y verduras. Su diseño exclusivo permite utilizarlo con todo tipo de biberones y tarros de comida para bebés, mientras que el sistema de control de temperatura garantiza los máximos niveles de seguridad.

Philips BabyCare: le ayudamos a cuidar de su bebé

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Este aparato es adecuado para voltajes de red de 220 a 240 V.
- Si el cable de red está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips para evitar situaciones de peligro.
- No exponga el aparato a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- No desmonte nunca la base, para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilice nunca la base sin agua.
- Utilice únicamente agua del grifo, sin aditivos.
- No ponga lejía, agentes desincrustantes u otros productos químicos en el aparato.
- No sumerja la base, el cable de red ni el enchufe en agua ni en otros líquidos.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de moverlo o guardarlo.
- El aparato se calienta mucho cuando está en funcionamiento y, si se toca, puede causar quemaduras. Levante siempre la tapa del esterilizador, así como la cubierta y su tapa por el asa.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale por el orificio de la cubierta cuando utilice el aparato sin la tapa. El vapor puede causar quemaduras.
- No mueva nunca ni abra el aparato mientras esté en funcionamiento o el agua esté aún caliente.
- Ponga y utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable, plana y horizontal.
- No coloque el aparato sobre una superficie caliente o en un horno caliente.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No deje que el cable de red cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Utilice sólo biberones que se puedan hervir.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 10 °C y 35 °C.
- Vacíe siempre el agua restante del aparato después de utilizarlo.
- Pruebe la comida en el dorso de la mano antes de dársela al bebé, para asegurarse de que está a la temperatura adecuada.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No coloque nunca objetos sobre el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Elimine los depósitos de cal del esterilizador cada vez que sean visibles para evitar que el aparato se averíe.
- Si elimina los depósitos de cal con regularidad, prolongará la vida del aparato y garantizará resultados de esterilización óptimos durante mucho tiempo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual del usuario, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Descripción general (fig. 1)

- A** Tapa del esterilizador
- B** Cesta
- C** Recipiente
- D** Rejilla de protección
- E** Depósito de agua
- F** Cable de alimentación
- G** Botón de control
- H** Vaso medidor
- I** Base con elemento calefactor
- J** Indicador LED
- K** Soporte recogecable
- L** Tapa
- M** Cubierta
- N** Asa de la cubierta
- O** Recipiente de preparación al vapor
- P** Base con elemento calefactor

Preparación para su uso

- 1** Coloque el centro de nutrición sobre una superficie seca, estable, nivelada y horizontal fuera del alcance de los niños.
 - 2** Desenrolle la longitud necesaria del cable de alimentación del soporte recogecable de la base.
 - 3** Enchufe el aparato a la red.
- D** El indicador LED se iluminará en verde.

El centro de nutrición se encuentra en modo de espera. El aparato no se calentará hasta que no pulse y gire el botón de control para seleccionar un ajuste.

Uso del aparato

Tabla de temperaturas

- D** A los bebés les gusta que la leche y la comida estén a una temperatura de 37 °C. El botón de control permite ajustar la temperatura adecuada de la comida. El ajuste depende de la cantidad, consistencia y temperatura actual de la leche o de la comida. (fig. 2)
- ❄ temperatura del frigorífico (aprox. 10 °C.)
 - * temperatura ambiente (aprox. 20 °C.)
 - 🍼 la botella contiene hasta 200 ml
 - 🍼 contenido mínimo de la botella aprox. 60 ml

Nota: Si se evapora toda el agua antes de completarse el proceso de calentamiento, el centro de nutrición 3 en 1 comienza a emitir un pitido y el indicador LED empieza a parpadear en rojo. Si esto ocurre, pulse el botón de control para interrumpir el proceso de calentamiento y llene el depósito de agua.


Calentamiento

Cómo calentar biberones

- 1** Vierta 20 ml de agua en el depósito con el vaso medidor (fig. 3).
- 2** Retire la tapa de la cubierta (1) y coloque la cubierta sobre la base (2). Coloque el biberón sobre la rejilla de protección en la base (3) (fig. 4).
- 3** Busque en la tabla el ajuste de temperatura deseado.
El ajuste dependerá de la cantidad de leche contenida en el biberón y de su temperatura.
- 4** Pulse (1) y gire (2) el botón de control a la posición deseada (fig. 5).
 - El indicador LED se iluminará en rojo de manera continua y se oírán tres pitidos para indicar que se ha iniciado el proceso de calentamiento.
 - El proceso de calentamiento tarda unos 5 minutos, según la cantidad y la temperatura de la leche.
 - Cuando la leche alcance la temperatura adecuada, se oírán tres pitidos. El indicador LED parpadeará en rojo tres veces y después cambiará a color verde.
- 5** Saque el biberón y desenchufe el aparato.

Nota: Pruebe siempre primero la leche en el dorso de la mano para asegurarse de que está a la temperatura adecuada para el bebé.

Cómo calentar tarros de comida para bebés

- 1** Vierta 20 ml de agua en el depósito con el vaso medidor (fig. 3).
- 2** Coloque el tarro (contenido máx. 150 g) sobre la rejilla de protección en la base. Coloque la cubierta sobre la base (fig. 6).
- 3** Pulse (1) y gire (2) el botón de control a la posición  (fig. 5).
 - El indicador LED se iluminará en rojo de manera continua y se oírán tres pitidos para indicar que se ha iniciado el proceso de calentamiento.
 - El proceso de calentamiento tarda unos 5 minutos, según la cantidad, tipo y temperatura de la comida.
 - Cuando la comida alcance la temperatura adecuada, se oírán tres pitidos. El indicador LED parpadeará en rojo tres veces y después cambiará a color verde.
- 4** Retire la cubierta de la base, saque el tarro y desenchufe el aparato.

Consejo: Para distribuir mejor el calor, mueva el contenido del tarro después de calentarlo.

Nota: Compruebe siempre si el contenido del tarro está a la temperatura adecuada; para ello, pruebe la comida en el dorso de la mano.

Cómo mantener los biberones y tarros calientes


También puede utilizar el centro de nutrición 3 en 1 para mantener biberones y tarros calientes durante un breve periodo de tiempo. Una vez finalizado el proceso de calentamiento, deje el biberón o el tarro en la rejilla de protección de la base y deje la cubierta sobre la base. La cubierta conserva el calor y mantiene el biberón o el tarro calientes durante un tiempo. Por motivos microbiológicos e higiénicos, la comida para bebé no se debe mantener caliente durante más de una hora.

Esterilización

Con el recipiente, puede utilizar el centro de nutrición 3 en 1 para esterilizar biberones y pequeños objetos como tetinas de goma y juguetes pequeños. El centro de nutrición desinfecta completamente los objetos destruyendo todas las bacterias peligrosas.

Nota: Este aparato no esteriliza según estándares clínicos.

Nota: Antes de esterilizar biberones y objetos, límpielos primero.

- 1** Vierta 50 ml de agua en el depósito con el vaso medidor (fig. 3).
- 2** Coloque el recipiente en la base.
- 3** Coloque los biberones boca abajo en el recipiente (fig. 7).
El recipiente puede contener cuatro biberones de cuello ancho o seis biberones normales.
- 4** Encaje los cuellos de los biberones en los salientes del fondo del recipiente.
- 5** Coloque los objetos pequeños en la cesta y coloque la cesta en el recipiente. Ponga la tapa sobre el recipiente (fig. 8).
- 6** Pulse y gire el botón de control a la posición  (fig. 5)
 - ▶ El indicador LED se iluminará en rojo de manera continua y se oirá un pitido para indicar que se ha iniciado el proceso de esterilización.
 - ▶ Después de unos 15 minutos, se oirán tres pitidos. El indicador LED parpadeará en rojo tres veces y después cambiará a color verde para indicar que el proceso de esterilización ha terminado.
- 7** Saque los biberones y objetos del recipiente y desenchufe el aparato.

Preparación de alimentos al vapor

Determinadas frutas y verduras son perfectas para bebés a partir de 4 meses si se cocinan al vapor. La cocción al vapor es la manera más sana de preparar la comida. De esta manera se conservan muchas vitaminas y otros nutrientes. El centro de nutrición 3 en 1 puede cocinar de 50 a 150 g de frutas y verduras blandas o duras. El tiempo necesario para su cocción depende de la cantidad, tipo y temperatura de la comida.

- 1** Vierta 200 ml de agua en el depósito con el vaso medidor (fig. 3).
- 2** Corte la verdura o fruta en trozos pequeños y colóquelos en el recipiente de preparación al vapor. Coloque el recipiente en la base y ponga la cubierta sobre el recipiente (fig. 9).
- 3** Pulse y gire el botón de control al tiempo de cocción deseado: 15, 20, 25 ó 30 minutos (fig. 5).
 - ▶ El indicador LED parpadeará en rojo y se oirá un pitido para indicar que el proceso de cocción al vapor ha comenzado.
 - ▶ Una vez transcurrido el tiempo de cocción establecido, se oirán tres pitidos. El indicador LED parpadeará en verde.
 - ▶ Quite la cubierta del recipiente de preparación al vapor y compruebe el estado de la comida.
 - ▶ Si no se ha cocinado correctamente, compruebe si queda agua suficiente en la base. Si no, añada más agua. A continuación, seleccione otro tiempo de cocción para volver a encender el aparato.
- 4** Cuando la comida esté lista, saque el recipiente de preparación al vapor de la base y desenchufe el aparato.

Descongelación

- 1** Vierta 200 ml de agua en el depósito con el vaso medidor (fig. 3).
- 2** Coloque la comida congelada en el recipiente de preparación al vapor y ponga la cubierta sobre el recipiente (fig. 10).
- 3** Pulse y gire el botón de control al tiempo de preparación al vapor deseado: 15, 20, 25 ó 30 minutos (fig. 5).
 - ▶ El indicador LED parpadeará en rojo y se oirá un pitido para indicar que el proceso de preparación al vapor ha comenzado.

- Una vez transcurrido el tiempo de preparación al vapor establecido, se oirán tres pitidos y el indicador LED parpadeará en verde.
 - Quite la cubierta y compruebe si se ha descongelado la comida.
 - Si no se ha descongelado correctamente, compruebe si queda agua suficiente en la base. Si no, añada más agua. A continuación, seleccione otro tiempo de preparación al vapor para volver a encender el aparato.
- 4** Cuando se haya descongelado la comida, quite la tapa del recipiente de preparación al vapor, saque el recipiente de la base y desenchufe el aparato.

Limpieza

No utilice agentes de limpieza abrasivos o agresivos (como lejía) para limpiar el aparato.


Nota: Todas las piezas del centro de nutrición 3 en 1 excepto la base pueden lavarse en el lavavajillas.

- 1** Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe.
- 2** Limpie la base con un paño húmedo.
- 3** Limpie las demás piezas en el lavavajillas o en agua caliente con un poco de detergente líquido.

Cómo eliminar los depósitos de cal

Elimine los depósitos de cal de la base, el recipiente y el recipiente de preparación al vapor cada vez que sea visible, para evitar que el aparato se averíe.

Si elimina los depósitos de cal con regularidad, prolongará la vida del aparato y garantizará resultados de esterilización óptimos durante mucho tiempo.

- 1** Vierta una solución de 1 parte de vinagre blanco (8% de ácido acético) y 4 partes de agua (unos 60 ml en total) en la base.
- 2** Coloque el recipiente con tapa o el recipiente de preparación al vapor con cubierta y tapa en la base.
- 3** Pulse y gire el botón de control a la posición .
 - El indicador LED se iluminará en rojo de manera continua y se oirá un pitido para indicar que se ha iniciado el proceso.
 - Después de unos 15 minutos, se oirán tres pitidos. El indicador LED parpadeará en rojo tres veces y después cambiará a color verde para indicar que el proceso ha terminado.
- 4** Enjuague los recipientes y límpielos con un paño húmedo.
 - Si no ha desaparecido toda la cal, repita los pasos anteriores.

Medio ambiente


- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 11).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and PersonalCare BV.

Preguntas más frecuentes

En este capítulo se exponen las preguntas más frecuentes sobre el aparato. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Pregunta	Respuesta
¿Por qué no se enciende el indicador LED?	Compruebe si ha enchufado correctamente la clavija a la toma de corriente.
	Puede que el voltaje no sea el correcto. Este aparato funciona con voltajes de red entre 220 y 240 V.
¿Por qué el indicador LED parpadea en rojo mientras pita el aparato?	Pulse el botón de control para interrumpir el proceso y compruebe el nivel de agua en la base. Rellene la base si es necesario.
¿Por qué rebosa la base?	Ha echado demasiada agua en la base. Utilice las cantidades indicadas en la tabla de temperaturas.
¿Por qué la temperatura de la leche es tan baja después de calentarla?	Ha seleccionado un ajuste demasiado bajo para la cantidad de leche que quiere calentar. Vuelva a encender el aparato brevemente para calentar la leche a la temperatura requerida. La próxima vez, seleccione un ajuste superior.
¿Por qué la temperatura de la leche es tan alta después de calentarla?	Ha seleccionado un ajuste demasiado alto para la cantidad de leche que quiere calentar o ha dejado el biberón en el aparato durante demasiado tiempo. La próxima vez, seleccione un ajuste inferior y retire el biberón inmediatamente después de finalizar el proceso.
¿Por qué el contenido del tarro no se ha calentado lo suficiente?	Asegúrese de haber puesto el botón de control en la posición  .
	Mueva el contenido del tarro después de calentarlo.
	Puede que haya intentado calentar un tarro que contiene más de 150 g de comida para bebés.
¿Por qué no se han cocinado correctamente las verduras/ fruta después del proceso de preparación al vapor?	Puede que haya introducido demasiada cantidad en el recipiente. Reduzca la cantidad de fruta o verdura.
	Puede que haya seleccionado un tiempo de cocción demasiado corto. Vuelva a encender el aparato para completar el proceso de preparación al vapor.
¿Por qué no se descongela la comida correctamente?	Disminuya la cantidad de comida del recipiente de preparación al vapor o seleccione un tiempo de preparación superior.
¿Por qué los recipientes tienen puntos blancos?	Estos puntos blancos son restos de cal. Para eliminarlos, siga las instrucciones del capítulo "Cómo eliminar los depósitos de cal".

Johdanto

Philips valmistaa lastenhoitotuotteita, joita tuoreet vanhemmat todella tarvitsevat – tuotteet ovat ensiluokkaisen luotettavia ja toimivia. Tähän Philipsin kolmitoimiseen höyrytysarjaan kuuluu sterilointilaitte, pullonlämmitin ja ruuan höyrylämmitin. Laitteen avulla voit nopeasti ja turvallisesti lämmittää tuttipullot ja vauvan ruoka-astiat, jotta ne pysyvät lämpiminä, desinfioida tuttipullot ja pienet lelut sekä höyryttää erilaisia vihanneksia ja hedelmiä. Ainutlaatuisen muotoilun ansiosta laitteeseen mahtuvat monenlaiset tuttipullot ja ruoka-astiat, ja säätöjärjestelmä takaa, että lämpötila pysyy tiukimpienkin turvanormien mukaisena. Philipsin lastenhoitotuotteet hoitavat kanssasi

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- **Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.**
- **Laite soveltuu 220 - 240 voltin verkkojännitteelle.**
- **Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdettava Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.**
- **Älä jätä laitetta liian kuumaan tai suoraan auringonpaisteeseen.**
- **Älä pura alustaa itse, ettet saa sähköiskua.**
- **Älä käytä laitetta ilman vettä.**
- **Käytä vain puhdasta hanavettä, johon ei ole lisätty muita aineita.**
- **Älä laita sterilointilaitteeseen valkaisu- tai kalkinpoistoaineita tai muita kemiallisia aineita.**
- **Älä upota laitteen alustaa, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.**
- **Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta tai säilytykseen laittamista.**
- **Laite tulee hyvin kuumaksi ja voi koskettaessa aiheuttaa palovamman. Nosta kantta, korkkia ja suojusta aina kahvasta.**
- **Varo kannen höyryaukosta tulevaa kuumaa höyryä, kun laite on käynnissä ilman korkkia. Kuuma höyry voi aiheuttaa palovammoja.**
- **Älä siirrä tai avaa laitetta, kun se on käynnissä tai kun vesi on vielä kuumaa.**
- **Säilytä ja käytä laitetta tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.**
- **Älä aseta laitetta kuumalle alustalle tai kuumaan uuniin.**
- **Pidä laite pois lasten ulottuvilta.**
- **Älä jätä verkkojohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.**
- **Käsittele vain steriloinnin ja keittämisen kestäviä tuttipulloja.**
- **Käytä ja säilytä laitetta 15 - 35 °C:n lämpötilassa.**
- **Kaada aina käytön jälkeen jäljelle jäänyt vesi pois laitteesta.**
- **Tarkista ruuan sopiva tarjoilulämpötila, ennen kuin alat syöttää lasta.**
- **Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.**
- **Älä koskaan aseta laitteen päälle mitään laitteen ollessa käynnissä.**
- **Poista laitteesta kalkki aina, kun sitä alkaa kertyä laitteeseen, jotta laite ei rikkoutuisi.**
- **Säännöllinen kalkinpoisto pidentää laitteen käyttöikää ja takaa mahdollisimman hyvän sterilointituloksen pitkäksi aikaa.**

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Sterilointilaitteen kansi
- B** Kori
- C** Höyrysäiliö

- D** Suojaritilä
- E** Vesisäiliö
- F** Virtajohto
- G** Valitsin
- H** Mittamuki
- I** Alusta ja lämmityselementti
- J** Merkkivalo
- K** Johdon säilytyspidikkeet
- L** Korkki
- M** Kansi
- N** Suojuksen kahva
- O** Höyrytysastia
- P** Alusta ja lämmityselementti

Käyttöönotto

- 1** Aseta laite tukevalle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle pois lasten ulottuvilta.
- 2** Kierrä esiin tarvittava määrä virtajohtoa alustassa olevista johdon säilytyspidikkeistä.
- 3** Liitä pistoke pistorasiaan.

- D** Vihreä merkkivalo syttyy.

Höyrytyslaite on nyt valmiustilassa. Laite ei kuumene, ennen kuin valitset haluamasi asetuksen painamalla ja kiertämällä valitsinta.

Käyttö

Ohjeita lämpötiloista

- D** Vauvat pitävät maidosta ja ruuasta, jonka lämpötila on 37 °C. Valitsimen avulla voit säätää ruualle sopivan lämpötilan. Valitse asetus lämmitettävän ruuan tai maidon määrän, koostumuksen ja nykyisen lämpötilan mukaan. (Kuva 2)
 - ❄️ jääkaappilämpötila (noin 10 °C.)
 - ❄️ huonelämpötila (noin 20 °C.)
 - 🍷 pullon sisältö enintään 200 ml
 - 🍷 pullon sisältö vähintään noin 60 ml

Huomautus: Jos kaikki vesi on haihtunut, ennen kuin lämmitysvaihe on päättynyt, laitteesta alkaa kuulua merkkiäänä ja punainen merkkivalo alkaa vilkkua. Jos näin tapahtuu, pysäytä lämmitys painamalla valitsinta ja täytä vesisäiliö.

Lämmittäminen

Tuttipullojen lämmittäminen

- 1** Kaada mittamukilla vesisäiliöön 20 ml vettä (Kuva 3).
- 2** Poista kannen korkki (1) ja aseta kansi alustaan (2). Aseta pullo alustan suojaritilän päälle (3) (Kuva 4).
- 3** Tarkista sopiva asetus kohdasta Ohjeita lämpötiloista. Valitse asetus pullossa olevan maitomäärän ja maidon lämpötilan mukaan.
- 4** Paina valitsinta (1) ja kierrä (2) se haluamasi asetuksen kohdalle (Kuva 5).
 - D** Punainen merkkivalo syttyy ja kuulet merkkiäänänen osoituksena siitä, että lämmittäminen on alkanut.
 - D** Lämmittäminen kestää noin 5 minuuttia maidon määrän ja lämpötilan mukaan.

- Kun maito on oikean lämpöistä, laitteesta kuuluu kolme merkkiääntä. Punainen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa ja muuttuu sitten vihreäksi.


- 5 Nosta pullo pois laitteesta ja irrota pistoke pistorasiasta.

*Huomautus:*Varmista maidon sopiva tarjoilulämpötila aina, ennen kuin alat syöttää lasta.

Lastenruokapurkkien lämmittäminen

- 1 Kaada mittamukilla vesisäiliöön 20 ml vettä (Kuva 3).

- 2 Aseta purkki (sisältö enintään 150 g) alustan suojaritilän päälle ja aseta alustan kansi paikalleen (Kuva 6).

- 3 Paina valitsinta (1) ja kierrä (2) se asentoon . (Kuva 5)

- Punainen merkkivalo syttyy ja kuulet merkkiäänen, joka osoittaa, että lämmittäminen on alkanut.
- Lämmittäminen kestää noin viisi minuuttia ruuan määrän, tyyppin ja lämpötilan mukaan.
- Kun maito on oikean lämpöistä, laitteesta kuuluu kolme merkkiääntä. Punainen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa ja muuttuu sitten vihreäksi.

- 4 Poista alustan kansi, nosta purkki pois laitteesta ja irrota pistoke pistorasiasta.

*Vinkki:*Jotta lämpö jakautuisi tasaisemmin, sekoita ruokapurkin sisältö lämmittämisen jälkeen.

*Huomautus:*Tarkista ruuan sopiva tarjoilulämpötila, ennen kuin alat syöttää lasta.

Pullojen ja ruokapurkkien pitäminen lämpimänä

Kolmitoimisen höyrytyslaitteen avulla voit myös pitää pulloja ja ruokapurkit lämpimänä lyhyitä aikoja. Kun lämmittäminen on päättynyt, jätä pullo tai ruokapurkki suojaritilän päälle ja anna alustan kannen olla paikallaan. Kansi ylläpitää lämpöä ja pitää pullon tai ruokapurkin jonkin aikaa lämpimänä. Mikrobiologisista ja hygieenisistä syistä vauvanruokaa ei kuitenkaan saa pitää lämpimänä kauempaa kuin tunnin.

Sterilointi

Kolmitoimisen höyrytyslaitteen höyrysäiliössä voit steriloida pulloja ja pieniä esineitä, kuten kumitututteja ja pieniä leluja. Höyrytyslaite desinfioi esineet kokonaan ja tuhoaa niistä haitalliset bakteerit.

*Huomautus:*Sterilointilaitteen steriloinnilla ei tarkoiteta kliinisten standardien mukaista sterilointia.

*Huomautus:*Pese pullo ja esineet ennen sterilointia.

- 1 Kaada mittamukilla vesisäiliöön 50 ml vettä (Kuva 3).


- 2 Aseta höyrysäiliö alustan päälle.

- 3 Aseta pullo ylösalaisin säiliöön (Kuva 7).

Säiliöön mahtuu neljä leveäkaulaista pulloa ja kuusi tavallista pulloa.

- 4 Napsauta pullojen kaulat säiliön pohjassa oleviin pidikkeisiin.

- 5 Aseta pienet esineet koriin ja aseta kori säiliöön. Aseta kansi säiliön päälle (Kuva 8).

- 6 Paina valitsinta ja kierrä se asentoon . (Kuva 5)

- Punainen merkkivalo syttyy ja kuulet merkkiäänen, joka osoittaa, että sterilointi on alkanut.
- Noin 15 minuutin kuluttua laitteesta kuuluu kolme merkkiääntä. Merkkivalo vilkkuu punaisena kolme kertaa ja muuttuu sitten vihreäksi osoituksena siitä, että sterilointi on päättynyt.

- 7 Nosta pullo ja esineet pois säiliöstä ja irrota pistoke pistorasiasta.

Höyryttäminen

Jotkut vihannekset ja hedelmät sopivat kevyesti höyrytettynä mainiosti ruuaksi vähintään 4 kuukauden ikäisille lapsille. Höyryttäminen on terveellisin tapa valmistaa ruokaa, sillä se säästää ruoka-aineiden vitamiinit ja muut hyödylliset ravintoaineet. Kolmitoiminen höyrytyslaite höyryttää 50 - 150 g kovia tai pehmeitä vihanneksia kerrallaan. Höyryttämiseen tarvittava aika määräytyy ruuan määrän, tyypin ja lämpötilan mukaan.

- 1** Kaada mittamukilla vesisäiliöön 200 ml vettä (Kuva 3).
- 2** Paloittele vihannekset ja hedelmät ja aseta ne höyrytysastiaan. Aseta höyrytysastian alustan päälle ja kansi höyrytysastian päälle (Kuva 9).
- 3** Valitse painamalla ja kiertämällä valitsinta jokin seuraavista asetuksista: 15, 20, 25 tai 30 minuuttia (Kuva 5).
 - Punainen merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu merkkiääni osoituksena siitä, että höyrytys on alkanut.
 - Kun valittu höyrytysaika on kulunut, laitteesta kuuluu kolme merkkiääntä ja merkkivalo vilkkuu vihreänä.
 - Irrota höyrytysastian kansi ja kokeile, ovatko hedelmät tai vihannekset kypsyneet kunnolla.
 - Jos ne ovat vielä raakoja, tarkista, onko alustan vesisäiliössä riittävästi vettä ja lisää sitä tarvittaessa. Käynnistä sitten laite uudelleen valitsemalla uusi höyrytysaika.
- 4** Kun ruoka on kypsää, irrota höyrytysastian alustasta ja irrota pistoke pistorasiasta.

Pakasteen sulatus

- 1** Kaada mittamukilla vesisäiliöön 200 ml vettä (Kuva 3).
- 2** Aseta jäinen ruoka höyrytysastiaan ja aseta kansi höyrytysastian päälle (Kuva 10).
- 3** Valitse painamalla ja kiertämällä valitsinta jokin seuraavista asetuksista: 15, 20, 25 tai 30 minuuttia (Kuva 5).
 - Punainen merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu merkkiääni osoituksena siitä, että höyrytys on alkanut.
 - Kun valittu höyrytysaika on kulunut, laitteesta kuuluu kolme merkkiääntä ja merkkivalo vilkkuu vihreänä.
 - Poista kansi ja tarkista, onko ruoka sulanut.
 - Jos ruoka on vielä raakaa, tarkista onko alustan vesisäiliössä riittävästi vettä ja lisää sitä tarvittaessa. Käynnistä sitten laite uudelleen valitsemalla uusi höyrytysaika.
- 4** Kun ruoka on sulanut, poista höyrytysastian kansi, nosta astia irti alustasta ja irrota pistoke pistorasiasta.

Puhdistaminen

Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita (esimerkiksi valkaisuaineita).


Huomautus: Kaikki kolmitoimisen höyrytyslaitteen osat ovat konepestäviä.

- 1** Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.
- 2** Puhdista alusta kostealla liinalla.
- 3** Puhdista muut osat astianpesukoneessa tai kuumalla vedellä ja astianpesuaineella.

Kalkinpoisto

Poista kalkki alustasta, säiliöstä ja höyrytysastiasta aina, kun sitä alkaa kertyä niihin, jotta osat eivät rikkoutuisi.

Säännöllinen kalkinpoisto pidentää laitteen käyttöikää ja takaa mahdollisimman hyvän steriloitintuloksen pitkäksi aikaa.

- 1** Sekoita 1 osa ruokaetikkaa (8 % etikkahappoa) ja 4 osaa vettä (yhteensä noin 60 ml) ja kaada liuos alustaan.
- 2** Aseta alustan päälle säiliö, jossa on kansi tai höyrytysastia, jossa on kansi ja korkki.
- 3** Paina valitsinta ja kierrä se asentoon .
- Punainen merkkivalo syttyy ja kuulet merkkiäänen osoituksena siitä, että kalkinpoisto on alkanut.
- Noin 15 minuutin kuluttua laitteesta kuuluu kolme merkkiääntä. Merkkivalo vilkkuu punaisena kolme kertaa ja muuttuu sitten vihreäksi osoituksena siitä, että kalkinpoisto on päättynyt.
- 4** Huuhtele kulho, säiliö ja/tai höyrytysastia ja pyyhi ne kostealla liinalla.
- Jos kaikki kalkki ei ole irronnut, toista edellä esitetyt vaiheet.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 11).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Tavallisimmat kysymykset

Tässä luvussa on usein kysytyjä kysymyksiä laitteesta. Jos et löydä vastausta kysymykseesi, ota yhteys oman maasi asiakaspalveluun.

Kysymys	Vastaus
Miksi merkkivalo ei pala?	Tarkista, onko pistoke kunnolla pistorasiassa. Käyttämäsi jännite saattaa olla väärä. Laite toimii 220 - 240 voltin verkkojännitteellä.
Miksi merkkivalo vilkkuu punaisena, kun laitteesta kuuluu merkkiääni?	Keskeytä toiminto painamalla valitsinta ja tarkista, onko alustassa riittävästi vettä. Lisää vettä tarvittaessa.
Miksi alustasta vuotaa vettä yli?	Alustassa on ehkä liikaa vettä. Noudata kohdassa Ohjeita lämpötiloista annettuja määriä.
Miksi maito ei ole kunnolla lämmintä lämmittämisen jälkeen?	Valittuna on ehkä lämmitettävään maitomäärään nähden liian alhainen lämmitysasetus. Lämmitä maito sopivaksi käynnistämällä laite vielä hetkeksi. Valitse seuraavalla kerralla korkeampi asetetus.
Miksi maito on liian lämmintä lämmittämisen jälkeen?	Valittuna on ehkä lämmitettävään maitomäärään nähden liian korkea lämmitysasetus tai pullo on jätetty laitteeseen liian pitkäksi aikaa. Valitse seuraavalla kerralla alhaisempi asetetus ja/ tai nosta pullo pois laitteesta heti lämmityksen päätyttyä.
Miksi ruokapurkin sisältö ei lämpene tarpeeksi kuumentamisen aikana?	Tarkista, että valitsin on asennossa  . Sekoita ruokapurkin sisältö lämmittämisen jälkeen. Lämmitettävässä ruokapurkissa on ehkä yli 150 g ruokaa.
Miksi vihannekset tai hedelmät eivät kypsy tarpeeksi höyrytstoiminnon aikana?	Höyrytysastiassa saattaa olla liikaa ruokaa. Vähennä vihannesten tai hedelmien määrää. Valittuna on ehkä liian lyhyt höyrytysaika. Käynnistä laite vielä hetkeksi, kunnes ruoka on kypsää.
Miksi ruoka ei sula kunnolla?	Vähennä höyrytysastian asetetun ruuan määrää tai valitse pidempi höyrytysaika.
Miksi kulhossa, säiliössä ja/ tai höyrytysastiassa on valkoisia pilkkuja?	Valkoiset pilkut ovat kalkkia. Voit poistaa kalkin noudattamalla kohdassa Kalkinpoisto annettuja ohjeita.

Introduction

Philips s'engage à produire des appareils fiables, répondant à un réel besoin auprès des jeunes parents : des produits dont la fiabilité et la qualité inspirent confiance. Le Kit vapeur 3 en 1 de Philips est un stérilisateur, chauffe-biberon et cuiseur-vapeur tout en un. Il vous permet de réchauffer rapidement et sans danger ou de maintenir au chaud des biberons et des petits pots, de stériliser des biberons ou de petits objets et de cuire des fruits ou des légumes à la vapeur. Sa conception novatrice est adaptée à tous les biberons et petits pots, et le système de contrôle de la température est conforme aux normes de sécurité les plus strictes. Baby-Care Philips, prendre soin de bébé ensemble

Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les instructions ci-dessous et conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil est conçu pour une tension secteur comprise entre 220 V et 240 V.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé afin d'éviter tout accident.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ni au soleil.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez jamais le socle.
- Ne faites jamais fonctionner le socle sans remplir le réservoir d'eau.
- Utilisez uniquement l'eau du robinet, sans additifs.
- Ne versez pas d'eau de Javel, de détartrants ni d'autres produits chimiques dans l'appareil.
- Ne plongez jamais le socle, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
- L'appareil chauffe beaucoup en cours de fonctionnement et peut même provoquer des brûlures en cas de contact. Soulevez toujours les couvercles et le capot par leur poignée.
- Faites attention à la vapeur brûlante s'échappant de l'orifice du couvercle en cours d'utilisation sans capot. Elle peut provoquer des brûlures.
- Ne déplacez et n'ouvrez jamais l'appareil en cours d'utilisation ou lorsque l'eau est encore chaude.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude ou dans un four chaud.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Utilisez uniquement des biberons pouvant être bouillis.
- Conservez l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
- Videz toujours l'eau restant dans le réservoir après utilisation.
- Pour vous assurer que la nourriture n'est pas trop chaude avant de la donner à votre bébé, vérifiez-en la température sur le dos de votre main.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ne posez jamais d'objets sur l'appareil en cours de fonctionnement.
- Pour éviter de causer des dommages à l'appareil, détartrez le stérilisateur dès que vous observez un dépôt de calcaire.
- Un détartrage régulier prolonge la durée de vie de votre appareil et garantit des résultats optimaux à long terme.

Champs électromagnétiques

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Description générale (fig. 1)

- A** Couvercle du stérilisateur
- B** Panier
- C** Cuve
- D** Grille de protection
- E** Réservoir d'eau
- F** Cordon d'alimentation
- G** Bouton de commande
- H** Mesure graduée
- I** Socle avec résistance
- J** Voyant lumineux
- K** Crochets de rangement du cordon
- L** Capot
- M** Couvercle
- N** Poignée du couvercle
- O** Bol vapeur
- P** Socle avec résistance

Avant utilisation

- 1** Posez le Kit vapeur sur une surface sèche, stable, plane et horizontale, hors de portée des enfants.
 - 2** Déroulez la longueur de cordon nécessaire des crochets de rangement situés dans le socle.
 - 3** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- D** Le voyant lumineux s'allume en vert.

Le Kit vapeur est maintenant en veille. L'appareil ne commence à chauffer que lorsque vous maintenez enfoncé et tournez le bouton de commande pour sélectionner un réglage.

Utilisation de l'appareil

Températures

- D** Les bébés apprécient leur lait et leurs autres aliments à 37 °C. Le bouton de commande vous permet de définir la température adéquate. Le réglage dépend de la quantité, de la consistance et de la température de départ du lait ou de l'aliment. (fig. 2)
 - ❄️ Température réfrigérée (environ 10 °C)
 - ✱ Température ambiante (environ 20 °C)
 - 🍼 Contenu maximal du biberon : jusqu'à 200 ml
 - 🍼 Contenu minimal du biberon : environ 60 ml

Remarque : si toute l'eau s'est évaporée avant la fin du processus de réchauffage, le Kit vapeur 3 en 1 émet un signal sonore et le voyant clignote en rouge. Appuyez alors sur le bouton de commande pour interrompre le processus de réchauffage afin de remplir le réservoir d'eau.

Réchauffage

Réchauffage de biberons


- 1** Versez 20 ml d'eau dans le réservoir à l'aide de la mesure graduée (fig. 3).
- 2** Remplacez le capot sur le couvercle (1), puis posez le couvercle sur le socle (2). Placez le biberon sur la grille de protection du socle (3) (fig. 4).
- 3** Recherchez le réglage adapté dans la section Températures. Celui-ci dépend de la quantité de lait dans le biberon et de la température de départ du biberon.

- 4** Maintenez le bouton de commande enfoncé (1) et tournez (2) jusqu'à obtention du réglage souhaité (fig. 5).
- Le voyant émet une lumière rouge continue et un signal sonore vous indique que le processus de réchauffage a démarré.
 - Le processus de réchauffage dure environ 5 minutes, selon la quantité et la température du lait.
 - Lorsque le lait a atteint la température adéquate, un signal sonore retentit trois fois. Le voyant clignote trois fois en rouge puis devient vert.

- 5** Sortez le biberon, puis débranchez l'appareil.

Remarque : Vérifiez toujours la température du lait sur le dos de votre main afin de vous assurer qu'il n'est pas trop chaud pour votre bébé.

Réchauffage de petits pots

- 1** Versez 20 ml d'eau dans le réservoir à l'aide de la mesure graduée (fig. 3).
- 2** Placez le petit pot (contenance maximum de 150 g) sur la grille protectrice du socle. Posez le couvercle sur le socle (fig. 6).
- 3** Maintenez le bouton de commande enfoncé (1) et tournez (2) jusqu'à obtention du réglage  (fig. 5)
- Le voyant émet une lumière rouge continue et un signal sonore vous indique que le processus de réchauffage a démarré.
 - Le processus de réchauffage dure environ 5 minutes, selon la quantité, le type et la température de l'aliment.
 - Lorsque la nourriture a atteint la température adéquate, un signal sonore retentit trois fois. Le voyant clignote trois fois en rouge puis devient vert.
- 4** Ôtez le couvercle du socle, retirez le petit pot, puis débranchez l'appareil.

Conseil : Pour une meilleure distribution de la chaleur, mélangez le contenu du petit pot après son réchauffage.

Remarque : vérifiez toujours la température du contenu du petit pot en déposant une petite quantité sur le dos de votre main.

Maintien au chaud de biberons et petits pots

Le Kit vapeur 3 en 1 permet également de garder au chaud biberons et petits pots pendant quelques temps. Une fois le processus de réchauffage terminé, laissez tout simplement le biberon ou le petit pot sur la grille de protection du socle, avec le couvercle en place. Celui-ci permet de conserver la chaleur, et ainsi de garder le biberon ou le petit pot au chaud quelques temps. Pour des raisons d'hygiène et de microbiologie, ne maintenez jamais de nourriture pour bébé plus d'une heure au chaud.

Stérilisation

La cuve vous permet d'utiliser le Kit vapeur 3 en 1 pour stériliser les biberons et de petits objets tels que des tétines ou de petits jouets. Le Kit vapeur stérilise parfaitement les objets en détruisant toutes les bactéries dangereuses.


Remarque : La stérilisation obtenue avec cet appareil ne correspond pas à une stérilisation dans un contexte clinique.

Remarque : Nettoyez les biberons ou autres objets avant de les stériliser.

- 1** Versez 50 ml d'eau dans le réservoir à l'aide de la mesure graduée (fig. 3).
- 2** Placez la cuve sur le socle.

3 Placez les biberons tête en bas dans la cuve (fig. 7).

La cuve peut contenir quatre biberons à col large ou six biberons de taille normale.

4 Insérez les cols des biberons au niveau des orifices de projection situés au fond de la cuve.**5** Placez les petits objets dans le panier, puis posez celui-ci dans la cuve. Posez le couvercle sur la cuve (fig. 8).**6** Maintenez le bouton de commande enfoncé et tournez jusqu'à obtention du réglage  (fig. 5)

- ▶ Le voyant émet une lumière rouge continue et un signal sonore vous indique que le processus de stérilisation a démarré.
- ▶ Au bout de 15 minutes, un signal sonore retentit trois fois. Le voyant clignote trois fois en rouge, puis devient vert pour indiquer que le processus de stérilisation est terminé.

7 Retirez les biberons et autres objets de la cuve, puis débranchez l'appareil.

Défroissage

Certains fruits et légumes sont parfaitement adaptés aux bébés à partir de 4 mois lorsqu'ils sont légèrement cuits à la vapeur. Il s'agit de la technique de cuisson la plus saine. Elle permet de conserver un maximum les vitamines et autres nutriments. Le Kit vapeur 3 en 1 cuit de 50 à 150 g de fruits et légumes, durs ou tendres. Le temps de cuisson dépend de la quantité, du type et de la température de l'aliment.

1 À l'aide de la mesure graduée, versez 200 ml d'eau dans le réservoir (fig. 3).**2** Coupez les fruits ou légumes en petits morceaux, puis placez-les dans le bol vapeur. Ensuite, placez celui-ci sur le socle et posez le couvercle (fig. 9).**3** Maintenez le bouton de commande enfoncé et tournez jusqu'à obtention du temps de cuisson souhaité : 15, 20, 25 ou 30 minutes (fig. 5).

- ▶ Le voyant lumineux clignote en rouge et un signal sonore vous indique que le processus de cuisson vapeur a démarré.
- ▶ À la fin du temps de cuisson, un signal sonore retentit trois fois et le voyant clignote en vert.
- ▶ Ôtez le couvercle de la cuve vapeur et vérifiez la cuisson.
- ▶ En cas de cuisson insuffisante, vérifiez que le socle contient suffisamment d'eau. Si ce n'est pas le cas, rajoutez-en. Sélectionnez un nouveau temps de cuisson et remettez l'appareil en marche.

4 Une fois la nourriture prête, ôtez le bol vapeur du socle et débranchez l'appareil.

Décongélation

1 À l'aide de la mesure graduée, versez 200 ml d'eau dans le réservoir (fig. 3).**2** Placez les aliments surgelés dans le bol vapeur, puis placez le couvercle (fig. 10).**3** Maintenez le bouton de commande enfoncé et tournez jusqu'à obtention du temps de cuisson souhaité : 15, 20, 25 ou 30 minutes (fig. 5).

- ▶ Le voyant lumineux clignote en rouge et un signal sonore vous indique que le processus de cuisson vapeur a démarré.
- ▶ À la fin du temps de cuisson, un signal sonore retentit trois fois et le voyant clignote en vert.
- ▶ Ôtez le couvercle et vérifiez si la nourriture est décongelée.
- ▶ Si ce n'est pas le cas, vérifiez que le socle contient suffisamment d'eau. Rajoutez-en si nécessaire. Sélectionnez un nouveau temps de cuisson et remettez l'appareil en marche.

4 Une fois la nourriture décongelée, ôtez le couvercle du bol vapeur, ôtez-le du socle, puis débranchez l'appareil.

Nettoyage

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agressifs (eau de javel, par exemple) pour nettoyer l'appareil.


Remarque : Toutes les pièces du Kit vapeur 3 en 1 résistent au lave-vaisselle, à l'exception du socle.

- 1 Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez le socle avec un chiffon humide.
- 3 Nettoyez les autres pièces au lave-vaisselle ou à l'eau chaude légèrement savonneuse.

Détartrage

Pour éviter de causer des dommages à l'appareil, détartrez le socle, la cuve et le bol vapeur dès que vous observez du calcaire.

Un détartrage régulier prolonge la durée de vie de votre appareil et garantit des résultats optimaux à long terme.

- 1 Versez une solution composée d'une part de vinaigre blanc (8 % d'acide acétique) et de 4 parts d'eau (environ 60 ml au total) dans le socle.
- 2 Placez la cuve et son couvercle ou le bol vapeur, son couvercle et son capot sur le socle.
- 3 Maintenez le bouton de commande enfoncé et tournez jusqu'à obtention du réglage .
 - ▶ Le voyant émet une lumière rouge continue et un signal sonore vous indique que le processus a démarré.
 - ▶ Au bout de 15 minutes, un signal sonore retentit trois fois. Le voyant clignote trois fois en rouge, puis devient vert pour indiquer que le processus est terminé.
- 4 Rincez le récipient, la cuve et/ou le bol vapeur, puis essuyez-les à l'aide d'un chiffon humide.
 - ▶ S'il reste du calcaire, répétez les étapes ci-dessus.

Environnement


- ▶ Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 11).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Foire aux questions

Ce chapitre reprend les questions les plus fréquemment posées au sujet de l'appareil. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question ici, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Question	Réponse
Pourquoi le voyant ne s'allume-t-il pas ?	Vérifiez que la fiche électrique est correctement insérée dans la prise secteur.
	Vous avez peut-être fait fonctionner l'appareil sous une tension incorrecte. L'appareil nécessite une tension comprise entre 220 et 240 volts.
Pourquoi le voyant clignote-t-il en rouge tandis que l'appareil émet un signal sonore ?	Appuyez sur le bouton de commande pour interrompre le processus en cours afin de vérifier le niveau d'eau dans le socle. Remplissez-le si nécessaire.
Pourquoi le socle déborde-t-il ?	Vous avez versé trop d'eau dans le socle. Respectez les quantités indiquées dans la section Températures.
Pourquoi la température du lait est-elle trop basse après réchauffage ?	Vous avez sélectionné un réglage trop bas par rapport à la quantité de lait à réchauffer. Remettez l'appareil en marche brièvement jusqu'à obtention de la température requise. Sélectionnez un réglage plus élevé la prochaine fois.
Pourquoi la température du lait est-elle trop élevée après réchauffage ?	Vous avez sélectionné un réglage trop élevé par rapport à la quantité de lait à réchauffer ou vous avez laissé le biberon trop longtemps dans l'appareil. Sélectionnez un réglage plus bas la prochaine fois et/ou retirez le biberon dès la fin du réchauffage.
Pourquoi le contenu du petit pot n'est-il pas suffisamment chaud ?	Assurez-vous que le bouton de commande est réglé sur  .
	Mélangez le contenu du petit pot après réchauffage.
	Vous avez peut-être réchauffé un petit pot contenant plus de 150 g de nourriture.
Pourquoi les fruits/légumes ne sont-ils pas cuits correctement à la vapeur ?	Vous en avez peut-être placé une trop grande quantité dans le bol vapeur. Réduisez la quantité de fruits ou de légumes.
	Vous avez peut-être sélectionné un temps de cuisson trop court. Remettez l'appareil en marche pour terminer la cuisson.
Pourquoi la nourriture n'est-elle pas correctement décongelée ?	Diminuez la quantité de nourriture dans le bol vapeur ou sélectionnez un temps de cuisson plus important.
Pourquoi le récipient, la cuve ou le bol vapeur présentent-ils des taches blanches ?	Il s'agit de calcaire. Pour les éliminer, suivez les instructions décrites au chapitre « Détartrage ».

Introduzione

Philips è impegnata nella realizzazione di prodotti affidabili dedicati ai bambini, indispensabili per tutti i neogenitori, la cui affidabilità e qualità di funzionamento conquistano la fiducia dei consumatori. Il sistema di nutrizione 3 in 1 Philips riunisce in un unico prodotto uno sterilizzatore, uno scaldabiberon e un apparecchio per la cottura a vapore dei cibi. Questo sistema consente di riscaldare in modo pratico e sicuro biberon e vasetti, mantenere le pietanze calde, disinfettare biberon e altri piccoli oggetti e cuocere a vapore qualsiasi tipo di frutta e verdura. L'esclusivo design si adatta a qualsiasi biberon e vasetto, mentre il sistema di controllo della temperatura è conforme ai più elevati standard di sicurezza.

Con Philips Baby-Care è più facile aver cura dei bambini!

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente le istruzioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Questo apparecchio è adatto per tensioni comprese fra 220 e 240 volt.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale opportunamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non esponete l'apparecchio ad elevate temperature o ai raggi diretti del sole.
- Non smontate mai la base per evitare il rischio di scariche elettriche.
- Non utilizzate mai la base senz'acqua.
- Utilizzate solo acqua di rubinetto pura, senza additivi.
- Non mettete prodotti candeggianti, disincrostanti o altri prodotti chimici nell'apparecchio.
- Non immergete la base, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Lasciate raffreddare completamente l'apparecchio prima di spostarlo o riporlo.
- Durante l'uso, l'apparecchio si surriscalda raggiungendo temperature estremamente elevate e può provocare scottature se a contatto con la pelle. Per sollevare il tappo e i coperchi, utilizzate sempre il relativo manico.
- Prestate attenzione al vapore bollente che fuoriesce dall'apertura del coperchio quando l'apparecchio è in funzione senza il tappo in quanto può provocare scottature.
- Non spostate o aprite lo sterilizzatore quando è in funzione o se l'acqua al suo interno è ancora calda.
- Posizionate e utilizzate sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- Non appoggiate l'apparecchio su una superficie calda o all'interno di un forno riscaldato.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio.
- Utilizzate soltanto biberon testati per la bollitura.
- Utilizzate e riponete l'apparecchio a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C.
- Dopo l'uso, svuotate sempre l'apparecchio dall'acqua rimanente.
- Controllate la temperatura delle pietanze con il dorso della mano prima di servirle, per assicurarvi che il vostro bambino non si scotti.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non appoggiate alcun oggetto sopra lo sterilizzatore, se in funzione.
- Per evitare il malfunzionamento dell'apparecchio, lo sterilizzatore va disincrostato non appena si nota la presenza di calcare.
- Se effettuata con regolarità, la disincrostazione prolunga la durata dell'apparecchio e assicura una sterilizzazione ottimale per un lungo periodo.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Coperchio dello sterilizzatore
- B** Cestello
- C** Contenitore
- D** Griglia di protezione
- E** Serbatoio dell'acqua
- F** Cavo di alimentazione
- G** Manopola di controllo
- H** Dosatore
- I** Base con elemento di riscaldamento
- J** Indicatore LED
- K** Supporti del vano portacavo
- L** Tappo
- M** Coperchio
- N** Maniglia del coperchio
- O** Recipiente per la cottura a vapore
- P** Base con elemento di riscaldamento

Predisposizione dell'apparecchio

- 1** Posizionate il sistema di nutrizione su una superficie orizzontale asciutta, stabile e piana, lontano dalla portata dei bambini.
- 2** Srotolate il cavo di alimentazione dagli appositi supporti situati sulla base dell'apparecchio secondo la lunghezza necessaria.
- 3** Inserite il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
 - L'indicatore LED diventa verde.

Il sistema di nutrizione si trova in modalità standby. L'apparecchio non si riscalda fino a quando non viene premuta e ruotata la manopola di controllo e selezionata un'impostazione.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Tabella delle temperature

- La temperatura adatta a cui riscaldare il latte e il cibo dei bambini è di 37° C. La manopola di controllo consente di impostare la temperatura desiderata. L'impostazione dipende dalla quantità, la consistenza e la temperatura di partenza di latte e pietanze. (fig. 2)
 - ❄ temperatura del frigorifero (circa 10° C)
 - ✱ temperatura ambiente (circa 20° C)
 - 🍼 contenuto del biberon fino a 200 ml
 - 🍼 contenuto minimo del biberon circa 60 ml

Nota: se tutta l'acqua evapora prima che il processo di riscaldamento sia stato completato, il sistema di nutrizione 3 in 1 emette un segnale acustico e l'indicatore LED lampeggia in rosso. In tal caso, premere la manopola di controllo per interrompere il riscaldamento e riempire il serbatoio dell'acqua.


Riscaldamento

Riscaldamento di biberon

- 1** Versate 20 ml di acqua nel serbatoio utilizzando il dosatore (fig. 3).
- 2** Togliete il tappo dal coperchio (1) e inserite il coperchio sulla base (2). Appoggiate il biberon sulla griglia di protezione della base (3) (fig. 4).
- 3** Individuate l'impostazione desiderata nella tabella delle temperature.
L'impostazione dipende dalla quantità di latte contenuta nel biberon e dalla temperatura di partenza del biberon.
- 4** Premete (1) e ruotate (2) la manopola di controllo sull'impostazione desiderata (fig. 5).
 - L'indicatore LED diventa rosso (fisso) e viene emesso un segnale acustico per indicare che il processo di riscaldamento è stato avviato.
 - Il processo di riscaldamento può durare fino a 5 minuti, in base alla quantità e alla temperatura del latte.
 - Quando il latte ha raggiunto la temperatura impostata, vengono emessi tre segnali acustici . L'indicatore LED lampeggia prima in rosso, quindi diventa verde.
- 5** Estraete il biberon dall'apparecchio e staccate la spina dalla presa di corrente.

Nota: controllate sempre la temperatura del latte versandone una piccola quantità sul dorso della mano per evitare che il bambino si scotti.

Riscaldamento di vasetti per la pappa dei bambini

- 1** Versate 20 ml di acqua nel serbatoio utilizzando il dosatore (fig. 3).
- 2** Appoggiate il vasetto (il cui contenuto non deve superare i 150 g) sulla griglia di protezione della base, quindi inserite il coperchio sulla base (fig. 6).
- 3** Premete (1) e ruotate (2) la manopola di controllo su  (fig. 5)
 - L'indicatore LED diventa rosso (fisso) e viene emesso un segnale acustico per indicare che il processo di riscaldamento è stato avviato.
 - Il processo di riscaldamento può richiedere fino a 5 minuti, in base alla quantità, il tipo e la temperatura del cibo.
 - Quando il cibo ha raggiunto la temperatura impostata, vengono emessi tre segnali acustici . L'indicatore LED lampeggia prima in rosso, quindi diventa verde.
- 4** Togliete il coperchio dalla base, rimuovete il vasetto e staccate la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.

Consiglio: per distribuire il calore in modo uniforme, mescolate il contenuto del vasetto al termine del riscaldamento.

Nota: controllate sempre che il contenuto del vasetto sia alla temperatura corretta versando una piccola quantità di cibo sul dorso della mano.

Mantenimento della temperatura di biberon e vasetti


Il sistema di nutrizione 3 in 1 può essere utilizzato anche per mantenere la temperatura di biberon e vasetti per un breve periodo di tempo. Al termine del processo di riscaldamento, è sufficiente lasciare il biberon o il vasetto sulla griglia di protezione della base. Il coperchio trattiene il calore mantenendo, per un breve periodo di tempo, la temperatura del biberon o del vasetto. Per motivi microbiologici e igienici, il cibo destinato al bambino non deve essere tenuto in caldo per più di un'ora.

Sterilizzazione

Utilizzando il contenitore del sistema di nutrizione 3 in 1 è possibile sterilizzare biberon e altri piccoli oggetti come tettarelle e giocattoli. Il sistema di nutrizione disinfetta completamente gli oggetti eliminando tutti i batteri nocivi.

Nota: l'apparecchio non garantisce una sterilizzazione conforme agli standard chirurgici.

Nota: pulite oggetti e biberon prima di sterilizzarli.

- 1** Versate 50 ml di acqua nel serbatoio utilizzando il dosatore (fig. 3).
- 2** Collocate il contenitore sulla base.
- 3** Inserite i biberon nel contenitore capovolgendoli (fig. 7).
All'interno del contenitore è possibile inserire fino a quattro biberon a collo largo o sei normali.
- 4** Agganciate il collo dei biberon alle sporgenze nella parte inferiore del contenitore.
- 5** Mettete gli oggetti nel cestello e inseritelo nel contenitore. Chiudete il contenitore con il coperchio (fig. 8).
- 6** Premete e ruotate la manopola di controllo su  (fig. 5)
 - ▶ L'indicatore LED diventa rosso (fisso) e viene emesso un segnale acustico per indicare che il processo di sterilizzazione è stato avviato.
 - ▶ Trascorsi circa 15 minuti, vengono emessi tre segnali acustici. L'indicatore LED lampeggia in rosso per tre volte, quindi diventa verde indicando che la sterilizzazione è stata completata.
- 7** Rimuovete i biberon e gli oggetti dal contenitore e staccate la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.

Vaporizzazione

Alcuni tipi di frutta e verdura sono ideali per i bambini di 4 mesi o più grandi se sottoposti a una leggera cottura a vapore. La cottura a vapore rappresenta il metodo più sano di preparare i cibi in quanto preserva il contenuto di vitamine e altre sostanze nutritive importanti per la salute. Il sistema di nutrizione 3 in 1 è in grado di cuocere a vapore dai 50 ai 150 g di frutta e verdura tenera o dura. Il tempo richiesto per la cottura dipende dalla quantità, il tipo e la temperatura delle pietanze.

- 1** Versate 200 ml di acqua nel serbatoio utilizzando il dosatore (fig. 3).
- 2** Tagliate la verdura o la frutta a pezzettini e inseritela nel recipiente per la cottura a vapore. Appoggiate il recipiente sulla base e chiudetelo con il coperchio (fig. 9).
- 3** Premete e ruotate la manopola di controllo sul tempo di cottura desiderato: 15, 20, 25 o 30 minuti (fig. 5).
 - ▶ L'indicatore LED lampeggia in rosso e viene emesso un segnale acustico per indicare che la cottura a vapore è stata avviata.
 - ▶ Una volta trascorso l'intervallo di cottura, vengono emessi tre segnali acustici e l'indicatore LED lampeggia in verde.
 - ▶ Rimuovete il coperchio dal recipiente e controllate la cottura dei cibi.
 - ▶ Se non è stato ancora raggiunto il giusto grado di cottura, verificate che nella base sia rimasta acqua sufficiente, quindi selezionate un nuovo intervallo di cottura. L'apparecchio si rimette in funzione.
- 4** Quando le pietanze sono pronte, togliete il recipiente dalla base e staccate la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.

Scongellare

- 1** Versate 200 ml di acqua nel serbatoio utilizzando il dosatore (fig. 3).

- 2** Mettete il cibo congelato nel recipiente per la cottura a vapore e chiudete il recipiente con il coperchio (fig. 10).
- 3** Premete e ruotate la manopola di controllo sull'intervallo di scongelamento desiderato: 15, 20, 25 o 30 minuti (fig. 5).
 - L'indicatore LED lampeggia in rosso e viene emesso un segnale acustico per indicare che la cottura a vapore è stata avviata.
 - Una volta trascorso l'intervallo di scongelamento, vengono emessi tre segnali acustici e l'indicatore LED lampeggia in verde.
 - Rimuovete il coperchio e verificate che il cibo si sia scongelato.
 - In caso contrario, verificate che nella base sia rimasta acqua sufficiente, e aggiungetene se necessario, quindi selezionate un nuovo intervallo di scongelamento. L'apparecchio si rimette in funzione.
- 4** Quando il cibo si è scongelato, rimuovete il coperchio dal recipiente, togliete il recipiente dalla base e staccate la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente.

Pulizia

non utilizzate detergenti abrasivi o aggressivi (ad esempio candeggina) per pulire l'apparecchio.


Nota: tutti i componenti del sistema di nutrizione 3 in 1, ad eccezione della base, possono essere lavati in lavastoviglie.

- 1** Prima di procedere alla pulizia, scollegate sempre la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare l'apparecchio.
- 2** Pulite la base con un panno umido.
- 3** Pulite le rimanenti parti in lavastoviglie o in acqua calda con l'aggiunta di un po' di detersivo liquido.

Disincrostazione

Per evitare il malfunzionamento dell'apparecchio, disincrostate la base, il contenitore e il recipiente per la cottura a vapore non appena si nota la presenza di calcare.

Se effettuata con regolarità, la disincrostazione prolunga la durata dell'apparecchio e assicura una sterilizzazione ottimale per un lungo periodo.

- 1** Versate nella base una soluzione costituita da 1 parte di aceto bianco (acido acetico all'8%) e 4 parti di acqua (circa 60 ml in totale).
- 2** Inserite sulla base il contenitore o il recipiente per la cottura a vapore con i relativi coperchi e il tappo.
- 3** Premete e ruotate la manopola di controllo su  .
 - L'indicatore LED diventa rosso (fisso) e viene emesso un segnale acustico per indicare che il processo è stato avviato.
 - Trascorsi circa 15 minuti, vengono emessi tre segnali acustici. L'indicatore LED lampeggia in rosso per tre volte, quindi diventa verde indicando che il processo è stato completato.
- 4** Risciacquate il recipiente, il contenitore e/o il recipiente per la cottura a vapore e strofinateli con un panno umido.
 - Se il calcare non viene eliminato completamente, ripetete la procedura sopra descritta.

Tutela dell'ambiente


- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 11).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Domande frequenti

Nella presente sezione sono riportate le domande più frequenti relative all'apparecchio. Se non riuscite a trovare una risposta esauritiva alla vostra domanda, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti del vostro paese.

Domanda	Risposta
Perché l'indicatore LED non si accende?	Verificate di avere inserito correttamente la spina in una presa di corrente a muro. È possibile che stiate utilizzando una tensione non corretta per l'apparecchio. L'apparecchio funziona con tensioni comprese tra 220 e 240 volt.
Perché l'indicatore LED lampeggia in rosso e l'apparecchio emette un segnale acustico?	Premete la manopola di controllo per interrompere il processo in corso e verificate il livello dell'acqua nella base. Se necessario, aggiungete altra acqua nella base.
Perché l'acqua trabocca dalla base?	Nella base è stata versata una quantità eccessiva di acqua. Seguite le indicazioni riportate nella tabella delle temperature.
Perché la temperatura del latte è ancora bassa dopo il riscaldamento?	Avete selezionato un'impostazione insufficiente per la quantità di latte da riscaldare. Mettete di nuovo in funzione l'apparecchio per alcuni istanti per riscaldare il latte alla temperatura desiderata, selezionando un'impostazione più alta.
Perché la temperatura del latte è eccessiva dopo il riscaldamento?	Avete selezionato un'impostazione troppo alta per la quantità di latte da riscaldare oppure avete lasciato il biberon nell'apparecchio troppo a lungo. Selezionate un'impostazione più bassa e/o togliete il biberon subito dopo che il riscaldamento è stato completato.
Perché il contenuto del vasetto non si è riscaldato a sufficienza?	Assicuratevi che la manopola di controllo sia stata impostata su  . Mescolate il contenuto del vasetto al termine del riscaldamento. È possibile che il vasetto da riscaldare contenga una quantità di cibo superiore a 150 g.
Perché dopo la cottura a vapore la frutta/verdura non è cotta in modo appropriato?	È possibile che abbiate inserito una quantità eccessiva di frutta/verdura nel recipiente per la cottura a vapore. Usate una quantità minore di frutta/verdura. È possibile che abbiate selezionato un intervallo di cottura insufficiente. Mettete di nuovo in funzione l'apparecchio per completare la cottura.

Domanda	Risposta
Perché il cibo non si è scongelato completamente?	Inserite nel recipiente per la cottura a vapore una quantità minore di cibo o selezionate un intervallo di scongelamento più lungo.
Perché sul recipiente, il contenitore e/o il recipiente per la cottura a vapore sono presenti macchioline bianche?	Si tratta di tracce di calcare. Per rimuovere il calcare, seguite le istruzioni contenute nel capitolo "Disincrostazione".

Inleiding

Philips spant zich in om zorgzame en betrouwbare producten te maken die nieuwe moeders en vaders echt nodig hebben - producten waarvan de betrouwbaarheid en gebruikskwaliteit vertrouwen wekken. Dit 3-in-1 voedingssysteem van Philips bestaat uit een sterilisator, een flessenwarmer en een voedselstomer in één. Hiermee kunt u veilig en snel babyflessen en potjes babyvoeding verwarmen en warm houden, babyflessen en kleine voorwerpen desinfecteren en allerlei groenten en fruit stomen. Door de unieke vormgeving is het apparaat geschikt voor alle babyflesjes en potjes babyvoeding. Daarnaast voldoet het temperatuurregelingssysteem aan de hoogste veiligheidsnormen.

Philips Baby Care: samen zorgen

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- ▶ Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- ▶ Het apparaat is geschikt voor een netspanning tussen 220 en 240 volt.
- ▶ Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan zeer hoge temperaturen of direct zonlicht.
- ▶ Demonteer de voet niet, om elektrische schokken te voorkomen.
- ▶ Gebruik de voet nooit zonder water.
- ▶ Gebruik alleen zuiver kraanwater zonder toevoegingen.
- ▶ Doe geen bleekwater, ontkalkingsmiddelen of andere chemicaliën in het apparaat.
- ▶ Dompel de voet, het netsnoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof.
- ▶ Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt.
- ▶ Het apparaat wordt bij gebruik zeer heet en kan bij aanraking brandwonden veroorzaken. Til het deksel, de dop en de kap altijd op aan het handvat.
- ▶ Pas op voor de hete stoom die uit de opening in de kap komt wanneer het apparaat zonder de dop wordt gebruikt. Stoom kan brandwonden veroorzaken.
- ▶ Verplaatst of open het apparaat niet tijdens gebruik of als het water in het apparaat nog heet is.
- ▶ Plaats en gebruik het apparaat altijd op een droge, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- ▶ Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak of in een hete oven.
- ▶ Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat het snoer niet over de rand hangen van de tafel of het aanrecht waarop het apparaat staat.
- ▶ Gebruik uitsluitend babyflessen die mogen worden uitgekookt.
- ▶ Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 10°C en 35°C.
- ▶ Giet altijd het resterende water na gebruik uit het apparaat.
- ▶ Test de temperatuur van voeding op de rug van uw hand voordat u deze aan de baby geeft, om er zeker van te zijn dat de voeding niet te heet is.
- ▶ Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Plaats tijdens gebruik geen voorwerpen bovenop het apparaat.
- ▶ Ontkalk de sterilisator telkens wanneer er kalk zichtbaar is om te voorkomen dat het apparaat defect raakt.
- ▶ Regelmatig ontkalken verlengt de levensduur van het apparaat en garandeert langdurig een optimaal sterilisatieresultaat.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Deksel van de sterilisator
- B** Mand
- C** Bak
- D** Beschermerooster
- E** Waterreservoir
- F** Netsnoer
- G** Bedieningsknop
- H** Maatbeker
- I** Voet met verwarmingselement
- J** Indicatielampje
- K** Snoeropberghaken
- L** Dop
- M** Kap
- N** Handvat van kap
- O** Stoomkom
- P** Voet met verwarmingselement

Klaarmaken voor gebruik

- 1** Plaats het voedingssysteem op een droge, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond buiten het bereik van kinderen.
- 2** Wikkel de benodigde lengte van het netsnoer af van de snoeropberghaken in de voet.
- 3** Steek de stekker in het stopcontact.

► Het indicatielampje begint groen te branden.

Het voedingssysteem bevindt zich nu in de stand-bymodus. Het apparaat begint pas met opwarmen nadat u de bedieningsknop hebt ingedrukt en naar de gewenste stand hebt gedraaid.

Het apparaat gebruiken**Temperatuuroverzicht**

- Baby's vinden het prettig als hun melk en voeding een temperatuur hebben van 37°C. Met de bedieningsknop kunt u de juiste voedingstemperatuur instellen. De stand is afhankelijk van de hoeveelheid, dikte en huidige temperatuur van de melk of voeding. (fig. 2)
- ❄ koelkasttemperatuur (ca. 10°C)
- ❄ kamertemperatuur (ca. 20°C)
- 🍼 flesinhoud maximaal 200 ml
- 🍼 minimale flesinhoud ca. 60 ml

Opmerking: Als al het water is verdampt voordat het verwarmingsproces is voltooid, begint het 3-in-1 voedingssysteem te piepen en begint het indicatielampje rood te knipperen. Druk in dit geval op de bedieningsknop om het verwarmingsproces te onderbreken en vul het waterreservoir.

Verwarmen**Babyflessen verwarmen**

- 1** Giet 20 ml water in het waterreservoir met de maatbeker (fig. 3).

2 Verwijder de dop van de kap (1) en plaats de kap op de voet (2). Plaats de fles op het beschermrooster in de voet (3) (fig. 4).

3 Zoek de gewenste stand op in het temperatuuroverzicht.

De stand is afhankelijk van de hoeveelheid melk in de fles en de huidige flestemperatuur.

4 Druk de bedieningsknop in (1) en draai (2) deze naar de gewenste stand (fig. 5).

- Het indicatielampje begint continu rood te branden en u hoort een piepje dat aangeeft dat het verwarmingsproces is gestart.
- Het verwarmingsproces duurt maximaal ongeveer 5 minuten, afhankelijk van de hoeveelheid en de temperatuur van de melk.
- Zodra de melk de juiste temperatuur heeft bereikt, hoort u drie piepjes. Het indicatielampje knippert drie keer rood en wordt vervolgens groen.


5 Neem de fles uit het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact.

Opmerking: Test altijd eerst de melk op de rug van uw hand om er zeker van te zijn dat de melk niet te heet is voor uw baby.

Potjes babyvoeding verwarmen

1 Giet 20 ml water in het waterreservoir met de maatbeker (fig. 3).

2 Plaats het potje (maximale inhoud 150 g) op het beschermrooster in de voet. Plaats de kap op de voet (fig. 6).

3 Druk de bedieningsknop in (1) en draai (2) deze naar  (fig. 5)

- Het indicatielampje begint continu rood te branden en u hoort een piepje dat aangeeft dat het verwarmingsproces is gestart.
- Het verwarmingsproces duurt ongeveer 5 minuten, afhankelijk van de hoeveelheid, het type en de temperatuur van de voeding.
- Zodra de voeding de juiste temperatuur heeft bereikt, hoort u drie piepjes. Het indicatielampje knippert drie keer rood en wordt vervolgens groen.

4 Verwijder de kap van de voet, verwijder het potje en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

TipU kunt de warmte beter verspreiden door de inhoud van het potje na verwarming door te roeren.

Opmerking: Controleer altijd of de inhoud van het potje de juiste temperatuur heeft door een beetje voeding op de rug van uw hand te testen.

Flessen en potjes warm houden

Het 3-in-1 voedingssysteem kan ook worden gebruikt om flessen en potjes korte tijd warm te houden. Nadat het verwarmingsproces is voltooid, laat u de fles of het potje simpelweg op het beschermrooster in de voet staan en laat u de kap op de voet zitten. De kap houdt de warmte vast en houdt zo gedurende enige tijd de fles of het potje warm. Vanuit microbiologisch en hygiënisch oogpunt dient u babyvoeding nooit langer dan een uur warm te houden.

Steriliseren

Met de bak kan het 3-in-1 voedingssysteem worden gebruikt voor de sterilisatie van flessen en kleine voorwerpen, zoals rubberen spenen en kleine speeltjes. Het voedingssysteem desinfecteert de voorwerpen volledig door alle schadelijke bacteriën te vernietigen.

Opmerking: Dit apparaat steriliseert niet volgens klinische normen.

Opmerking: Maak de flessen en voorwerpen eerst schoon voordat u ze steriliseert.

1 Giet 50 ml water in het waterreservoir met de maatbeker (fig. 3).


2 Plaats de bak op de voet.

3 Plaats de flessen ondersteboven in de bak (fig. 7).

In de bak passen vier flessen met wijde hals of zes flessen van normale grootte.

4 Klik de flessenhalsen op de uitsteeksels onder in de bak.

5 Plaats kleine voorwerpen in de mand en plaats de mand in de bak. Plaats het deksel op de bak (fig. 8).

6 Druk de bedieningsknop in en draai deze naar  (fig. 5)

- Het indicatielampje begint continu rood te branden en u hoort een piepje dat aangeeft dat het sterilisatieproces is gestart.
- Na ongeveer 15 minuten hoort u drie piepjes. Het indicatielampje knippert drie keer rood en wordt vervolgens groen om aan te geven dat het sterilisatieproces is voltooid.

7 Verwijder de flessen en voorwerpen uit de bak en haal de stekker uit het stopcontact.

Stomen

Bepaalde soorten groenten en fruit zijn perfect voor baby's van 4 maanden of ouder als ze voorzichtig worden gestoomd. Stomen is de gezondste manier om voedsel te bereiden, omdat op deze wijze veel vitamines en andere gezonde voedingsstoffen behouden blijven. Het 3-in-1 voedingssysteem kan 50 tot 150 g harde of zachte groenten en vruchten stomen. De tijd die nodig is om het voedsel te stomen, is afhankelijk van de hoeveelheid, het type en de temperatuur van het voedsel.

1 Giet 200 ml water in het waterreservoir met de maatbeker (fig. 3).

2 Snijd de groenten of het fruit in kleine stukjes en plaats deze in de stoomkom. Plaats de stoomkom op de voet en plaats de kap op de stoomkom (fig. 9).

3 Druk op de bedieningsknop en draai deze naar de gewenste stoomtijd: 15, 20, 25 of 30 minuten (fig. 5).

- Het indicatielampje knippert rood en u hoort een piepje dat aangeeft dat het stoomproces is gestart.
- Zodra de ingestelde stoomtijd is verstreken, hoort u drie piepjes. Het indicatielampje knippert groen.
- Verwijder de kap van de stoomkom en controleer het voedsel.
- Als het voedsel niet goed is gestoomd, controleert u of er zich nog genoeg water in de voet bevindt. Als dit niet het geval is, voegt u meer water toe. Kies vervolgens een nieuwe stoomtijd om het apparaat weer in te schakelen.

4 Als het voedsel klaar is, verwijdert u de stoomkom van de voet en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Ontdooien

1 Giet 200 ml water in het waterreservoir met de maatbeker (fig. 3).

2 Doe het bevroren voedsel in de stoomkom en plaats de kap op de stoomkom (fig. 10).

3 Druk de bedieningsknop in en draai deze naar de gewenste stoomtijd: 15, 20, 25 of 30 minuten (fig. 5).

- Het indicatielampje knippert rood en u hoort een piepje dat aangeeft dat het stoomproces is gestart.
- Zodra de ingestelde stoomtijd is verstreken, hoort u drie piepjes en knippert het indicatielampje groen.
- Verwijder de kap en controleer of het voedsel ontdooid.
- Als dit niet het geval is, controleert u of er zich nog genoeg water in de voet bevindt. Als dit niet het geval is, voegt u meer water toe. Kies vervolgens een nieuwe stoomtijd om het apparaat weer in te schakelen.

- 4 Als het voedsel is ontdooid, verwijdert u de kap van de stoomkom en neemt u de stoomkom van de voet. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Schoonmaken

Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen (zoals bleekwater) om dit apparaat schoon te maken.


Opmerking: Alle onderdelen van het 3-in-1 voedingsstelsel zijn vaatwasmachinebestendig, behalve de voet.

- 1 Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.
- 2 Maak de voet schoon met een vochtige doek.
- 3 Maak de andere onderdelen schoon in de vaatwasmachine of in warm water met een beetje afwasmiddel.

Ontkalken

Ontkalk de voet, de opvangbak en de stoomkom telkens wanneer er kalk zichtbaar is om te voorkomen dat het apparaat defect raakt.

Regelmatig ontkalken verlengt de levensduur van het apparaat en garandeert langdurig een optimaal sterilisatieresultaat.

- 1 Giet een oplossing van 1 deel witte azijn (8% azijnzuur) en 4 delen water (ongeveer 60 ml in totaal) in de voet.
- 2 Plaats de bak met deksel of de stoomkom met kap en dop op de voet.
- 3 Druk de bedieningsknop in en draai deze naar .
 - Het indicatielampje begint continu rood te branden en u hoort een piepje dat aangeeft dat het proces is gestart.
 - Na ongeveer 15 minuten hoort u drie piepjes. Het indicatielampje knippert drie keer rood en wordt vervolgens groen om aan te geven dat het proces is voltooid.
- 4 Spoel de bak en/of de stoomkom schoon en neem deze af met een vochtige doek.
 - Als niet alle kalk is verdwenen, herhaalt u de bovenstaande stappen.

Milieu


- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 11).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website www.philips.com, of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, gaat u naar uw Philips-dealer of neemt u contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Veelgestelde vragen

In dit hoofdstuk vindt u de meestgestelde vragen over het apparaat. Als u het antwoord op uw vraag niet kunt vinden, neem dan contact op met het Customer Care Centre in uw land.

Vraag	Antwoord
Waarom brandt het indicatielampje niet?	Controleer of u de stekker goed in het stopcontact hebt gestoken.
	Mogelijk probeert u het apparaat te gebruiken op de verkeerde netspanning. Dit apparaat werkt op een netspanning tussen 220 en 240 volt.
Waarom knippert het indicatielampje rood terwijl het apparaat piept?	Druk op de bedieningsknop om het proces te onderbreken en controleer het waterniveau in de voet. Vul indien nodig het water in de voet aan.
Waarom stroomt de voet over?	U hebt te veel water in de voet gegoten. Houd u aan de hoeveelheden die in het temperatuuroverzicht worden vermeld.
Waarom is de temperatuur van de melk na het verwarmen te laag?	U hebt een stand gekozen die te laag is voor de hoeveelheid melk die u wilt verwarmen. Schakel het apparaat nogmaals kort in om de melk tot de juiste temperatuur te verwarmen. Kies de volgende keer een hogere stand.
Waarom is de temperatuur van de melk na het verwarmen te hoog?	U hebt een stand gekozen die te hoog is voor de hoeveelheid melk die u wilt verwarmen of u hebt de fles te lang in het apparaat laten staan. Kies de volgende keer een lagere stand en/of verwijder de fles onmiddellijk nadat het proces is voltooid.
Waarom is de inhoud van het potje na het verwarmen niet warm genoeg?	Controleer of de bedieningsknop is ingesteld op  .
	Roer na het verwarmen de inhoud van het potje door.
	Mogelijk hebt u geprobeerd een potje te verwarmen dat meer dan 150 g babyvoeding bevat.
Waarom zijn de groenten/het fruit na het stomen nog steeds niet goed gestoomd?	Mogelijk hebt u te veel in de stoomkom gedaan. Verminder de hoeveelheid groenten of fruit.
	Mogelijk hebt u een te korte stoomtijd gekozen. Schakel het apparaat nogmaals in om het stoomproces te voltooien.
Waarom ontdooit het voedsel niet goed?	Verminder de hoeveelheid voedsel in de stoomkom of kies een langere stoomtijd.
Wat zijn de witte vlekken in de bak en/of de stoomkom?	Dit is kalkaanslag. Volg de instructies in hoofdstuk 'Ontkalken' om deze aanslag te verwijderen.

Innledning

Philips er svært opptatt av å produsere pålitelige produkter som nybakte foreldre virkelig trenger – produkter av god kvalitet som man kan sette sin lit til og som gir trygghet. Dette tre-i-ett Nutrition Centre fra Philips er en steriliseringsenhet, en flaskevarmer og en dampkoker for mat i én og samme enhet. Med dette produktet kan du trygt og raskt varme opp tåteflasker og glass med babymat og holde dem varme, og du kan sterilisere tåteflasker og små gjenstander og dampe alle slags frukt og grønnsaker. Den unike utformingen passer til alle tåteflasker og glass med babymat, og temperaturkontrollsystemet sørger for høy sikkerhet. Philips Baby-Care – vi tar omsorgen sammen

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Dette apparatet kan brukes med nettspenninger fra 220 til 240 volt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den skiftes ut av Philips, et servicesenter godkjent av Philips eller liknende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke utsett apparatet for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Ta aldri fra hverandre sokkelen, det kan føre til risiko for elektrisk støt.
- Bruk aldri sokkelen uten at det er vann i den.
- Bruk kun rent vann fra springen uten tilsetningsstoffer.
- Ikke bruk blekemidler, avkalkingsmidler eller andre kjemikalier i apparatet.
- Ikke senk sokkelen, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.
- La alltid apparatet avkjøles helt før det flyttes eller settes bort.
- Apparatet blir svært varmt når det er i bruk, og du kan få brannskader hvis du tar på det. Løft alltid lokket, hetten og dekselet etter håndtaket.
- Pass deg for varm damp som kommer ut av ventilen i dekselet når apparatet er i bruk uten hetten. Damp kan forårsake brannskader.
- Ikke flytt eller åpne apparatet når det er i bruk, eller når vannet fremdeles er varmt.
- Plasser og bruk alltid apparatet på en tørr, stabil og horisontal overflate.
- Ikke plasser apparatet på en varm overflate eller i en oppvarmet ovn.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står.
- Bruk bare babyflasker som kan kokes.
- Bruk og oppbevar apparatet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C.
- Tøm alltid ut resten av vannet i apparatet etter bruk.
- Test mat på håndbaken før du gir den til barnet for å kontrollere at den holder en sikker temperatur.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Plasser aldri andre ting oppå apparatet når det er i bruk.
- Sørg for å avkalke steriliseringsenheten når du ser at det er et kalkbelegg. Dette forhindrer at apparatet blir ødelagt.
- Regelmessig avkalking forlenger apparatets levetid og garanterer best mulig sterilisering i lang tid.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A Løkk på steriliseringsenhet

- B** Kurv
- C** Beholder
- D** Beskyttelsesrist
- E** Vannbeholder
- F** Ledning
- G** Kontrollbryter
- H** Målebeger
- I** Sokkel med varmeelement
- J** Indikatorlampe
- K** Oppbevaringskroker for ledning
- L** Hette
- M** Deksel
- N** Håndtak på deksel
- O** Dampbolle
- P** Sokkel med varmeelement

Før bruk

- 1** Sett Nutrition Centre på et tørt, stabilt og plant underlag utenfor barns rekkevidde.
- 2** Vikle ut så mye ledning som er nødvendig, fra ledningsoppbevaringen i sokkelen.
- 3** Sett støpselet inn i stikkkontakten.
- D** Indikatorlampen begynner å lyse grønt.

Nutrition Centre er nå i standby-modus. Apparatet varmes ikke opp før du trykker på og vrir kontrollknappen for å velge en innstilling.

Bruke apparatet

Temperaturoversikt

- D** Babyer liker at melken og maten har en temperatur på 37 °C. Ved hjelp av kontrollknappen kan du stille inn riktig temperatur på maten. Innstillingen avhenger av mengden, konsistensen og hva slags temperatur melken eller maten har for øyeblikket. (fig. 2)
 - ❄️ kjøleskapstemperatur (ca. 10 °C)
 - ❄️ romtemperatur (ca. 20 °C)
 - 🍼 innhold på flaske opptil 200 ml
 - 🍼 minimumsinnhold på flaske ca. 60 ml

Merk: Hvis alt vannet har fordampet før oppvarmingen er fullført, begynner tre-i-ett Nutrition Centre å pipe, og indikatorlampen begynner å blinke rødt. Hvis dette skjer, trykker du på kontrollknappen for å avbryte oppvarmingen og fylle på mer vann i beholderen.

Varme opp

Varme opp tåteflasker

- 1** Mål opp 20 ml vann i målekoppen, og hell det i vannbeholderen (fig. 3).
- 2** Ta av hetten på dekselet (1) og legg dekselet på sokkelen (2). Sett flasken på beskyttelsesristen i sokkelen (3) (fig. 4).
- 3** Finn den riktige temperaturinnstillingen i temperaturoversikten. Innstillingen avhenger av hvor mye melk som er i flasken og hvilken temperatur flasken har for øyeblikket.
- 4** Trykk på (1) og vri (2) kontrollknappen til ønsket innstilling (fig. 5).

- Indikatorlampen begynner å lyse rødt kontinuerlig, og du hører et pip som indikerer at oppvarmingen har begynt.
- Oppvarmingen tar opptil fem minutter, avhengig av hvor mye melk det er snakk om og hva slags temperatur melken har.
- Når melken har nådd riktig temperatur, hører du tre pip. Indikatorlampen blinker rødt tre ganger og blir deretter grønn.

5 Ta flasken ut av apparatet, og trekk ut støpselet til apparatet.

Merk: Test alltid melken på håndbaken din først for å være sikker på at temperaturen er trygg for babyen.

Varme opp glass med babymat

1 Mål opp 20 ml vann i målekoppen, og hell det i vannbeholderen (fig. 3).

2 Sett glasset (maks. innhold 150 g) på beskyttelsesristen i sokkelen. Sett dekselet på sokkelen (fig. 6).

3 Trykk på (1) og vri (2) kontrollknappen til ☰. (fig. 5)

- Indikatorlampen begynner å lyse rødt kontinuerlig, og du hører et pip som indikerer at oppvarmingen har begynt.
- Oppvarmingen tar ca. fem minutter, avhengig av mengden mat, hva slags mat det er snakk om, og temperaturen på maten.
- Når maten har nådd riktig temperatur, hører du tre pip. Indikatorlampen blinker rødt tre ganger og blir deretter grønn.

4 Ta dekselet av sokkelen, fjern glasset og ta ut støpselet til apparatet.

Tips: Rør rundt i innholdet i glasset etter oppvarmingen for å fordele varmen bedre.

Merk: Kontroller alltid at innholdet i glasset har den riktige temperaturen ved å teste noe av maten på håndbaken din.

Holde flasker og glass varme

Du kan også bruke tre-i-ett Nutrition Centre til å holde flasker og glass varme en liten stund. Etter oppvarmingen er avsluttet, lar du bare flasken eller glasset stå på beskyttelsesristen i sokkelen og lar dekselet bli værende på sokkelen. Dekselet holder på varmen en liten stund. Av mikrobiologiske og hygieniske grunner må du ikke holde babymaten varm i mer enn én time.

Sterilisering

Med beholderen kan du bruke tre-i-ett Nutrition Centre til å sterilisere flasker og små gjenstander som gummituten på tåteflasken og små leker. Nutrition Centre desinfiserer gjenstandene helt ved å ødelegge alle skadelige bakterier.

Merk: Dette apparatet steriliserer ikke i henhold til kliniske standarder.

Merk: Rengjør flasker og gjenstander før du steriliserer dem.

1 Mål opp 50 ml vann i målekoppen, og hell det i vannbeholderen (fig. 3).

2 Plasser beholderen på sokkelen.

3 Plasser flaskene opp-ned i beholderen (fig. 7).

Beholderen har plass til fire flasker med bred hals eller seks flasker med normal hals.

4 Fest flaskehalsene i sporene i bunnen av beholderen.

5 Plasser små gjenstander i kurven, og plasser kurven i beholderen. Sett lokket på beholderen (fig. 8).

6 Trykk på og vri kontrollknappen til ☰. (fig. 5)

- Indikatorlampen begynner å lyse rødt kontinuerlig, og du hører et pip som indikerer at steriliseringen har begynt.
- Etter ca. 15 minutter hører du tre pip. Indikatorlampen blinker rødt tre ganger og blir deretter grønn for å indikere at steriliseringen er avsluttet.

7 Ta flaskene og gjenstandene ut av beholderen, og dra ut støpselet til apparatet.

Damping

Visse frukter og grønnsaker egner seg perfekt for babyer som er fire måneder eller eldre, dersom de dampes lett. Damping er den sunneste måten å tilberede mat på ettersom mange vitaminer og andre sunne næringsstoffer bevares. Tre-i-ett Nutrition Centre damper 50–150 g med harde eller myke frukter og grønnsaker. Hvor lang tid det tar å dampe maten, avhenger av mengden, hva slags mat det er snakk om, og temperaturen på maten.

- 1** Mål opp 200 ml vann i målekoppen, og hell det i vannbeholderen (fig. 3).
- 2** Skjær grønnsakene eller frukten i små biter og legg dem i dampbollen. Plasser dampbollen på sokkelen og legg dekselet på dampbollen (fig. 9).
- 3** Trykk på og vri kontrollknappen til ønsket tid på dampingen: 15, 20, 25 eller 30 minutter (fig. 5).
 - Indikatorlampen blinker rødt, og du hører et pip som indikerer at dampingen har begynt.
 - Når valgt tid for dampingen er omme, hører du tre pip. Indikatorlampen blinker grønt.
 - Ta av dekselet på dampbollen og kontroller maten.
 - Hvis maten ikke er tilstrekkelig dampet, må du kontrollere om det fremdeles er nok vann i sokkelen. Hvis det ikke er det, må du helle på mer vann. Velg deretter tid for dampingen før du slår apparatet på igjen.
- 4** Når maten er klar, tar du dampbollen av sokkelen og drar ut støpselet til apparatet.

Tining

- 1** Mål opp 200 ml vann i målekoppen, og hell det i vannbeholderen (fig. 3).
- 2** Legg den frosne maten i dampbollen og legg dekselet på dampbollen (fig. 10).
- 3** Trykk på og vri kontrollknappen til ønsket tid på dampingen: 15, 20, 25 eller 30 minutter (fig. 5).
 - Indikatorlampen blinker rødt, og du hører et pip som indikerer at dampingen har begynt.
 - Når valgt tid for dampingen er omme, hører du tre pip, og indikatorlampen blinker grønt.
 - Ta av dekselet og kontroller om maten er tint.
 - Hvis maten ikke er tint, må du kontrollere om det fremdeles er nok vann i sokkelen. Hvis det ikke er det, må du helle på mer vann. Velg deretter tiden på dampingen før du slår apparatet på igjen.
- 4** Når maten er tint, tar du dekselet av dampbollen og fjerner dampbollen fra sokkelen. Trekk deretter ut støpselet til apparatet.

Vaske


Ikke bruk rengjøringsmidler som har slipeeffekt eller som er veldig sterke (f.eks. blekemidler) til å rengjøre apparatet.

Merk: Alle delene i tre-i-ett Nutrition Centre, unntatt sokkelen, kan vaskes i oppvaskmaskin.

- 1** Trekk alltid støpslet ut av kontakten og la apparatet kjøles ned før rengjøring.
- 2** Rengjør sokkelen med en fuktig klut.
- 3** Rengjør de andre delene i oppvaskmaskinen eller i varmt vann med oppvaskmiddel.

Avkalking

Fjern kalk fra sokkelen, beholderen og dampbollen når du ser at det er et kalkbelegg. Dette forhindrer at apparatet blir ødelagt. Regelmessig avkalking forlenger apparatets levetid og garanterer best mulig sterilisering i lang tid.

- 1 Hell en oppløsning bestående av én del eddikk (8 % eddiksyre) og fire deler vann (ca. 60 ml i alt) i sokkelen.
- 2 Plasser beholderen med lokk eller dampbollen med deksel og hette på sokkelen.
- 3 Trykk på og vri kontrollknappen til  .
 - ▶ Indikatorlampen begynner å lyse rødt kontinuerlig, og du hører et pip som indikerer at prosessen har begynt.
 - ▶ Etter ca. 15 minutter hører du tre pip. Indikatorlampen blinker rødt tre ganger og blir deretter grønn for å indikere at prosessen er avsluttet.
- 4 Skyll bollen, beholderen og/eller dampbollen og tørk dem med en fuktig klut.
 - ▶ Hvis ikke all kalk er fjernet, gjentar du trinnene ovenfor.

Miljø

- ▶ Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 11).


Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Vanlige spørsmål

I dette avsnittet finner du en oversikt over de vanligste spørsmålene som stilles om apparatet. Hvis du ikke finner svar på spørsmålet ditt her, kan du ta kontakt med kundestøtten der du bor.

Spørsmål	Svar
Hvorfor lyser ikke indikatorlampen?	Kontroller om du har satt støpselet ordentlig inn i stikkontakten.
	Kanskje du prøver å bruke apparatet med feil spenning. Dette apparatet er beregnet på nettspenninger på mellom 220 og 240 V.
Hvorfor blinker indikatorlampen rødt mens apparatet piper?	Trykk på kontrollknappen for å avbryte prosessen og kontrollere vannivået i sokkelen. Fyll på sokkelen ved behov.
Hvorfor renner det over i sokkelen?	Du har helt for mye vann i sokkelen. Hold deg til mengdene som er oppgitt i temperaturoversikten.
Hvorfor er temperaturen på melken for lav etter oppvarming?	Du har valgt for lav innstilling for den mengden melk du vil varme opp. Slå på apparatet igjen en liten stund for å varme opp melken til riktig temperatur. Velg en høyere innstilling neste gang.

Spørsmål	Svar
Hvorfor er temperaturen på melken for høy etter oppvarming?	Du har valgt for høy innstilling for den mengden melk du vil varme opp, eller du har latt flasken stå i apparatet for lenge. Velg en lavere innstilling neste gang og/eller fjern flasken med en gang prosessen er avsluttet.
Hvorfor er innholdet i glasset ikke varmt nok etter oppvarming?	Kontroller at kontrollknappen er stilt på  .
	Rør rundt i innholdet i glasset etter oppvarming. Kanskje du prøvde å varme opp et glass som inneholder mer enn 150 g babymat.
Hvorfor er frukt eller grønnsaker ikke godt nok dampet etter dampingen?	Kanskje du har lagt for mye i dampbollen. Reduser mengden frukt eller grønnsaker.
	Kanskje du har valgt for kort dampetid. Slå på apparatet igjen for å fullføre dampingen.
Hvorfor tines ikke maten ordentlig?	Reduser mengden mat i dampbollen, eller velg lengre tid på dampingen.
Hvorfor er det hvite flekker i bollen, beholderen og/eller dampbollen?	Disse hvite flekkene er kalk. Du fjerner dem ved å følge instruksjonene i avsnittet Avkalking.

Introdução

A Philips dedica-se ao fabrico de produtos de fiáveis, de que os novos pais realmente necessitam - produtos cuja fiabilidade e qualidade de funcionamento sejam de confiança. Este Centro de nutrição 3 em 1 da Philips é um esterilizador, um aquecedor de biberões e um aquecedor de alimentos num único aparelho. Permite-lhe aquecer de forma segura e rápida biberões ou boidões de alimentos para bebé, mantê-los quentes, desinfectar biberões e objectos pequenos e vaporizar todos os tipos de vegetais e fruta. O design exclusivo adapta-se a todos os biberões e boidões de alimentos para bebé, ao mesmo tempo que o sistema de controlo da temperatura garante o mais elevado nível de segurança.

Linha Baby-Care da Philips: a pensar no seu bebé!

Importante

Leia estas instruções com atenção antes de utilizar o aparelho e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Este aparelho é indicado para voltagens entre 220 e 240 volts.
- Se o fio se estragar, deve ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas ou à luz directa do sol.
- Nunca desmonte a base para evitar choques eléctricos.
- Nunca utilize a base sem água.
- Utilize apenas água da torneira pura, sem aditivos.
- Não deite lixívia, agentes descalcificantes ou outros químicos no aparelho.
- Não mergulhe a base, o fio de alimentação ou a ficha eléctrica em água ou outro líquido.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer antes de o manusear ou guardar.
- O aparelho fica extremamente quente quando está em funcionamento e pode causar queimaduras ao toque. Levante sempre as tampas e a cobertura pela respectiva pega.
- Tenha atenção ao vapor quente que sai da abertura de ventilação na cobertura quando o aparelho está em utilização sem a tampa. O vapor pode causar queimaduras.
- Nunca manuseie ou abra o aparelho enquanto estiver a funcionar ou enquanto a água estiver quente.
- Coloque e utilize sempre o aparelho sobre uma superfície seca, estável e horizontal.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície quente ou num forno aquecido.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não deixe que o fio de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou bancada de trabalho onde o aparelho está colocado.
- Apenas utilize biberões que tenham sido aprovados para esterilização em água a ferver.
- Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 10°C e 35°C.
- Despeje sempre a água restante do aparelho após cada utilização.
- Teste os alimentos nas costas da mão antes de os servir para garantir que se encontram a uma temperatura segura para o bebé.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Nunca coloque objectos sobre o aparelho enquanto este estiver em utilização.
- Proceda à descalcificação do esterilizador sempre que o calcário se tornar visível, para evitar que o aparelho avarie.
- A descalcificação regular prolonga a vida do aparelho e garante óptimos resultados de esterilização durante muito tempo.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções indicadas neste manual do

utilizador; o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Tampa esterilizadora
- B** Cesto
- C** Recipiente
- D** Grelha de protecção
- E** Reservatório para água
- F** Fio de alimentação
- G** Botão de controlo
- H** Copo medidor
- I** Base com resistência
- J** Indicador LED
- K** Suportes de arrumação do fio
- L** Tampa
- M** Cobertura
- N** Pega da cobertura
- O** Taça de vapor
- P** Base com resistência

Preparação

- 1** Coloque o Centro de nutrição numa superfície seca, estável, nivelada e horizontal, fora do alcance das crianças.
 - 2** Desenrole o comprimento do fio de alimentação necessário a partir dos suportes de arrumação do fio na base.
 - 3** Introduza a ficha de alimentação na tomada eléctrica.
- D** O indicador LED fica aceso a verde.

O Centro de nutrição encontra-se agora no modo standby. O aparelho não aquece enquanto não premir e rodar o botão de controlo para seleccionar uma regulação.

Utilização do aparelho

Descrição geral da temperatura

- D** Os bebés gostam que o leite e a comida estejam a uma temperatura de 37°C. O botão de controlo permite-lhe regular a temperatura correcta para a comida. A regulação depende da quantidade, consistência e temperatura actual do leite ou da comida. (fig. 2)
 - ✳ temperatura do frigorífico (aprox. 10°C.)
 - ✳ temperatura ambiente (aprox. 20°C.)
 - 🍼 conteúdo do biberão até 200 ml
 - 🍼 conteúdo mínimo do biberão aprox. 60 ml

Nota: Se toda a água se tiver evaporado antes de o processo de aquecimento estar concluído, o Centro de nutrição 3 em 1 começa a emitir bips e o indicador LED fica intermitente a vermelho. Se tal acontecer, prima o botão de controlo para interromper o processo de aquecimento e encha o depósito da água.

Aquecimento

Aquecer biberões

- 1** Deite 20 ml de água no depósito da água com o copo medidor (fig. 3).

2 Remova a tampa da cobertura (1) e coloque a cobertura na base (2). Coloque o biberão na grelha de protecção na base (3) (fig. 4).

3 Verifique a regulação pretendida na descrição geral da temperatura.

A regulação depende da quantidade de leite no biberão e da temperatura actual do biberão.

4 Prima (1) e rode (2) o botão de controlo para a regulação pretendida (fig. 5).

- ▶ O indicador LED fica aceso a vermelho continuamente e ouvirá um bip que indica que o processo de aquecimento teve início.
- ▶ O processo de aquecimento demora cerca de 5 minutos, dependendo da quantidade e da temperatura do leite.
- ▶ Quando o leite atingir a temperatura correcta, ouvirá três bips. O indicador LED pisca a vermelho três vezes e depois fica verde.

5 Retire o biberão do aparelho e desligue o aparelho.

Nota: Teste primeiro o leite nas costas da sua mão, para se certificar de que a temperatura é segura para o seu bebé.

Aquecer boiões de comida para bebé

1 Deite 20 ml de água no depósito da água com o copo medidor (fig. 3).

2 Coloque o boião (conteúdo máximo, 150 g) na grelha de protecção na base. Coloque a cobertura na base (fig. 6).

3 Prima (1) e rode (2) o botão de controlo para ☞ (fig. 5)

- ▶ O indicador LED fica aceso a vermelho continuamente e ouvirá um bip que indica que o processo de aquecimento teve início.
- ▶ O processo de aquecimento demora cerca de 5 minutos, dependendo da quantidade, do tipo e da temperatura da comida.
- ▶ Quando a comida atingir a temperatura correcta, ouvirá três bips. O indicador LED pisca a vermelho três vezes e depois fica verde.

4 Remova a cobertura da base, retire o boião e desligue o aparelho.

Sugestão: Para distribuir melhor o calor, misture o conteúdo do boião após o aquecimento.

Nota: Verifique sempre se o conteúdo do boião está à temperatura correcta, colocando um pouco de comida nas costas da sua mão.

Manter biberões e boiões quentes

Também pode utilizar o Centro de nutrição 3 em 1 para manter os biberões e os boiões quentes durante um curto período de tempo. Quando o processo de aquecimento estiver concluído, basta deixar o biberão ou o boião na grelha de protecção na base e deixar a cobertura na base. A cobertura retém o calor e mantém o biberão ou o boião quente durante algum tempo. Por motivos microbiológicos e higiénicos, nunca deve manter a comida para bebé quente durante mais de uma hora.

Esterilização

Com o recipiente, pode utilizar o Centro de nutrição 3 em 1 para esterilizar biberões e objectos pequenos, como tetinas de borracha e brinquedos pequenos. O Centro de nutrição desinfecta completamente os objectos pequenos, destruindo todas as bactérias nocivas.

Nota: Este aparelho não esteriliza de acordo com os padrões clínicos.

Nota: Antes de esterilizar biberões e objectos, lave-os.

1 Deite 50 ml de água no depósito da água com o copo medidor (fig. 3).

2 Coloque o recipiente na base.

3 Coloque os biberões voltados para baixo no recipiente (fig. 7).

O recipiente pode conter quatro biberões de gargalo largo ou seis biberões de tamanho normal.

4 Encaixe os gargalos dos biberões nas saliências na parte inferior do recipiente.**5** Coloque os objectos pequenos no cesto e coloque o cesto no recipiente. Coloque a tampa no recipiente (fig. 8).**6** Prima e rode o botão de controlo para  (fig. 5)

- ▶ O indicador LED fica aceso a vermelho continuamente e ouvirá um bip que indica que o processo de esterilização teve início.
- ▶ Após cerca de 15 minutos, ouvirá três bips. O indicador LED pisca a vermelho três vezes e depois fica verde, para indicar que o processo de esterilização está concluído.

7 Remova os biberões e os objectos do recipiente e desligue o aparelho.

Vaporização

Alguns vegetais e frutos são ideais para bebés com 4 meses ou mais, se forem suavemente vaporizados. A vaporização é a forma mais saudável de preparar comida. Preserva muitas vitaminas e outros ingredientes saudáveis. O Centro de nutrição 3 em 1 tem capacidade para vaporizar entre 50 g a 150 g de vegetais e frutos duros e moles. O tempo necessário para vaporizar a comida depende da quantidade, do tipo e da temperatura da comida.

1 Deite 200 ml de água no depósito da água com o copo medidor (fig. 3).**2** Corte os vegetais ou a fruta em pedaços pequenos e coloque-os na taça de vaporização. Coloque a taça na base e a cobertura na taça (fig. 9).**3** Prima e rode o botão de controlo para o tempo de vaporização pretendido: 15, 20, 25 ou 30 minutos (fig. 5).

- ▶ O indicador LED fica intermitente a vermelho e ouvirá um bip que indica que o processo de vaporização teve início.
- ▶ Quando o tempo de vaporização tiver terminado, ouvirá três bips. O indicador LED pisca a verde.
- ▶ Retire a cobertura da taça de vaporização e verifique a comida.
- ▶ Se a comida não estiver devidamente vaporizada, verifique se ainda há água suficiente na base. Se não houver água suficiente, acrescente mais água e seleccione um novo tempo de vaporização para voltar a ligar o aparelho.

4 Quando a comida estiver pronta, retire a taça de vaporização da base e desligue o aparelho.

Descongelar
1 Deite 200 ml de água no depósito da água com o copo medidor (fig. 3).**2** Coloque a comida congelada na taça de vaporização e coloque a cobertura na taça (fig. 10).**3** Prima e rode o botão de controlo para o tempo de vaporização pretendido: 15, 20, 25 ou 30 minutos (fig. 5).

- ▶ O indicador LED fica intermitente a vermelho e ouvirá um bip que indica que o processo de vaporização teve início.
- ▶ Quando o tempo de vaporização tiver terminado, ouvirá três bips e o indicador LED pisca a verde.
- ▶ Remova a cobertura e verifique se a comida está descongelada.
- ▶ Se a comida não estiver descongelada, verifique se ainda há água suficiente na base. Se não houver água suficiente, acrescente mais água e seleccione um novo tempo de vaporização para voltar a ligar o aparelho.

- 4 Quando a comida estiver descongelada, remova a cobertura da taça de vaporização, retire a taça da base e desligue o aparelho.

Limpeza

Não utilize abrasivos ou agentes de limpeza agressivos (por exemplo, lixívia) para limpar este aparelho.


Nota: Todas as peças do Centro de nutrição 3 em 1, à excepção da base, são laváveis na máquina.

- 1 Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre da corrente e deixe arrefecer.
- 2 Limpe a base com um pano húmido.
- 3 Lave as outras peças na máquina de lavar loiça ou em água quente com líquido detergente.

Descalcificação

Descalcifique a base, o recipiente e a taça de vaporização sempre que o calcário se tornar visível, para evitar que o aparelho avarie.

A descalcificação regular prolonga a vida do aparelho e garante óptimos resultados de esterilização durante muito tempo.

- 1 Deite uma solução de 1 parte de vinagre branco (8% ácido acético) e 4 partes de água (cerca de 60 ml no total) na base.
- 2 Coloque o recipiente com a tampa ou a taça de vaporização com a cobertura e tampa na base.
- 3 Prima e rode o botão de controlo para .
 - ▶ O indicador LED fica aceso a vermelho continuamente e ouvirá um bip que indica que o processo teve início.
 - ▶ Após cerca de 15 minutos, ouvirá três bips. O indicador LED pisca a vermelho três vezes e depois fica verde, para indicar que o processo está concluído.
- 4 Lave a taça, o recipiente e/ou a taça de vaporização e limpe-os com um pano húmido.
 - ▶ Se o calcário não desapareceu por completo, repita os passos acima descritos.

Ambiente


- ▶ Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 11).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Perguntas mais frequentes

Este capítulo apresenta as perguntas mais frequentes sobre o aparelho. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

Pergunta	Resposta
Por que razão o indicador LED não se acende?	Verifique se introduziu correctamente a ficha na tomada eléctrica.
	Talvez tenha tentado colocar o aparelho a funcionar à voltagem errada. Este aparelho funciona com voltagens entre 220 e 240 volts.
Por que razão o indicador LED pisca a vermelho quando o aparelho emite bips?	Prima o botão de controlo para interromper o processo e verifique o nível de água na base. Volte a encher a base, se necessário.
Por que razão a base deita por fora?	Deitou demasiada água na base. Siga as quantidades mencionadas na descrição geral da temperatura.
Por que razão a temperatura do leite é demasiado baixa após o aquecimento?	Seleccionou uma regulação demasiado baixa para a quantidade de leite que pretende aquecer. Ligue novamente o aparelho por breves instantes para aquecer o leite com a temperatura pretendida. Da próxima vez, seleccione uma regulação mais elevada.
Por que razão a temperatura do leite é demasiado elevada após o aquecimento?	Seleccionou uma regulação demasiado elevada para a quantidade de leite que pretende aquecer ou deixou o biberão no aparelho durante demasiado tempo. Da próxima vez, seleccione uma regulação mais baixa e/ou retire imediatamente o biberão após a conclusão do processo.
Por que razão o conteúdo do biberão não está suficientemente quente após o aquecimento?	Certifique-se de que o botão de controlo foi regulado para  .
	Misture o conteúdo do biberão após o aquecimento.
	Talvez tenha tentado aquecer um biberão que contém mais de 150 g de comida para bebé.
Por que razão os vegetais/fruta não estão devidamente vaporizados após o processo de vaporização?	Pode ter colocado demasiada comida na taça de vaporização. Diminua a quantidade de vegetais ou de fruta.
	Pode ter seleccionado um tempo de vaporização demasiado curto. Volte a ligar o aparelho para concluir o processo de vaporização.
Por que razão a comida não descongela correctamente?	Diminua a quantidade de comida na taça de vapor ou seleccione um tempo de vaporização maior.
Por que razão há manchas brancas na taça, no recipiente e/ou na taça de vaporização?	As manchas brancas são calcário. Para as remover, siga as instruções no capítulo 'Descalcificação'.

Introduktion

Philips strävar efter att utveckla tillförlitliga produkter som ger mammor och pappor den trygghet och tillförsikt de behöver. Den här 3-i-1-ångberedaren från Philips är en sterilisator, flaskvärmare och ångkokare i ett. Med den kan du säkert och snabbt värma upp nappflaskor och barnmatsburkar och hålla dem varma, desinficera nappflaskor och ångkoka alla typer av grönsaker och frukter. Den unika designen passar alla nappflaskor och barnmatsburkar och tack vare temperaturkontrollsystemet uppfylls garanterat de högsta säkerhetsstandarderna. Philips spädbarnsvård – värda tillsammans!

Viktigt

Läs användningsinstruktionerna noga innan du använder apparaten, och spara dem ifall du behöver dem igen.

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Apparaten är avsedd för nätspänningar på mellan 220 och 240 volt.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserat serviceombud eller en kvalificerad tekniker för att undvika fara.
- Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Montera inte isär basdelen. Det medför risk för elektrisk stöt.
- Använd aldrig basdelen utan vatten.
- Använd endast vanligt kranvatten utan tillsatser.
- Använd inte blekmedel, avkalkningsmedel eller andra kemikalier i apparaten.
- Doppa inte basdelen, sladden eller stickkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt apparaten svalna helt innan du rengör och ställer undan den.
- Apparaten blir mycket varm och om du tar på den kan du bränna dig. Använd alltid handtagen när du lyfter på locken och kåpan.
- Var försiktig så att du inte bränner dig på den heta ånga som kommer ut genom ventilen i kåpan när apparaten används utan lock.
- Flytta eller öppna inte apparaten under användning eller när vattnet fortfarande är varmt.
- Placera och använd alltid apparaten på en torr, stabil, jämn och plan yta.
- Placera inte apparaten på någon het yta eller i ugnen.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Se till att nätsladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken där apparaten står.
- Använd endast nappflaskor som tål att kokas.
- Använd och förvara apparaten vid temperaturer mellan 10 °C och 35 °C.
- Häll ut eventuellt vatten ur apparaten efter att du har använt den.
- Kontrollera temperaturen på maten mot handryggen innan du serverar den så att den inte är för varm för barnet.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Lägg inte någonting ovanpå apparaten under användning.
- Avkalka sterilisatorn när kalket blir synligt. På så sätt förhindrar du att apparaten går sönder i förtid.
- Om apparaten avkalkas regelbundet håller den längre och ger garanterat bättre resultat under längre tid.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A Lock till sterilisatorn

- B** Korg
- C** Behållare
- D** Skyddsgaller
- E** Vattenbehållare
- F** Nätsladd
- G** Kontrollvred
- H** Mätbägare
- I** Basdel med värmeelement
- J** Indikatorlampa
- K** Sladdvinda
- L** Lock
- M** Kåpa
- N** Handtag till kåpan
- O** Ångskål
- P** Basdel med värmeelement

Förberedelser inför användning

- 1** Placera ångberedaren på en torr, stabil, jämn och horisontell yta utom räckhåll för barn.
- 2** Linda ut önskad längd nätsladd från sladdvindan i basdelen.
- 3** Sätt in stickkontakten i vägguttaget.
- D** Indikatorlampan börjar lysa grönt.

Ångberedaren är nu i viloläge. Apparaten värms inte upp förrän du väljer inställning genom att trycka på och vrida kontrollvredet.

Använda apparaten

Temperaturöversikt

- D** Barn föredrar när mjölken och maten är 37 °C. Med kontrollvredet kan du ställa in rätt temperatur på maten. Vilken inställning du ska välja beror på mängden, konsistensen och den befintliga temperaturen på mjölken eller maten. (Bild 2)
 - ❄ kylskåpstemperatur (ca 10 °C.)
 - ❄ rumstemperatur (ca 20 °C.)
 - 🍼 flaskinnehåll på upp till 200 ml
 - 🍼 minsta flaskinnehåll är ca 60 ml

Obs! Om allt vatten har avdunstat innan uppvärmningen är klar ger 3-i-1-ångberedaren ifrån sig en pipsignal och indikatorlampan börjar blinka rött. Om det inträffar trycker du på kontrollvredet för att avbryta uppvärmningen och fyller på vattenbehållaren.

Uppvärmning

Värma upp nappflaskor

- 1** Häll 20 ml vatten i vattenbehållaren med en mätbägare (Bild 3).
- 2** Ta bort locket från kåpan (1) och placera kåpan direkt på basdelen (2). Ställ flaskan på skyddsgallret i basdelen (3) (Bild 4).
- 3** Sök efter önskad inställning i temperaturöversikten.
Vilken inställning du ska välja beror på mängden mjölk i flaskan och befintlig flaskstemperatur.
- 4** Tryck på (1) och vrid (2) kontrollvredet till önskad inställning (Bild 5).
- D** Indikatorlampan börjar lysa med ett fast rött sken och du hör en pipsignal som anger att uppvärmningen har startat.

- Uppvärmningen tar upp till 5 minuter beroende på mjölkens mängd och temperatur.
- När mjölken har uppnått rätt temperatur hör du tre pipsignaler. Indikatorlampan blinkar rött tre gånger och övergår sedan till att lysa grönt.

5 Lyft flaskan ur apparaten och dra ur nätsladden.

Obs! Kontrollera alltid temperaturen på mjölken mot handryggen så att den inte är för varm för barnet.

Värma upp burkar med barnmat

1 Häll 20 ml vatten i vattenbehållaren med mätbägaren (Bild 3).

2 Placera burken (max. innehåll är 150 g) på skyddsgallret i basdelen. Sätt på kåpan på basdelen (Bild 6).

3 Tryck på (1) och vrid (2) kontrollvredet till ☰. (Bild 5)

- Indikatorlampan börjar lysa med ett fast rött sken och du hör en pipsignal som anger att uppvärmningen har startat.
- Uppvärmningen tar ungefär 5 minuter beroende på hur mycket och vilken typ av mat det är samt vilken temperatur den har.
- När maten har uppnått rätt temperatur hör du tre pipsignaler. Indikatorlampan blinkar rött tre gånger och övergår sedan till att lysa grönt.

4 Ta bort kåpan från basdelen, ta bort burken och dra ut nätsladden.

Tips: Rör om innehållet i burken efter att du har värmt upp den så att värmen fördelas bättre.

Obs! Kontrollera alltid temperaturen på innehållet i burken mot handryggen så att den inte är för varm eller kall.

Hålla flaskor och burkar varma

Du kan även använda 3-i-1-ångberedaren till att hålla flaskor och burkar varma en stund. När uppvärmningen är klar låter du helt enkelt flaskan eller burken stå kvar på skyddsgallret i basdelen med kåpan över. Kåpan håller kvar värmen och flaskan eller burken förblir varm en liten stund. Av mikrobiologiska och hygieniska skäl bör du aldrig hålla barnmat varm längre tid än en timme.

Sterilisering

Tillsammans med behållaren kan du använda 3-i-1-ångberedaren till att sterilisera föremål somappar och små leksaker. Ångberedaren desinficerar föremålen helt genom att döda alla skadliga bakterier.

Obs! Den här apparaten steriliserar inte i klinisk mening.

Obs! Rengör flaskor och föremål innan du steriliserar dem.

1 Häll 50 ml vatten i vattenbehållaren med en mätbägare (Bild 3).

2 Placera behållaren på basdelen.

3 Ställ flaskorna upp och ned i behållaren (Bild 7).

Behållaren rymmer fyra flaskor med vid hals eller sex flaskor i vanlig storlek.

4 Fäst flaskhalsarna i upphöjningarna på botten av behållaren.

5 Lägg små föremål i korgen och placera korgen i behållaren. Sätt på locket på behållaren (Bild 8).

6 Tryck på och vrid kontrollvredet till ☰. (Bild 5)

- Indikatorlampan börjar lysa med ett fast rött sken och du hör en pipsignal som anger att steriliseringen har startat.
- Efter cirka en kvart hör du tre pipsignaler. Indikatorlampan blinkar rött tre gånger och övergår sedan till att lysa grönt för att ange att steriliseringen är klar.

- 7** Ta ut flaskorna och föremålen ur behållaren och dra ur nätsladden.

Ångkokning

Vissa grönsaker och frukter passar perfekt för barn på fyra år eller äldre om de ångkokas något. Ångkokning är det nyttigaste sättet att tillaga mat. På så sätt bibehålls många vitaminer och andra hälsosamma näringsämnen. Med 3-i-1-ångberedaren kan du ångkoka 50 g till 150 g hårda eller mjuka grönsaker och frukter. Tiden som krävs för att ångkoka maten beror på hur mycket och vilken typ av mat det är samt vilken temperatur den har.

- 1** Häll 200 ml vatten i vattenbehållaren med mätbägaren (Bild 3).
- 2** Skär grönsakerna eller frukten i mindre bitar och lägg dem i ångskålen. Placera ångskålen på basdelen och sätt på kåpan på ångskålen (Bild 9).
- 3** Tryck på och vrid kontrollvredet till önskad tid: 15, 20, 25 eller 30 minuter (Bild 5).
 - Indikatorlampan blinkar rött och du hör en pipsignal som anger att ångkokningen har startat.
 - När inställd tid har gått hör du tre pipsignaler och indikatorlampan börjar blinka grönt.
 - Ta bort kåpan från ångskålen och kontrollera maten.
 - Om den inte är klar kontrollerar du om det fortfarande finns vatten i basdelen. Om det inte gör det häller du i mer vatten och väljer en ny tid. Sätt på apparaten igen.
- 4** När maten är klar tar du bort ångskålen från basdelen och drar ur nätsladden.

Upptining

- 1** Häll 200 ml vatten i vattenbehållaren med mätbägaren (Bild 3).
- 2** Lägg den frusna maten i ångskålen och sätt på kåpan (Bild 10).
- 3** Tryck på och vrid kontrollvredet till önskad tid: 15, 20, 25 eller 30 minuter (Bild 5).
 - Indikatorlampan blinkar rött och du hör en pipsignal som anger att ångkokningen har startat.
 - När inställd tid har gått hör du tre pipsignaler och indikatorlampan börjar blinka grönt.
 - Ta bort kåpan och kontrollera om maten är tinad.
 - Om den inte är det kontrollerar du om det finns tillräckligt med vatten i basdelen. Häll i mer vatten vid behov. Välj sedan en ny tid och sätt på apparaten igen.
- 4** När maten är tinad tar du bort kåpan från ångskålen, tar bort ångskålen från basdelen och drar ur nätsladden.

Rengöring

Använd inte slipande eller starka rengöringsmedel (t.ex. blekmedel) när du rengör den här apparaten.

Obs! Alla delar i 3-i-1-ångberedaren utom basdelen kan diskas i diskmaskin.


- 1** Dra alltid ur nätsladden och låt ångberedaren svalna innan du rengör den.
- 2** Rengör basdelen med en fuktig trasa.
- 3** Rengör de andra delarna i diskmaskinen eller i varmt vatten med diskmedel.

Avkalkning

Avkalka basdelen, behållaren och ångskålen när kalket blir synligt. På så sätt förhindrar du att apparaten går sönder i förtid.

Om apparaten avkalkas regelbundet håller den längre och ger garanterat bättre resultat under längre tid.

- 1** Häll en lösning med en del vit ättika (8 % ättiksyra) och fyra delar vatten (ungefär 60 ml totalt) i basdelen.

- 2 Placera behållaren med lock eller ångskålen med kåpa och lock på basdelen.
- 3 Tryck på och vrid kontrollvredet till  .
 - Indikatorlampan börjar lysa med ett fast rött sken och du hör en pipsignal som anger att avkalkningen har startat.
 - Efter cirka en kvart hör du tre pipsignaler. Indikatorlampan blinkar rött tre gånger och övergår sedan till att lysa grönt för att ange att avkalkningen är klar.
- 4 Skölj skålen, behållaren och/eller ångskålen och torka av dem med en fuktig trasa.
 - Om kalket inte har försvunnit upprepar du stegen ovan.

Miljön


- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 11).

Garanti och service

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and PersonalCare BV.

Vanliga frågor

Det här kapitlet innehåller de vanligaste frågorna om apparaten. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Fråga	Svar
Varför lyser inte indikatorlampan?	Kontrollera att du har satt in kontakten i vägguttagen ordentligt.
	Du kanske försöker ansluta apparaten till fel spänning. Den här apparaten används med en nätspänning på mellan 220 och 240 volt.
Varför blinkar indikatorlampan rött samtidigt som apparaten piper?	Tryck på kontrollvredet för att avbryta processen och kontrollera vattennivån i basdelen. Fyll på mer vatten vid behov.
Varför rinner vattnet i basdelen över?	Du har hållt i för mycket vatten i basdelen. Håll dig till de mängder som anges i temperaturöversikten.
Varför är mjölken inte tillräckligt varm efter uppvärmningen?	Du har valt en för låg inställning för den mängd mjölk som du vill värma upp. Sätt på apparaten på nytt en kort stund för att värma upp mjölken till rätt temperatur. Välj en högre inställning nästa gång.
Varför är mjölken för varm efter uppvärmning?	Du har valt en för hög inställning för den mängd mjölk som du vill värma upp eller också har du låtit flaskan stå kvar i apparaten för länge. Välj en lägre inställning nästa gång och/eller ta bort flaskan direkt när uppvärmningen är klar.
Varför är innehållet i bruken inte tillräckligt varmt efter uppvärmning?	Kontrollera att kontrollvredet är inställt på  .

Fråga	Svar
	Rör om innehållet i burken efter uppvärmningen.
	Du kanske försökte värma upp en burk som innehåller mer än 150 g barnmat.
Varför är inte grönsakerna/frukten klara efter ångkokningen?	Du kanske har lagt i för mycket i ångskålen. Minska mängden grönsaker eller frukt.
	Du kanske har valt en för kort tid för ångkokningen. Sätt på apparaten igen och slutför ångkokningen.
Varför tinas inte maten ordentligt?	Minska mängden mat i ångskålen eller välj en längre tid för ångkokningen.
Varför är skålen, behållaren och/eller ångskålen vitfläckiga?	De här fläckarna är kalk. Du tar bort dem genom att följa instruktionerna i avsnittet "Avkalkning".

Giriş

Philips, yeni anne ve babaların ihtiyaç duyduğu güvenilir bakım ürünleri imal etmeye odaklanmıştır; güvenilirliği ve çalışma kalitesi büyük bir güven uyandıran ürünler: Philips'in bu üçü bir arada Beslenme Merkezi aynı zamanda bir sterilizasyon cihazı, biberon ısıtıcı ve buharlı pişiricidir. Biberonları ve bebek maması kutularını güvenli ve hızlı bir şekilde ısıtmanızı, bunları sıcak tutmanızı, biberonları ve küçük nesnelere sterilize etmenizi ve her türlü sebze ve meyveyi buharla pişirmenizi sağlar. Benzersiz tasarımını tüm biberonlar ve bebek maması kutuları için uygundur ve sıcaklık kontrol sistemi en yüksek güvenlik standartlarını sağlar.

Philips Bebek Bakımı: sizinle birlikte bebeğinize bakar

Önemli

Lütfen cihazı kullanmadan önce verilen talimatları okuyun. İleride başvurmak için bu talimatları saklayın.

- ▶ Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan voltajın, evinizdeki şebeke voltajı ile uygun olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Cihaz 220 ile 240 volt arasında değişen şebeke gerilimlerine uygundur.
- ▶ Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, Philips tarafından, yetkili Philips servisleri tarafından ya da benzer şekilde onaylanmış kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- ▶ Cihazı çok sıcak ortamlarda ya da doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
- ▶ Elektrik çarpması riski nedeniyle tabanı kesinlikle sökmeyin.
- ▶ Taban kısmını kesinlikle içinde su olmadan kullanmayın.
- ▶ Sadece hiçbir katkı maddesi içermeyen saf musluk suyu kullanın.
- ▶ Cihaza kesinlikle beyazlatıcı, kireç çözücü ya da farklı kimyasal maddeler koymayın.
- ▶ Tabanı, elektrik kordonunu ya da elektrik fişini suya ya da başka bir sıvıya batırmayın.
- ▶ Cihazı taşımadan ya da kaldırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- ▶ Cihaz kullanıldığında çok sıcak olur ve temas durumunda yanıklara neden olabilir. Başlık, kapak ve kabı her zaman tutma yerlerinden kaldırın.
- ▶ Cihaz kapaksız olarak kullanıldığında kap içinden gelen sıcak buhara dikkat edin. Buhar, yanıklara neden olabilir.
- ▶ Cihazı, kullanılırken ya da içindeki su hâlâ sıcakken kesinlikle taşımayın ya da açmayın.
- ▶ Cihazı daima kuru, sabit, düz ve yatay bir yüzeyde bulundurun ve kullanın.
- ▶ Cihazı sıcak bir yüzeye ya da ısıtılmış bir ocağın üzerine koymayın.
- ▶ Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Elektrik kablosunun, cihazın yerleştirildiği masa ya da tezgahın sarkmamasına dikkat edin
- ▶ Yalnızca kaynatılabilecek biberonları kullanın.
- ▶ Cihazı 10°C - 35°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- ▶ Cihaz kullanıldıktan sonra kalan suyu mutlaka boşaltın.
- ▶ Gıdaların, bebeğiniz için güvenli bir sıcaklıkta olduklarından emin olmak amacıyla mutlaka elinizin arka kısmıyla test edin.
- ▶ Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- ▶ Cihaz kullanılırken üzerine herhangi bir şey koymayın.
- ▶ Kireç gözle görülür hale geldiğinde cihazın bozulmasını engellemek için sterilizasyon cihazındaki kireçleri temizleyin.
- ▶ Düzenli olarak uygulanan kireç temizleme işlemi, cihazın ömrünü uzatır ve daha uzun bir süre için optimum sterilizasyon sonuçları sağlar.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Sterilizasyon cihazı başlığı
- B** Sepet
- C** Kap
- D** Koruyucu ızgara
- E** Su bölmesi
- F** Elektrik kablosu
- G** Kontrol düğmesi
- H** Ölçme kabı
- I** Isıtma parçalı taban
- J** Gösterge LED'i
- K** Kordon sarma bölümü
- L** Kapak
- M** Kapak
- N** Kap tutma yeri
- O** Buhar haznesi
- P** Isıtma parçalı taban

Cihazın kullanıma hazırlanması

- 1** Beslenme Merkezini çocukların erişemeyeceği kuru, sağlam, düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.
- 2** Taban kısmındaki kablo saklama braketlerinden gerektiği kadar kablo çıkarın.
- 3** Cihazın fişini prize takınız.
 - D** Gösterge LED'i kırmızı renkte yanar.
 Beslenme Merkezi bekleme modundadır. Kontrol düğmesine basıp bir ayar seçmek için döndürene kadar cihaz ısınmaz.

Cihazın Kullanımı**Sıcaklık hakkında genel bilgiler**

- D** Bebekler süt ve mamalarının 37°C sıcaklıkta olmasını isterler. Kontrol düğmesi, doğru gıda sıcaklığını ayarlamamanızı sağlar. Bu ayar, süt veya gıdanın miktarı, kıvamı ve sıcaklığına bağlıdır. (Şek. 2)
 - ❄ buzdolabı sıcaklığı (yaklaşık 10°C.)
 - ❄ oda sıcaklığı (yaklaşık 20°C.)
 - 🍼 200ml'ye kadar biberon içeriği
 - 🍼 minimum biberon içeriği yaklaşık 60ml

Not: Isıtma işlemi başlatılmadan önce tüm su buharlaştıysa üçü bir arada Beslenme Merkezi bir bip sesi çıkarır ve gösterge LED'i kırmızı renkte yanıp sönmeye başlar. Bu durumda, ısıtma işlemini durdurmak ve su haznesini doldurmak için kontrol düğmesine basın.

Isıtma**Biberon ısıtma**

- 1** Ölçme kabını kullanarak su haznesine 20ml su dökün (Şek. 3).
- 2** Kaptan kapağı çıkarın(1) ve kabı taban kısmına yerleştirin (2). Biberonu, taban kısmındaki koruyucu ızgaraya yerleştirin (3) (Şek. 4).
- 3** Sıcaklık hakkında genel bilgiler kısmında istenilen ayarı bulun.
Ayar, biberon içindeki süt miktarı ve biberon sıcaklığına bağlıdır.

4 (1) tuşuna basın ve kontrol düğmesini (2) istenilen ayara getirin (Şek. 5).

- ▶ Gösterge LED'i sürekli olarak kırmızı yanar ve ısıtma işleminin başladığını bildiren bir bip sesi duyulur.
- ▶ Sütün sıcaklığına ve miktarına bağlı olarak ısıtma işlemi yaklaşık 5 dakika kadar sürer.
- ▶ Süt doğru sıcaklığa ulaştığında üç bip sesi duyulur. Gösterge LED'i üç kez kırmızı yanıp söner ve sonra yeşile döner.

5 Biberonu cihazdan çıkarın ve fişini çekin.

Not: Bebeğiniz için uygun sıcaklığa sahip olduğundan emin olmak için sütü mutlaka ilk olarak elinizin sırt kısmında test edin.

Bebek maması kutularının ısıtılması

1 Ölçme kabını kullanarak su haznesine 20ml su dökün (Şek. 3).

2 Kutuyu (maks. 150gr) taban kısmı üzerindeki koruyucu ızgaraya yerleştirin. Kabı taban üstüne koyun (Şek. 6).

3 Kontrol düğmesine basın (1) ve  konumuna getirin (2). (Şek. 5)

- ▶ Gösterge LED'i sürekli olarak kırmızı yanar ve ısıtma işleminin başladığını bildiren bir bip sesi duyulur.
- ▶ Isıtma işlemi, gıda miktarı, türü ve sıcaklığına bağlı olarak yaklaşık 5 dakika sürer.
- ▶ Gıda doğru sıcaklığa ulaştığında üç bip sesi duyulur. Gösterge LED'i üç kez kırmızı yanıp söner ve sonra yeşile döner.

4 Taban kısmı üzerindeki kabı çıkarın, kutuyu çıkarın ve cihazın fişini çekin.

İpucu: Isı dağılımının daha iyi olmasını sağlamak için ısıtma sonrasında kutuyu karıştırın.

Not: Uygun sıcaklığa sahip olduğundan emin olmak için kutu içeriğini mutlaka elinizin sırt kısmında test edin.

Biberon ve kutuların sıcak tutulması

Üçü bir arada Beslenme Merkezini ayrıca kısa bir süre boyunca biberon ve kutuları sıcak tutmak için de kullanabilirsiniz. Isıtma işlemi sonlandıktan sonra biberon veya kutuyu taban kısmı üzerindeki koruyucu ızgarada bırakın ve taban kısmının kapağını kapalı tutun. Kapak ısıyı tutar ve biberon veya kutunun bir süre boyunca sıcak kalmasını sağlar. Mikrobiyolojik ve hijyenik nedenlerle bebek mamasını kesinlikle bir saatten fazla sıcak tutmamalısınız.

Sterilizasyon yapılması

Kapla birlikte üçü bir arada Beslenme Merkezini biberonlar ve lastik emzik ve oyuncak gibi küçük nesnelere sterilize etmek için kullanabilirsiniz. Beslenme Merkezi tüm zararlı bakterileri yok ederek nesnelere dezenfekte eder.

Not: Bu cihaz klinik standartlara göre sterilizasyon yapmamaktadır.

Not: Sterilize etmeden önce biberon ve nesnelere temizleyin.

1 Ölçme kabını kullanarak su haznesine 50ml su dökün (Şek. 3).

2 Hazneyi tabana yerleştirin.

3 Biberonları kap içine ters şekilde koyun (Şek. 7).

Kaba, dört geniş ağızlı biberon veya altı standart biberon sığabilir.

4 Biberon ağzlarını kabın alt kısmındaki yuvalara yerleştirin.

5 Küçük nesnelere sepete ve sepeti de kaba yerleştirin. Kapağı kaba yerleştirin (Şek. 8).

6 Kontrol düğmesine basın ve  konumuna getirin. (Şek. 5)

- Gösterge LED'i sürekli olarak kırmızı yanar ve sterilizasyon işleminin başladığını bildiren bir bip sesi duyulur.
- 15 dakika sonra üç bip sesi duyulur. Gösterge LED'i üç kez kırmızı renkte yanıp söner ve sonra da sterilizasyon işleminin bittiğini göstermek için yeşile döner.

7 Biberonları ve nesnelere kaptan çıkarın ve cihazın fişini çekin.

Buharlı Pişirme

Bazı sebzeler ve meyveler hafifçe ısıtıldığında 4 aylık veya daha büyük bebekler için çok uygundur. Buharla pişirme yemek hazırlamanın en sağlıklı yoludur. Bu sayede birçok vitamin ve diğer besinler korunmuş olur. Üçü bir arada Beslenme Merkezi 50gr-150gr sert veya yumuşak sebze ve meyveyi buharla pişirir. Gıdanın buharla pişirilmesi için gereken süre, gıda miktarı, türü ve sıcaklığına göre değişir.

- 1** Ölçme kabını kullanarak su haznesine 200ml su dökün (Şek. 3).
- 2** Sebze ve meyveleri küçük parçalar halinde doğrayın ve buharla pişirme kasesine koyun. Buharla pişirme kasesini taban kısmına koyun ve kapağını kapatın (Şek. 9).
- 3** Kontrol düğmesine basın ve istenilen pişirme süresine getirin: 15, 20, 25 veya 30 dakika (Şek. 5).
 - Gösterge LED'i kırmızı yanıp söner ve buharla pişirme işleminin başlatıldığını bildiren bir bip sesi duyulur.
 - Ayarlanan buharla pişirme süresi dolduğunda üç bip sesi duyulur. Gösterge LED'i yeşil olarak yanıp söner.
 - Buharla pişirme kasesinin kapağını açın ve içindekileri kontrol edin.
 - Düzgün şekilde pişmemişse taban kısmında yeterli su olup olmadığını kontrol edin. Yeterli su yoksa ekleyin. Sonra cihazı yeniden çalıştırmak için yeni bir buharla pişirme süresi belirleyin.
- 4** Gıda hazır olduğunda buharla pişirme kasesini tabandan alın ve cihazın fişini çekin.

Defrost yapılması

- 1** Ölçme kabını kullanarak su haznesine 200ml su dökün (Şek. 3).
- 2** Donmuş gıdayı buharla pişirme kasesine yerleştirin ve kapağını kapatın (Şek. 10).
- 3** Kontrol düğmesine basın ve istenilen pişirme süresine getirin: 15, 20, 25 veya 30 dakika (Şek. 5).
 - Gösterge LED'i kırmızı yanıp söner ve buharla pişirme işleminin başlatıldığını bildiren bir bip sesi duyulur.
 - Ayarlanan buharla pişirme süresi dolduğunda üç bip sesi duyulur ve gösterge LED'i yeşil olarak yanıp söner.
 - Kapağı çıkarın ve gıdanın çözülmüş olup olmadığını kontrol edin.
 - Çözülmemişse taban kısmında yeterli su olup olmadığını kontrol edin. Yeterli su yoksa ekleyin. Sonra cihazı yeniden çalıştırmak için yeni bir buharla pişirme süresi belirleyin.
- 4** Çözülmişse, buharlı pişirme kasesinin kapağını açın, buharla pişirme kasesini taban kısmından çıkarın ve cihazın fişini çekin.

Temizleme

Cihazı temizlemek için aşındırıcı veya zarar verici temizlik maddelerini (beyazlatıcı gibi) kullanmayın.

Not: Üçü bir arada Beslenme Merkezinin taban kısmı hariç tüm parçaları bulaşık makinesinde yıkanabilir.


- 1** Cihazı temizlemeden önce, her zaman fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.
- 2** Tabanı nemli bir bezle silerek temizleyin.

3 Diğer parçaları bulaşık makinesinde veya biraz bulaşık deterjanı içeren sıcak suda yıkayın.

Kirecin temizlenmesi

Kireç görünür olduğunda cihazın bozulmasını önlemek için taban kısmı, kap ve buharla pişirme kasesindeki kireci temizleyin.

Düzenli olarak uygulanan kireç temizleme işlemi, cihazın ömrünü uzatır ve daha uzun bir süre için optimum sterilizasyon sonuçları sağlar.

- 1** 1 ölçü beyaz sirke (%8 asetik asit) ve 4 ölçü su (toplam yaklaşık 60ml) içeren çözeltiyi taban kısmına dökün.
- 2** Kapakla birlikte kabı veya kapakla birlikte buharla pişirme kabını taban kısmına koyun.
- 3** Kontrol düğmesine basın ve  konumuna getirin.
 - Gösterge LED'i sürekli olarak kırmızı yanar ve işlemin başladığını bildiren bir bip sesi duyulur.
 - 15 dakika sonra üç bip sesi duyulur. Gösterge LED'i üç kez kırmızı renkte yanıp söner ve sonra da işlemin bittiğini göstermek için yeşile döner.
- 4** Kaseyi, kabı ve/veya buharla pişirme kasesi çalkalayın ve sonra da nemli bir bezle silin.
 - Tüm kirecin temizlenmemesi durumunda yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 11).


Garanti ve Servis












Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

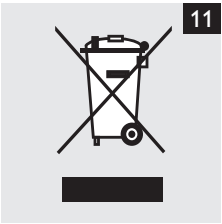
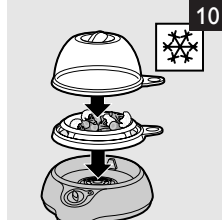
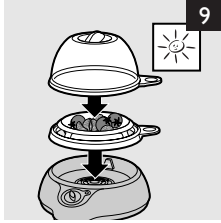
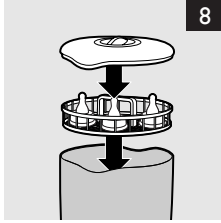
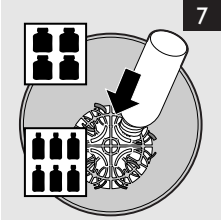
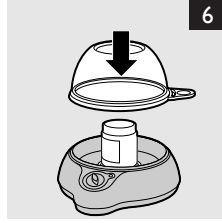
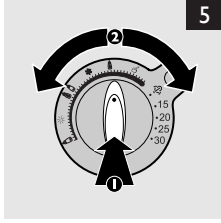
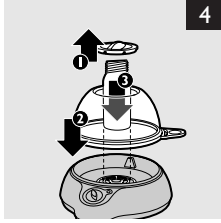
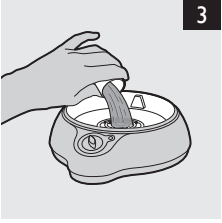
Sıkça sorulan sorular

Bu bölümde cihazla ilgili en sık sorulan sorular bulunmaktadır. Sorunuzun cevabını burada bulamıyorsanız, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezine başvurun.

Soru	Cevap
Gösterge LED'i neden yanmıyor?	Fişi prize düzgün şekilde bağladığınızdan emin olun. Cihazı yanlış gerilim değerinde çalıştırmaya çalışıyor olabilirsiniz. Bu cihaz, 220 - 240 volt arasındaki gerilim değerlerinde çalışmaktadır.
Cihazdan bip sesi geldiğinde gösterge LED'i neden kırmızı renkte yanıp sönüyor?	İşlemi durdurmak için kontrol düğmesine basın ve taban kısmındaki su seviyesini kontrol edin. Gerekirse taban kısmını tekrar doldurun.
Taban kısmında neden taşma oluyor?	Taban kısmına çok fazla su koymuşsunuz. Sıcaklık hakkında genel bilgiler içinde verilen miktarları uygulayın.


Soru	Cevap
Isıtma sonrasında sütün sıcaklığı neden çok düşük?	Isıtmak istediğiniz süt miktarı için düşük bir ayar seçmişsiniz. Sütü istenilen sıcaklığa ısıtmak için cihazı kısa bir süre için tekrar açın. Bir sonraki sefer daha yüksek bir ayar seçin.
Isıtma sonrasında sütün sıcaklığı neden çok yüksek?	Isıtmak istediğiniz süt miktarı için yüksek bir ayar seçmişsiniz veya biberonu cihaz içinde uzun süre bırakmışsınız. Bir sonraki sefer daha düşük bir ayar seçin ve/veya işlem tamamlandığında biberonu hemen çıkartın.
Isıtma sonrasında kutu içeriği neden yeterince sıcak değil?	Kontrol düğmesinin  konumuna getirildiğinden emin olun.
	Isıtma sonrasında kutu içeriğini karıştırın. 150gr'dan fazla bebek maması içeren bir kutu ısıtmaya çalışmış olabilirsiniz.
Buharla pişirme işlemi sonrasında sebzeler/meyveler neden hala düzgün şekilde pişmiş değil?	Buharla pişirme kasesini fazla doldurmuş olabilirsiniz. Sebze veya meyve miktarını azaltın. Düşük bir buharla pişirme süresi seçmiş olabilirsiniz. Buharla pişirme işlemini tamamlamak için cihazı tekrar açın.
Gıdalar neden düzgün şekilde çözülüyor?	Buharla pişirme kasesindeki gıda miktarını azaltın veya daha uzun bir buharla pişirme süresi seçin.
Kase, kap ve/veya buharla pişirme kasesi üzerinde neden beyaz noktalar var?	Bu beyaz noktalar kireçtir. Kireç temizlemek için, 'Kireç temizleme' bölümü içindeki talimatları uygulayın.

Heating			
		20°C/10°C	20 ml
		20°C	20 ml
		20°C	20 ml
		 10°C	20 ml
		 10°C	20 ml
Sterilizing			50 ml
Steaming	<ul style="list-style-type: none"> • 15 • 20 • 25 • 30 		200 ml





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6375.2